



σελ 3, 4, 6, 8, 17 & 18

ΠΟΛΙΤΙΚΗ

English Section 17-26

## Πολιτικό... «αυτογκόλ»

- ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΙΣΜΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΟΣΑ ΔΙΑΔΡΑΜΑΤΙΣΤΗΚΑΝ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ ΜΕ ΑΦΟΡΜΗ ΤΗΝ ΑΝΤΙΚΑΤΟΧΙΚΗ ΣΤΗΝ ΔΕΡΥΝΕΙΑ
- ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΗΣ ΣΗΜΑΣΙΑΣ Η ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΤΟΥ ΓΕΡΟΥΣΙΑΣΤΗ ΜΕΝΕΝΤΕΖ ΣΤΟ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ ΤΩΝ ΑΠΟΔΗΜΩΝ
- Η ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ ΤΑΛΑΤ ΓΙΑ ΤΑ ΠΕΡΙ ΛΥΣΗΣ ΔΥΟ ΚΡΑΤΩΝ ΚΑΙ ΤΟ ΡΩΣΙΚΟ ΠΡΟΞΕΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΣΤΑ ΚΑΤΕΧΟΜΕΝΑ



### Ανείπωτη τραγωδία

Η κυπριακής καταγωγής ηθοποιός Clelia Theodorou, ανακοίνωσε στα ΜΚΔ ότι η μητέρα της, η οποία είχε τραυματιστεί σε τροχαίο τον περασμένο Μάιο, έχασε τελικά τη μάχη για τη ζωή....

σελ 3 & 19



### Υποψήφιος;

Ανοικτό άφησε το ενδεχόμενο να κατέλθει ως ανεξάρτητος υποψήφιος δήμαρχος του Λονδίνου, ο πρώην ηγέτης του Εργατικού Κόμματος, Τζέρεμι Κόρμπιν, γνωστός για τις σχέσεις...

σελ 2 & 17



### Άντε πάλι...

Περίπου 230 εργαζόμενοι στο Γκάτγουικ του Λονδίνου, το αεροδρόμιο με τη δεύτερη υψηλότερη επιβατική κίνηση στη Βρετανία, θα πραγματοποιήσουν οκτώ ημέρες απεργιακών κινητοποιήσεων...

σελ 4



ΕΛΛΑΔΑ

σελ 7, 16 & 26

Ο φασισμός στα γήπεδα  
στοίχισε άλλη μια ζωή



ΒΡΕΤΑΝΙΑ

σελ 4, 5 & 17

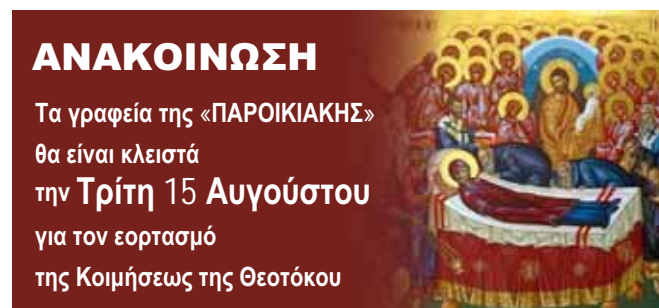
Η «πλωτή φυλακή» και  
η συνεργασία ΗΒ-Τουρκίας



ΗΒ | ΠΑΡΟΙΚΙΑ

σελ 2 & 19

ULEZ | Νέα δεδομένα  
εν μέσω αντιδράσεων



### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Τα γραφεία της «ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗΣ»  
θα είναι κλειστά  
την Τρίτη 15 Αυγούστου  
για τον εορτασμό  
της Κοιμήσεως της Θεοτόκου



## ΓΝΩΡΙΖΑΤΕ ΟΤΙ...

Γνωρίζατε ότι... με αφορμή την εξαιρετικής σημασίας παρουσία του γερουσιαστή Μενέντεζ στο Παγκόσμιο Συνέδριο των Αποδήμων (είδηση σελ 3), ξεκίνησε ήδη και στην παροικία μας η συζήτηση για πρόσκληση σημαντικών βρετανών πολιτικών που εδώ και δεκαετίες στέκονται σθεναρά στο πλευρό της Κύπρου, όπως για παράδειγμα ο Σερ Ροτζερ Γκέιλ;

Γνωρίζατε ότι... η εκδήλωση που πραγματοποιήθηκε στην Κύπρο με πρωτοβουλία του Τουρκοκύπριου του Λονδίνου Nesim Korca μέσω της οργάνωσής του KaliMeraba UK, για μια δικαιοδική περιήγηση-ξενάγηση στην εντός των τειχών Λευκωσία, σημείωσε μεγάλη επιτυχία καθώς αγκαλιάστηκε από εκατοντάδες νέους, Ε/κ και Τ/κ, που έστειλαν το δικό τους μήνυμα για ειρήνη και επανένωση του νησιού;

Γνωρίζατε ότι... παρά το γεγονός ότι διανύουμε περίοδο θερινών διακοπών, τα μέλη των βρετανικών κομμάτων στο βόρειο Λονδίνο βρίσκονται σε πλήρη εγρήγορση ενόψει των εκλογών για νέο δήμαρχο της πρωτεύουσας αλλά και για μέλη του London Assembly, αφού οι ραγδαίες εξελίξεις σε ζητήματα όπως η επέκταση της ζώνης ULEZ και τα δρομολόγια των λεωφορείων, δεν αφήνουν κανένα περιθώριο εφησυχασμού στα εκλογικά επιτελεία;

Γνωρίζατε ότι... ανάμεσα σε αυτούς που δίνουν καθημερινά τον «αγώνα» υποστήριξης υποψηφίων για τις εκλογές του Λονδίνου συμμετέχοντας στις περιοδείες και τις επισκέψεις σε επισκέψεις σε σπίτια ψηφοφόρων με την μέθοδο του... «από πόρτα σε πόρτα», βρίσκονται και πολλοί συμπατριώτες μας, οι οποίοι υπογραμμίζουν συνεχώς ότι έχει τεράστια σημασία για την κοινότητά μας, αλλά και για τον τόπο καταγωγής μας, να συμμετέχουμε ενεργά στα δρώμενα των πολιτικών κομμάτων του ΗΒ;

Γνωρίζατε ότι... με αφορμή την μεγάλη προσπάθεια των ανθρώπων του Κυπριακού Κοινοτικού Κέντρου στο Wood Green για την αγορά νέων, μικρών λεωφορείων με στόχο την κάλυψη των αναγκών του Day Care Centre, κάποιοι συμπατριώτες έδωσαν για άλλη μια φορά μαθήματα ανθρωπιάς με την απλόχερη εισφορά και την βοήθειά τους και ότι σύντομα θα έχουμε επίσημες ανακοινώσεις από τη Διοίκηση του κέντρου;

Γνωρίζατε ότι... στο πλαίσιο αναβάθμισης του Cypriot Wine Festival and Business Expo, η οργανωτική επιτροπή βρίσκεται αυτές τις μέρες πολύ κοντά στην επίτευξη σημαντικής συμφωνίας, η οποία μόλις ανακοινωθεί θα συζητηθεί ευχάριστα από ολόκληρη την κοινότητά μας και όχι μόνο;

ΔΕΔΟΜΕΝΗ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΘΕΩΡΕΙΤΑΙ Η ΕΠΕΚΤΑΣΗ ΤΗΣ ΣΕ ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ ΣΤΙΣ 29 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

## ULEZ | Νέα δεδομένα με το πρόγραμμα απόσυρσης οχημάτων

«Τα κονδύλια είναι εκεί και είναι διαθέσιμα για όλους τους ιδιοκτήτες οχημάτων του Λονδίνου που πληρούν τα κριτήρια απόσυρσης», δήλωσε ο δήμαρχος Sadiq Khan, λίγο μετά την επίσημη ανακοίνωση για διεύρυνση του προγράμματος απόσυρσης ρυπογόνων οχημάτων.

Το πρόγραμμα, το οποίο εφαρμόζεται μέσω της TfL, της εταιρείας δημόσιων μεταφορών του Λονδίνου δίνει τη δυνατότητα σε ιδιοκτήτες οχημάτων να λάβουν αποζημίωση, είτε για την καταστροφή του οχήματός τους, είτε για την μετατροπή του σε ένα «καθαρότερο» όχημα που θα πληροί τις προδιαγραφές.

Στο μέτρο υπάγονται και οι μοτοσυκλέτες αλλά και οι επιχειρήσεις, ενώ τα ποσά ξεκινούν από τις 2.000 λίρες και φτάνουν μέχρι τις 11.750 ανάλογα με τη περίπτωση, την οικονομική κατάσταση και την πιθανή ύπαρξη αναπηρίας.



Ως γνωστό, η ζώνη ULEZ που σήμερα περιορίζεται στα όρια των αυτοκινητοδρόμων του North και του South Circular, επεκτείνεται στις 29 Αυγούστου σε ολόκληρη την επικράτεια του Λονδίνου καλύπτοντας και τους 32 δήμους της πρωτεύουσας.

Οι κάτοχοι ρυπογόνων οχημάτων θα αναγκαστούν να πληρώνουν το ποσό των £12.50 την ημέρα, εκτός κι αν το βενζινοκίνητο όχημα τους πληροί τα πρότυπα εκπομπών Euro 4, τα οποία έγιναν υποχρεωτικά για τα νέα αυτοκίνητα το 2006.

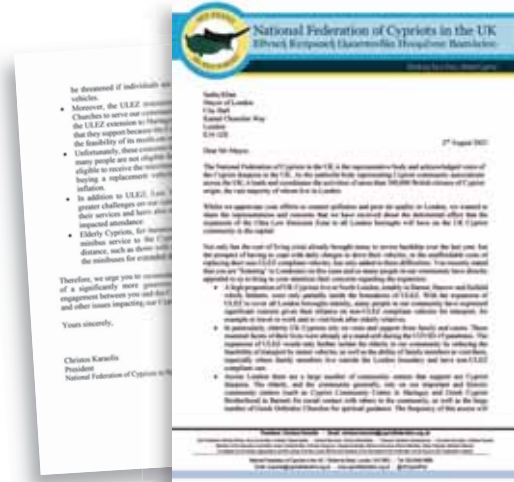
Σε ό,τι αφορά τα ντίτζελ, θα πρέπει να πληρούν τα πρότυπα Euro 6 που τέθηκαν σε ισχύ το '15. Η εξέλιξη με την επέκταση του σχεδίου απόσυρσης «ανακούφισε» ορισμένους ιδιοκτήτες οχημάτων, ωστόσο, τα παράπονα και οι αντιδράσεις συνεχίζονται.

Σημειώνεται ότι ανάμεσα στα οργανωμένα σύνολα που είχαν αντιδράσει έντονα το προηγούμενο διάστημα, ήταν και η Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία ΗΒ.

Με επιστολή της προς τον δήμαρχο του Λονδίνου, η ΕΚΟ είχε υπογραμμίσει τα σοβαρά προβλήματα που δημιουργούνται όχι μόνο για τους κυπριακής καταγωγής πολίτες του Λονδίνου και των γύρω περιοχών, αλλά και τα ανυπέρβλητα εμπόδια που θα έχουν

μπροστά τους οι μη κερδοσκοπικοί οργανισμοί, όπως για παράδειγμα το Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο.

Το θέμα, αναμένεται να συζητηθεί στην επόμενη συνεδρία της ολομέλειας.



ΚΑΛΥΨΤΕ ΤΗΝ ΙΣΤΟΡΙΑ



Κυριακή, 9 Αυγούστου 1964. Όρμος Ξερού, επαρχία Λευκωσίας. Λίγες ώρες μετά την επίθεση των τουρκικών μαχητικών αεροσκαφών που παρέδωσαν το προηγούμενο απόγευμα στις φλόγες την ακταιωρό «Φαέθων» σκοτώνοντας 7 επιβαίνοντες και τραυματίζοντας δεκάδες. Μια ιστορική φωτογραφία του φωτογράφου της παροικίας μας, Πέτρου Πενταγιώτη, ο οποίος έζησε λεπτό προς λεπτό τα γεγονότα της εποχής. Τις μάχες των Κοκκίνων με την επίθεση της ΕΦ στον τουρκοκυπριακό θύλακα, τους βομβαρδισμούς της Τυλληρίας με τις απαγορευμένες βόμβες Ναπάλμ που έσπειραν τον όλεθρο και την καταστροφή, την πτώση του τουρκικού μαχητικού στην Πεντάγεια και τον βομβαρδισμό της ακταιωρού στο Ξερό. Πικρές μνήμες μιας εποχής, η οποία για πολλούς αποτελεί την απαρχή των δεινών της Κύπρου...

## Colindale | Μεγάλη αστυνομική επιχείρηση

Πρωτοφανείς διαστάσεις προσέλαβε πρόσφατη επιχείρηση της Αστυνομίας στο β. Λονδίνο για πάταξη οργανωμένου κυκλωματος πορνείας και human trafficking, καθώς στην επιχείρηση της Μητροπολιτικής Αστυνομίας συμμετείχαν η Europol, η Eurojust και η Ρουμανική Αστυνομία με συνολικά 133 μέλη τους. Όπως αναφέρεται σε σχετικό δελτίο Τύπου της Met, στο πλαίσιο της ευρείας κλίμακας αστυνομικής επιχείρησης, εκτελέστηκαν ταυτόχρονα 12 εντάλματα στο Ιάσιο της Ρουμανίας και 3 στο Colindale του βόρειου Λονδίνου. Έγιναν περισσότερες από 5 συλλήψεις, ενώ, 6 θύματα σωματεμπορίας διασώθηκαν.

Τζέρεμι Κόρμπιν  
Υποψήφιος δήμαρχος;

Ανοικτό άφησε το ενδεχόμενο να κατέλθει ως ανεξάρτητος υποψήφιος δήμαρχος του Λονδίνου, ο πρώην ηγέτης του Εργατικού Κόμματος, Τζέρεμι Κόρμπιν.

Ο κ. Κόρμπιν, γνωστός για τις στενές του σχέσεις με την κυπριακή παροικία του ΗΒ, κλήθηκε στη διάρκεια ομιλίας του το περασμένο Σάββατο στο Εδιμβούργο, να απαντήσει στο ερώτημα αν σκέφτεται να κατέλθει ως υποψήφιος για τον δημαρχιακό θώκο της πρωτεύουσας.

Ο πρώην ηγέτης των Εργατικών, απάντησε: «Αυτό είναι κάτι που θα πρέπει να το σκεφτούμε. Μήπως, πρέπει να το σκεφτούμε;».

Και συμπλήρωσε: «Θέλω να βλέπω πρόοδο και αλλαγές στην κοινωνία μας. Δεν πρόκειται να εξαφανιστώ και δεν πρόκειται να φύγω μακριά. Κοιτάζω το καθημερινό μου πρόγραμμα κι έχω να σας πω ότι, τώρα, είμαι περισσότερο δραστήριος από οποιαδήποτε άλλη φάση της ζωής μου».

Πάντως, το κοινό τον ρώτησε και για το ενδεχόμενο να κατέλθει ως ανεξάρτητος υποψήφιος στην περιφέρεια που υπηρετεί ανελλιπώς ως βουλευτής από το 1983. «Είμαι περήφανος για το γεγονός ότι είμαι ο βουλευτής του Islington North. Ζω στην περιοχή και γνωρίζω πάρα πολλούς από τους κατοίκους. Κι έχω μάθει πολλά από αυτούς. Είμαι στη διάθεσή τους, αν αυτό επιθυμούν», συμπλήρωσε με νόημα.





Η ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ ΚΥΠΡΙΩΝ ΑΠΟΔΗΜΩΝ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΤΟΥ ΩΣ ΕΝΑ «ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΓΕΓΟΝΟΣ»

## Το Παγκόσμιο Συνέδριο Κυπρίων της Διασποράς θα προσφωνήσει ο Γερουσιαστής Μενέντεζ

Ο Αμερικανός Γερουσιαστής Ρόμπερτ Μενέντεζ θα προσφωνήσει το συνέδριο των Αποδήμων που θα πραγματοποιηθεί μεταξύ 23-25 Αυγούστου στη Λευκωσία.

Όπως δήλωσε στο ΚΥΠΕ η Θάλεια Πολυδύρου Αντωνίου, Προϊστάμενη Υπηρεσίας Κυπρίων Αποδήμων & Επαναπατρισθέντων, πρόκειται για "εξαιρετικά σημαντικό γεγονός".

Η τελετή έναρξης του Παγκόσμιου Συνεδρίου Αποδήμων θα πραγματοποιηθεί στις 22 Αυγούστου στο Πανεπιστήμιο Κύπρου, στον χώρο της Πανεπιστημιούπολης, στην Αγλαντζιά και θα το προσφωνήσει ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας Νίκος Χριστοδουλίδης.

Όπως ανέφερε η κ. Αντωνίου, "είναι εξαιρετικά σημαντικό γεγονός για εμάς και για την Κύπρο μας και θα γραφτεί στην ιστορία του Συνεδρίου των Αποδήμων Κυπρίων".

Ο Γερουσιαστής Μενέντεζ, Πρόεδρος της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων της Γερουσίας των ΗΠΑ, θα προσφωνήσει τις εργασίες του Συνεδρίου των αποδήμων, για πρώτη φορά στην πορεία της ιστορίας του, με φυσική παρουσία, την Πέμπτη, 24/8/2023, στις 17.15.



δρίου των αποδήμων, για πρώτη φορά στην πορεία της ιστορίας του, με φυσική παρουσία, την Πέμπτη, 24/8/2023, στις 17.15.

### Λεπτομέρειες για το συνέδριο

Σύμφωνα με ανακοίνωση από το ΓΤΠ, την έναρξη των εργασιών θα κηρύξει ο Πρόεδρος της Κυπριακής Δημοκρατίας Νίκος Χριστοδουλίδης. Η τελετή θα μεταδίδεται τηλεοπτικά από το Ραδιοφωνικό Ίδρυμα Κύπρου και μέσω live streaming

από την ιστοσελίδα της Υπηρεσίας Κυπρίων Αποδήμων και Επαναπατρισθέντων της Προεδρίας [www.commissionertothepresidency.gov.cy](http://www.commissionertothepresidency.gov.cy).

Στο συνέδριο συμμετέχουν κάθε χρόνο, απόδημοι Κύπριοι από όλα τα μέρη του κόσμου και από όλο το φάσμα της κοινωνικής, οικονομικής και ακαδημαϊκής κοινότητας, αλλά και μεγάλος αριθμός συμπατριωτών μας που διαμένουν στην Κύπρο, καθιστώντας το ένα από τα σημαντικότερα γεγονότα στον τόπο, προστίθεται στην ανακοίνωση.

Οι εργασίες του Συνεδρίου προβάλλονται εκτενώς τόσο από τα κυπριακά Μέσα Μαζικής Ενημέρωσης όσο και από τα Μέσα Μαζικής Δικτύωσης των κυπριακών παροικιών ανά τον κόσμο.

Παράλληλα, μεταξύ άλλων, φέτος θα πραγματοποιηθούν οι εργασίες του 21ου Παγκόσμιου Συνεδρίου Κυπρίων της Διασποράς ΠΟΜΑΚ – ΠΣΕΚΑ, καθώς και παρουσίαση του διεθνούς ετήσιου Συνεδρίου ΑΧΕΠΑ 2024 που για πρώτη φορά θα διεξαχθεί στην Κύπρο.

Πέραν των εργασιών του Συνεδρίου, θα υπάρ-

ξουν διάφορες εκδηλώσεις κατά τις οποίες θα τιμηθούν οι απόδημοί μας για τη διαχρονική τους προσφορά προς την Κύπρο.

Το Συνέδριο θα διαρκέσει μέχρι τις 25 Αυγούστου 2023 και αναμένεται να είναι το μεγαλύτερο αριθμητικά σε συμμετοχές τα τελευταία χρόνια.

Στο πλαίσιο του Συνεδρίου, περιλαμβάνεται ενημέρωση των συνέδρων από τον Πρόεδρο Χριστοδουλίδη για τις εξελίξεις στο Κυπριακό, από τον Υπ. Εξωτερικών Κ. Κόμφο για θέματα εξωτερικής πολιτικής ευρύτερα, καθώς και από τον Υπουργό Ενέργειας, Εμπορίου και Βιομηχανίας Γιώργο Παπαναστασίου για τα θέματα υδρογονανθράκων και ενεργειακής πολιτικής. Επιπρόσθετα, θα γίνει ενημέρωση των συνέδρων από τον Κυβερνητικό Εκπρόσωπο Κ. Λετμιμπώτη αναφορικά με την πρόωξη του εθνικού μας θέματος στα διεθνή ΜΜΕ.

Οι σύνεδροι θα τύχουν, μεταξύ άλλων, ενημέρωσης από την Επικεφαλής για Ανθρωπιστικά Θέματα Αгноουμένων και Εγκλωβισμένων Άννα Αριστοτέλους και την Υπ. Παιδείας Αθηνά Μιχαηλίδου.

### ΤΟΝ ΜΑΪΟ ΕΪΧΑΝ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΤΕΙ ΣΟΒΑΡΑ ΚΑΙ ΟΙ ΔΥΟ ΣΕ ΤΡΟΧΑΙΟ

## Απεβίωσε η μητέρα της ηθοποιού Clelia Theodorou

Η κυπριακής καταγωγής ηθοποιός της σειράς "The Only Way Is Essex" και πρώην Μις Μεγάλη Βρετανία, Clelia Theodorou, ανακοίνωσε στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης ότι η μητέρα της, η οποία είχε τραυματιστεί σε τροχαίο τον περασμένο Μάιο και νοσηλευόταν σε μονάδα εντατικής θεραπείας βρετανικού νοσοκομείου, έχασε τελικά τη μάχη για τη ζωή.

Το δυστύχημα, είχε ως αποτέλεσμα να τραυματιστεί και η ίδια η Clelia, η οποία βρισκόταν στα τελευταία στάδια της εγκυμοσύνης της. «Υστερα από πολλές εβδομάδες νοσηλείας στο νοσοκομείο, ακόμα αναρρώνω από τα φρικτά μου τραύματα. Όμως, ο μεγαλύτερος πόνος αυτή τη στιγμή έχει να κάνει με το θάνατο της μητέρας μου, η οποία δεν μπόρεσε να αναρρώσει από τα δικά της τραύματα», έγραψε μεταξύ άλλων η κυπριακής καταγωγής ηθοποιός.

«Η καρδιά μου δεν θα αναρρώσει ποτέ από αυτό το τραύμα. Η ζωή δεν θα είναι ποτέ ξανά η ίδια», πρόσθεσε.

Μέσα στην τραγωδία, η Clelia γνωστοποίησε τα θετικά νέα ότι το νεογέννητο μωρό της, είναι καλά στην υγεία του. «Περνώ δύσκολες ώρες και ο δρόμος προς τη φυσική ανάρρωσή μου είναι μακρύς, αλλά το 'θαύμα' μας, το μωρό μου, μου δίνει δύναμη και ελπίδα».

Η ανάρτησή της, που συνοδευόταν από πολλές φωτογραφίες της μητέρας της, έγινε αμέσως θέμα από πολλά βρετανικά μέσα ενημέρωσης.



## Hampstead | Με λουλούδια αποχαιρέτησαν τον Αγγλοκύπριο Chris Christodoulou

Ολοσέλιδο αφιέρωμα, γεμάτο εγκωμιαστικά σχόλια κατοίκων της περιοχής Field Court του Hampstead, για τον χαρακτήρα και τη ζωή του συμπατριώτη μας Chris Christodoulou, ο οποίος «έφυγε» πρόωρα από τη ζωή στις 16 Ιουλίου, έκανε στην τελευταία έκδοσή της, η τοπική εφημερίδα Camden New Journal.

Στο άκουσμα της είδησης του θανάτου του 59χρονου Αγγλοκύπριου, οι κάτοικοι της περιοχής όπου διέμενε ο Chris, εναπόθεσαν λουλούδια στο παγκάκι του δρόμου Fitzjohn's Avenue, όπου περνούσε αρκετές ώρες, καθώς ο ίδιος το είχε αναδείξει σε σημείο αναφοράς για τους κατοίκους. Όπως γράφει η εφημερίδα, το παγκάκι, είχε γίνει το σημείο συνάντησης και συναναστροφής των κατοίκων. «Ο Chris μας δίδαξε ότι είναι καλό να κοινωνικοποιούμαστε και να μιλάμε μεταξύ μας. Έγινε η αιτία να "ανοίξει" η γειτονιά μας. Είναι μεγάλη η θλίψη μας. Ήταν κομμάτι της περιοχής και της κοινότητας του Hampstead» δήλωσε στην Camden New Journal η κάτοικος της περιοχής Vicki Carpenter.

Ο μεγαλύτερος αδελφός του, Harry Christodoulou, δήλωσε στην εφημερίδα ότι είναι πολύ συγκινημένος από την αντίδραση των περίοικων στο άκουσμα της είδησης του θανάτου του. «Με εξαίρεση τις περιπτώσεις θανάτων διάσημων ανθρώπων, δεν έχω ξαναζήσει κάτι τέτοιο. Τα μηνύματα συμπαράστασης και τα καλά λόγια είναι συγκινητικά. Ο Chris ήταν πολύ κοινωνικός άνθρωπος. Ήταν πάντοτε πρόθυμος να ακούσει τα προβλήματα των άλλων και να σταθεί στο πλευρό των συνανθρώπων



\*φωτογραφίες | CamdenNewJournal



του. Το κενό που αφήνει, είναι δυσαναπλήρωτο», πρόσθεσε.

Η Camden Journal γράφει ακόμα ότι ο Chris, γνωστός ως Dougie, ήταν το μικρότερο από τα τέσσερα παιδιά της οικογένειας. Μαζί με τα αδέρφια του Harry, Sid και Chrystalla, μεγάλωσαν στο Regent's Park Estate και μετακόμισαν στο Queen's Crescent όταν ήταν 12 ετών. Αργότερα μετακόμισε στο Hampstead, όπου έζησε για μεγάλο χρονικό διάστημα μαζί με τα αδέρφια του και τη μητέρα του Γεωργία.

**Premier Finance & Mortgages Ltd**

SPECIALISTS IN MORTGAGES & COMMERCIAL LOANS

- Standard mortgages and remortgages
- Buy-to-let (HMOs and limited companies)
- Bridges and 2nd charges
- International loans

For a speedy and confidential service, call:

**Andreas Liondaris 07968 014 678**  
**Panicos Liondaris 07739 552 167**

FCA No. 300475

70 South Lodge Drive, Oakwood, London N14 4XR  
T 020 8351 0398 F 020 8351 0866  
E [info@pfaml.com](mailto:info@pfaml.com) or [pani@pfaml.com](mailto:pani@pfaml.com)

**We Specialise in:-**

- Residential and Commercial Conveyancing
- Litigation • Landlord & Tenant services
- Lease Extensions & Collective Enfranchisement
- Family Law • Employment • Debt Recovery
- Wills, Trusts & Probate

**Contact us on:- 020 8445 9898**  
[info@yvasolicitors.com](mailto:info@yvasolicitors.com) [www.yvasolicitors.com](http://www.yvasolicitors.com)

**Head Office:-**  
811 High Road, North Finchley, London N12 8JT

**Central London Office:-**  
37 Harley Street, London W1G 8QG



## Ανασκόπηση Βρετανικού Τύπου

# Πρωτοφανής διαρροή προσωπικών δεδομένων των πολιτών από κρατικά αρχεία

Οι δύο σοβαρότατες «παραβιάσεις» κρατικών ηλεκτρονικών αρχείων προσωπικών δεδομένων που αποκαλύφθηκαν την Τρίτη, η μία στην Υπηρεσία Εκλογών του ΗΒ και η άλλη στην Αστυνομία της Βόρειας Ιρλανδίας, είναι το κύριο θέμα της **Daily Mail (9/8)**. Η εφημερίδα αναφέρει ότι τα προσωπικά δεδομένα περισσότερων από 40 εκατομμύρια πολιτών που είναι εγγεγραμμένοι στον εκλογικό κατάλογο, έχουν διαρρεύσει στο διαδίκτυο. Στην Αστυνομία της Β. Ιρλανδίας, η διαρροή αφορά στα ονόματα και σε προσωπικά δεδομένα προσωπικού της δύναμης, κάτι που χαρακτηρίζεται ως «μνημειώδες, ανθρωπινό λάθος». Η Mail αναφέρει χαρακτηριστικά ότι και οι δύο υποθέσεις, καθώς και οι πιθανές επιπτώσεις τους, «ξεπερνούν τα όρια της φαντασίας».

Η **Daily Telegraph** αποκαλύπτει ότι οι υπηρεσίες πληροφοριών του ΗΒ έχουν αποδείξει που συνδέουν τη διαρροή δεδομένων από τα αρχεία της Υπηρεσίας Εκλογών, με ρώσους χάκερς. Αναφέρει, επίσης, ότι η έρευνα κατέδειξε σημάδια «ransomware», δηλαδή ενός λογισμικού που μπλοκάρει την πρόσβαση στα αρχεία ακόμη και από τους ίδιους τους ιδιοκτήτες τους. Ως εκ τούτου, είναι ανοικτό το ενδεχόμενο η Υπηρεσία που είναι υπεύθυνη για τη διεξαγωγή των εκλογών στο ΗΒ, να μην έχει πλέον πρόσβαση (locked out) στις λίστες των ψηφοφόρων!

Επίσης, η εφημερίδα **The Times**, χαρακτηρίζει τις δύο αυτές υποθέσεις ως τη μεγαλύτερη διαρροή προσωπικών δεδομένων που καταγράφηκε ποτέ στην ιστορία του ΗΒ. Σε ό,τι αφορά στις πληροφορίες για ρώσους χάκερς, γράφει ότι υπάρχουν απο-

δείξεις ότι οι δράστες βρίσκονταν σε ρωσικό έδαφος, όμως, δεν υπάρχει οπδήποτε που να τους συνδέει με το ίδιο το Κρεμλίνο.

Η κεντρική ιστορία των **Times** αφορά στις επιτυχημένες δοκιμές του νέου φαρμάκου απώλειας βάρους, το οποίο μπορεί να μειώσει σε σημαντικό βαθμό τα καρδιακά και εγκεφαλικά επεισόδια στον πληθυσμό της χώρας. Συγκεκριμένα, γράφει ότι ανάμεσα σε περισσότερα από 17.500 παχύσαρκα άτομα που συμμετείχαν στις δοκιμές του φαρμάκου Wegovy της εταιρείας Novo Nordisk, η συντριπτική πλειοψηφία είχε θετικά

αποτελέσματα ως προς τις πιθανότητες ανάπτυξης καρδιαγγειακών νοσημάτων. Μάλιστα, ο υπουργός Υγείας, Steve Barclay, δήλωσε ότι το Wegovy μπορεί να διαδραματίσει καθοριστικό ρόλο στις προσπάθειες «ανακούφισης» του NHS.

Με τις εξελίξεις γύρω από το Wegovy, ασχολείται στο κύριο άρθρο της και η **εφημερίδα i**, οι συντάκτες της οποίας γράφουν ότι περίπου τέσσερα εκατομμύρια άνθρωποι θα είναι δικαιούχοι του φαρμάκου, μόλις αυτό εισαχθεί στο NHS.

Μια ενδιαφέρουσα πτυχή του κρατικού προϋπολογισμού αποκαλύπτει η εφημερίδα **Telegraph**, η οποία γράφει ότι ο αριθμός των υπαλλήλων που κερδίζουν ετησίως £100,000 ή περισσότερα, έχει σχεδόν διπλασιαστεί από το 2016, ενώ το προσωπικό στις κατώτερες μισθολογικές κλίμακες, έχει μειωθεί δραματικά.

Η **Daily Express** αποκαλύπτει ότι επιτεύχθηκε «ιστορική» συμφωνία μεταξύ ΗΒ και Τουρκίας για το μεταναστευτικό. Σύμφωνα με την εφημερίδα, πρόκειται για συμφωνία που στοχεύει στην παροχή σημαντικής βοήθειας προς τη Βρετανία, ώστε να μπει φραγμός στη δράση κυκλωμάτων λαθρομετανάστευσης. Αναφέρει ότι η συμφωνία

θα επιτρέψει στον εθνικό οργανισμό πάταξης του οργανωμένου εγκλήματος, να αποστείλει περισσότερους αξιωματικούς στην Τουρκία, η οποία θεωρείται ως η «βάση» των εν λόγω κυκλωμάτων. Οι βρετανοί, θα έχουν το δικαίωμα να προβαίνουν ακόμη και σε κατασχέσεις στο τουρκικό έδαφος.

Δύο είναι τα κύρια θέματα στην πρώτη σελίδα της **Daily Mirror**. Με μια μεγάλη φωτογραφία του πλήθους που απηύθυνε το στερνό αντίο στην ιρλανδή τραγουδίστρια Sinéad O'Connor, η εφημερίδα μεταφέρει όλες τις λεπτομέρειες από την τελετή αποχαιρετισμού της, στην γενέτειρά της. Το δεύτερο θέμα της πρώτης σελίδας, αφορά στον Πρίγκιπα και στην Πριγκίπισσα της Ουαλίας, οι οποίοι θα ηγηθούν των εθνικών εκδηλώσεων για τη συμπλήρωση ενός χρόνου από το θάνατο της Βασίλισσας Ελισάβετ, τον επόμενο μήνα.

Η **Financial Times** αποκαλύπτει ότι η Universal Music και η Google, βρίσκονται σε προκαταρκτικές συζητήσεις με απώτερο στόχο την περαιτέρω κατοχύρωση των πνευματικών δικαιωμάτων των δημιουργών και των συντελεστών τραγουδιών, μετά τη διαπίστωση ότι είναι ορατός πλέον ο κίνδυνος παραγωγής νέων τραγουδιών μέσω τεχνητής νοημοσύνης (AI), με την παράνομη χρήση της φωνής τραγουδιστών και τις μελωδίες μουσικών. Μια εξέλιξη, που χαρακτηρίζεται ως μια από τις μεγαλύτερες «απειλές» της μουσικής βιομηχανίας. Σύμφωνα με τη FT, οι συζητήσεις ενδέχεται να ανοίξουν το δρόμο για την ανάπτυξη λογισμικού, το οποίο θα επιτρέπει στους χρήστες να δημιουργούν τραγούδια, χρησιμοποιώντας τις φωνές και τις μελωδίες καλλιτεχνών, αλλά με νόμιμο τρόπο.

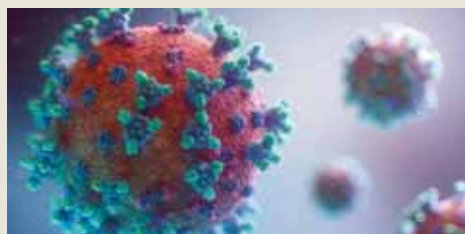
## COVID-19 | Ανησυχία για νέα παραλλαγή του ιού

Συναγερμό στις Αρχές της Βρετανίας προκαλεί μία νέα παραλλαγή του Covid -19 που εξαπλώνεται στη χώρα σύμφωνα με τον Οργανισμό Υγειονομικής Ασφάλειας του Ηνωμένου Βασιλείου (UKHSA) και ήδη αποτελεί ένα στα επτά νέα κρούσματα.

Επιστημονικά γνωστή ως EG.5.1, προέρχεται, όπως αναφέρει το Skynews από την παραλλαγή Όμικρον. Ήδη αυξημένα είναι τα κρούσματα διεθνώς, ιδίως στην Ασία, ενώ ταξινομήθηκε ως «παραλλαγή» στο ΗΒ στις 31 Ιουλίου.

Σύμφωνα με τα τελευταία στοιχεία, η νέα παραλλαγή του κορονοϊού αντιπροσωπεύει πλέον το 14,6% των περιπτώσεων, τη δεύτερη πιο διαδεδομένη στο Ηνωμένο Βασίλειο. Φαίνεται ότι εξαπλώνεται γρήγορα και θα μπορούσε να είναι ένας λόγος για τον οποίο υπήρξε πρόσφατη αύξηση των κρουσμάτων και των νοσηλείων. Τα πιο πρόσφατα στοιχεία δείχνουν, επίσης, ότι το ποσοστό εισαγωγής στα νοσοκομεία ήταν 1,97 ανά 100.000 κατοίκους, μια αύξηση από 1,17 ανά 100.000 στην προηγούμενη έκθεση του UKHSA.

Οι αρμόδιοι λένε ότι παρακολουθούν «στενά» την κατάσταση, καθώς τα ποσοστά των κρου-



σμάτων COVID συνεχίζουν να αυξάνονται. «Έχουμε, επίσης, παρατηρήσει μια μικρή αύξηση στα ποσοστά εισαγωγής στα νοσοκομεία, αφορά περισσότερο τα ηλικιωμένα άτομα», δήλωσε η δρ Μέρι Ράμσει, επικεφαλής εμβολιασμού στο UKHSA.

«Τα συνολικά επίπεδα εισαγωγών εξακολουθούν να παραμένουν εξαιρετικά χαμηλά και δεν παρατηρούμε επί του παρόντος παρόμοια αύξηση στις εισαγωγές σε ΜΕΘ. Θα συνεχίσουμε να παρακολουθούμε στενά τα ποσοστά αυτά».

Η παραλλαγή **Arcturus XBB.1.16** είναι η πιο κυρίαρχη παραλλαγή της Όμικρον, σύμφωνα με τα στοιχεία της UKHSA. Αποτελεί το 39,4% του συνόλου των περιπτώσεων.

## Οι πρώτοι αιτούντες άσυλο στη φορτηγίδα Bibby Stockholm

Οι πρώτοι μετανάστες επιβιβάστηκαν τελικά τη Δευτέρα σε μια αμφιλεγόμενη φορτηγίδα που βρίσκεται αγκυροβολημένη στα ανοικτά της νότιας ακτής της Αγγλίας.

Μετά από επανειλημμένες καθυστερήσεις, έως και 50 άνδρες αναμένεται να φιλοξενηθούν στο Bibby Stockholm, αφού μεταφέρθηκαν από τα ξενοδοχεία όπου διέμεναν. Η κυβέρνηση Σούνακ λέει ότι θέλει να περιορίσει την έλευση αιτούντων άσυλο στη χώρα, όπου περισσότεροι από 50.000 ζουν σήμερα σε ξενοδοχεία αφού έκαναν το τελευταίο μέρος του ταξιδιού τους με μικρές λέμβους διασχίζοντας τη Μάγχη.

Ωστόσο, τα σχέδια για τη χρήση φορτηγίδων και αχρησιμοποίητων στρατιωτικών χώρων έχουν προκαλέσει διαμαρτυρίες από τις τοπικές κοινότητες. Δικηγόροι έχουν ασκήσει προσφυγές για να εμποδίσουν την επιβίβαση ορισμένων άλλων μεταναστών στο πλοίο, το οποίο έχει χωρητικότητα για περίπου 500 άτομα.

Το γιγαντιαίο σκάφος επρόκειτο να υποδεχθεί τους πρώτους επιβαίνοντες την περασμένη εβδομάδα, αλλά αυτό καθυστέρησε για να μπορέσουν να γίνουν έλεγχοι πυρασφάλειας.

Σύμφωνα με τους Times, ένα μέλος του προ-



σωπικού του τοπικού συμβουλίου είχε πει ότι η φορτηγίδα θα μπορούσε να γίνει ένα "πλωτό Γκρένφελ" λόγω της έλλειψης πρωτοκόλλων πυρασφάλειας.

Ο Ρίτσαρντ Ντρας, συντηρητικός βουλευτής από το Νότιο Ντόρσετ, χαρακτήρισε το σκάφος ως "κάτι σαν φυλακή", ενώ, η υπουργός Εσωτερικών απέρριψε κριτική και δήλωσε ότι η κίνηση αυτή είναι «απαραίτητη».


**PARIKIAKI**

### Subscribe now

and enjoy the benefits of being a Parikiaki newspaper member!

Sign up now for our monthly (£14.50) or yearly (£165) subscription and gain access to a world of Cypriot news, stories and cultural experiences.

For more visit:  
[www.parikiaki.com](http://www.parikiaki.com)  
 and get Parikiaki Newspaper straight to your front door!









**OPENING HOURS**

MONDAY - THURSDAY: 9am - 5pm  
 FRIDAY - SATURDAY: 9am - 5.30pm  
 SUNDAY: 10am - 4pm

☎ 020 8886 8083 🌐 [www.aromapatisserie.co.uk](http://www.aromapatisserie.co.uk)

424-426 Green Lanes, Palmers Green, London, N13 5XG



## Αεροδρόμιο Gatwick | Πολυήμερη απεργία 230 εργαζομένων που ζητούν μισθολογικές αυξήσεις

Περίπου 230 εργαζόμενοι στο Γκάτγουικ του Λονδίνου, το αεροδρόμιο με τη δεύτερη υψηλότερη επιβατική κίνηση στη Βρετανία, θα πραγματοποιήσουν οκτώ ημέρες απεργιακών κινητοποιήσεων μέσα στον Αύγουστο.

Όπως ανακοίνωσε το συνδικάτο Unite, οι εργαζόμενοι διεκδικούν μισθολογικές αυξήσεις.

Επίσης, προειδοποίησε τους πολίτες για προβλήματα στις πτήσεις κατά τη διάρκεια της θερινής ταξιδιωτικής περιόδου.

Προσωπικό εδάφους, υπάλληλοι εξυπηρέτησης επιβατών και άλλοι εργαζόμενοι στο Γκάτγουικ βρίσκονται σε διαπραγματεύσεις με διάφορους εργοδότες, όπως η Red Handling, η Wilson James, η



Menzies και η ASC, αφού η συζήτηση εξελίχθηκε σε μισθολογική διαμάχη.

Τον περασμένο μήνα κάποιες προγραμματισμένες απεργίες αναστάλθηκαν όταν οι εργαζόμενοι έλαβαν

βελτιωμένες μισθολογικές προτάσεις.

Ωστόσο, το συνδικάτο Unite ανακοίνωσε ότι οι εργαζόμενοι στις εταιρίες Red Handling και Wilson James θα προχωρήσουν σε απεργιακές κινητο-

ποιήσεις. Οι νεότερες αυτές απεργίες, που θα πραγματοποιηθούν σε διάφορες φάσεις ξεκινώντας από τις 18 και φθάνοντας έως τις 28 Αυγούστου, θα προκαλέσουν προβλήματα και καθυστερήσεις σε πάνω από 200 πτήσεις που έχουν προγραμματιστεί κατά τις πρώτες τέσσερις ημέρες της περιόδου αυτής, ανέφερε το Unite.

Υπενθυμίζεται ότι εκατοντάδες χιλιάδες εργαζόμενοι σε ολόκληρη πραγματοποιούν απεργιακές κινητοποιήσεις από πέρυσι καθώς οι αυξήσεις μισθών δεν καταφέρνουν να συμβαδίσουν με τον υψηλό πληθωρισμό, ενώ, νέες απεργίες αναμένεται να επηρεάσουν εντός των ημερών, και πολλά Μέσα Μαζικής Μεταφοράς του Λονδίνου.

## Μεταναστευτικό | Συμφωνία Βρετανίας - Τουρκίας για τη δημιουργία επιχειρησιακού κέντρου



Η βρετανική κυβέρνηση ανακοίνωσε νέα συμφωνία με την Τουρκία για την παράτυπη μετανάστευση και τη δημιουργία ενός επιχειρησιακού «κέντρου αριστείας» από την τουρκική εθνική αστυνομία που υποστηρίζεται από το ΗΒ.

Σύμφωνα με την ανταποκρίτρια της ΕΡΤ στο Λονδίνο, Ευδοξία Λυμπερή, το νέο κέντρο θα έχει ως έδρα την Τουρκία και θα ιδρυθεί από την Τουρκική Εθνική Αστυνομία.

Θα λειτουργεί ως νέο επιχειρησιακό «κέντρο αριστείας» για την αντιμετώπιση του οργανωμένου εγκλήματος μετανάστευσης. Κλιμάκιο Βρετανών ειδικών θα αποσπαστεί στην Τουρκία για να εργαστούν σε κοινές επιχειρήσεις. Το επίκεντρο του κοινού επιχειρησιακού κέντρου θα είναι η αντιμετώπιση του οργανωμένου μεταναστευτικού εγκλήματος και η διακοπή της αλυσίδας εφοδιασμού των υλικών που χρησιμοποιούνται στην παράνομη μετανάστευση.

«Η Τουρκία και το ΗΒ επαναλαμβάνουν σήμερα τη δέσμευσή τους να εργαστούν από κοινού στον τομέα της μετανάστευσης, καθώς και να ενισχύσουν τη συνεργασία με τις χώρες προέλευσης και διέλευσης» αναφέρεται σε σχετική ανακοίνωση.

«Στο πλαίσιο της υπάρχουσας συνεργασίας, το ΗΒ θα υποστηρίξει το Κέντρο Αριστείας που θα δημιουργηθεί από την Τουρκική Εθνική Αστυνομία, ως ένδειξη αυτής της αποφασιστικότητας. Αυτό το Κέντρο θα εμπλουτίσει την υπάρχουσα εμπειρογνωμοσύνη και στις δύο χώρες σε σχέση με δραστηριότητες που στοχεύουν στη διακοπή εγκληματικών δικτύων που οργανώ-

νουν παράνομα ταξίδια. Θα επιδιώξουν επίσης κοινούς στόχους σε διεθνές και πολυμερές επίπεδο για την πρόληψη των παράτυπων μεταναστευτικών μετακινήσεων και την καταπολέμηση της λαθρεμπορίας μεταναστών και της εμπορίας ανθρώπων», καταλήγει η ανακοίνωση του υπουργείου Εσωτερικών.

Έρευνα του Γκάρντιαν αποκάλυψε τον Ιούνιο ότι το Υπ. Εσωτερικών παρείχε περισσότερα από 3 εκ. λίρες σε χρηματοδότηση στις τουρκικές συννοριακές δυνάμεις για να αποτρέψουν τους μετανάστες να φτάσουν στο ΗΒ.

Η εξέλιξη αυτή, γίνεται με φόντο τις αντιδράσεις στο ΗΒ για την «πλωτή φυλακή» μεταναστών και τις έντονες επικρίσεις ότι η κυβέρνησης απέτυχε να αντιμετωπίσει το μεταναστευτικό.

## «ΑΥΤΟ ΣΥΜΒΑΙΝΕΙ ΟΤΑΝ ΚΟΛΥΜΠΑΣ ΣΤΑ ΣΚ...» ΕΪΠΑΝ ΑΘΛΗΤΕΣ

## Sunderland | Αθλητές ασθένησαν μετά το κολύμπι

Μπορεί η Μεγάλη Βρετανία να αποχώρησε από την Ευρωπαϊκή Ένωση το 2020, ωστόσο οι συνέπειες του Brexit συνεχίζονται μέχρι και σήμερα. Ο τομέας του αθλητισμού δεν θα μπορούσε να μείνει ανεπηρέαστος και ένα ιδιαίτερο περιστατικό συνέβη στο Παγκόσμιο Πρωτάθλημα Τρίαθλου.

Συγκεκριμένα 57 αθλητές ασθένησαν και είχαν διάρροια μετά τον αγώνα που διεξήχθη στο Σάντερλαντ το διήμερο 29-30 Ιουλίου. Σύμφωνα με την εφημερίδα Guardian αυτό προήλθε από την κακή ποιότητα του νερού, παρά το γεγονός πως στην παραλία Ρόκερ υπήρχε γαλάζια σημαία.

Όπως αναφέρει η εφημερίδα, η δειγματοληψία της Υπηρεσίας Περιβάλλοντος πριν από τον αγώνα έδειξε πως στο νερό εντοπίστηκαν 3.900 αποικίες βακτηρίων E-Coli ανά 100 ml. Αυτός ο αριθμός είναι 39 φορές μεγαλύτερος από αυτόν που είχε καταγραφεί τον αμέσως προηγούμενο μήνα.

Ένας από τους αθλητές που σχολίασαν το συμβάν ήταν ο Τζέικομπ Μπέργουισλ, ο οποίος ανέφερε πως «αυτό συμβαίνει όταν κολυμπάς σε σκ... Ένιωθα πολύ άσχημα μετά τον αγώνα,



αλλά υποθέτω ότι αυτό συμβαίνει όταν κολυμπάς σε σκ.... Ο αγώνας κολύμβησης θα έπρεπε να είχε ακυρωθεί», είπε χαρακτηριστικά.

Για την ώρα πάντως κανένας δεν αναλαμβάνει την ευθύνη. Η British Triathlon υποστηρίζει ότι δεν είχε τα αποτελέσματα των αναλύσεων πριν από τον αγώνα, ενώ θεωρεί πως τα δείγματα δεν αντιστοιχούν στην περιοχή που ήταν προγραμματισμένη η αναμέτρηση. Την ίδια ώρα η Northumbrian Water που είναι υπεύθυνη για την επεξεργασία του νερού αρνήθηκε επίσης να αναλάβει την ευθύνη.

## ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ

## Greenpeace | «Μαύρισαν» το σπίτι του Ρίσι Σούνακ

Με ένα τεράστιο μαύρο ύφασμα κάλυψαν την ιδιωτική κατοικία του βρετανού πρωθυπουργού Ρίσι Σούνακ διαδηλωτές της Greenpeace, προκειμένου να εκφράσουν τη διαμαρτυρία τους για την ενεργειακή πολιτική της κυβέρνησής του, με τον ίδιο να τονίζει ότι δεν θα απολογηθεί.

Ειδικότερα, σε φωτογραφία, που αναρτήθηκε στην πλατφόρμα μηνυμάτων X, πρώην Twitter, από την οργάνωση της Greenpeace στο ΗΒ εικονίζονται τέσσερις διαδηλωτές πάνω στη στέγη της κατοικίας να την καλύπτουν με μαύρο ύφασμα, ενώ δύο άλλοι κρατούν ένα πανό που γράφει «Ρίσι Σούνακ - Πετρελαϊκά κέρδη ή το μέλλον μας».

Ο Σούνακ είχε δηλώσει την προηγούμενη εβδομάδα, πως επρόκειτο να αναχωρήσει το ίδιο βράδυ για διακοπές. Πηγή στο πρωθυπουργικό γραφείο στην Ντάουνινγκ Στριτ δήλωσε πως ο πρωθυπουργός δεν πρόκειται να απολογηθεί για το γεγονός ότι υποστηρίζει τη διεξαγωγή νέων ερευνών στη Βρετανία για πετρέλαιο και αέριο.

Η πηγή δήλωσε πως η αστυνομία παρακολουθεί τη διαμαρτυρία και πως ορθώς η Βρετανία επιδιώ-



Photo: @GreenpeaceUK

κει να χρησιμοποιήσει εγχώριους πόρους «ώστε να μην εξαρτιόμαστε ποτέ από εισβολείς όπως ο Πούτιν για την ενέργεια μας». «Δεν απολογούμαστε επειδή υιοθετούμε τη σωστή προσέγγιση για να διασφαλίσουμε την ενεργειακή ασφάλειά μας», δήλωσε η πηγή στον αριθμό 10 της Ντάουνινγκ Στριτ. «Επενδύουμε επίσης σε ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και η προσέγγισή μας στηρίζει χιλιάδες βρετανικές θέσεις εργασίας», πρόσθεσε σύμφωνα με το ΑΠΕ-ΜΠΕ.

# MYRISTIS

**BED LINEN STORE**  
257 West Green Rd, N15 5EG  
Tel: 020 8800 7767

- ΠΑΠΛΩΜΑΤΑ
- ΜΑΞΙΛΑΡΙΑ,
- DUVET COVERS
- NECKCARE PILLOWS
- MATTRESS PROTECTORS
- ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΣΕΝΤΟΝΙΑ
- ΤΡΑΠΕΖΟΜΑΝΤΗΛΑ
- CUSHION, TOWELS

**easy bedmaking!!**

# MARATHON FOOD

the original Greek taste

**Main Suppliers**

& other products  
Visit our Website  
[www.marathonfoods.co.uk](http://www.marathonfoods.co.uk)

Contact us:  
27 Commercial Road, London N18 1PT TEL: +44 020 8884 2749  
Email: [marathon@marathonfoods.co.uk](mailto:marathon@marathonfoods.co.uk)



## Ειδήσεις σε 2'

### Επιστροφή στα... 40άρια

Άνοδος της θερμοκρασίας αναμένεται το Σάββατοκυριακό και τη Δευτέρα, πιθανώς άνω των 40 βαθμών Κελσίου στο εσωτερικό, με πτώση τις επόμενες ημέρες, ανέφερε λειτουργός της Μετεωρολογικής Υπηρεσίας στο ΚΥΠΕ. Ο μετεωρολογικός λειτουργός, Παναγιώτης Γεωργίου, ερωτηθείς σχετικά από το ΚΥΠΕ, ανέφερε ότι ο καιρός αναμένεται να παραμείνει στα ίδια επίπεδα μέχρι την Παρασκευή.

### ΗΠΑ | Σε καλό δρόμο η απαλλαγή από βίζα

Υπάρχει ακόμη πολλή δουλειά που πρέπει να γίνει για να μπορέσει η Κύπρος να ενταχθεί στο πρόγραμμα απαλλαγής από θεώρηση όμως η προοπτική είναι καλή και βαδίζουμε σε μια πολύ θετική σχέση, δήλωσε στο ο Ανώτερος Αναπληρωτής Βοηθός Υπουργός Διεθνών Υποθέσεων, στο Υπουργείο Εσωτερικής Ασφάλειας των ΗΠΑ Robert Paschall ο οποίος βρέθηκε την περασμένη βδομάδα για ολιγόωρη επίσκεψη στο νησί και είχε συνάντηση και με τον ΥΠΕΞ Κωνσταντίνο Κόμμο.

### Στα «τυφλά» οι έρευνες για τις κυβερνοεπιθέσεις

Χωρίς αποτέλεσμα είναι μέχρι σήμερα οι έρευνες της Αστυνομίας για εντοπισμό των χάκερ που επιτέθηκαν στο Κτηματολόγιο, το Πανεπιστήμιο Κύπρου και τον Ανοιχτό Πανεπιστήμιο. Παρά τις προσπάθειες, προκύπτουν εμπόδια στην παραχώρηση πληροφοριών από τρίτες χώρες, με τις οποίες η Κύπρος δεν έχει υπογράψει διμερείς συμφωνίες και οι οποίες δεν επιδεικνύουν διάθεση και προθυμία να δώσουν στοιχεία που θα βοηθήσουν την εξέλιξη των ερευνών.

## ΤΑΧΣΙΝ ΕΡΤΟΥΓΡΟΥΛΟΓΛΟΥ: «ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΡΜΗΝΕΥΘΕΙ ΟΤΙ Η ΡΩΣΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΕ ΤΗΝ ΤΔΒΚ»

### Πρακτορείο TASS | Η Ρωσία θα παρέχει προξενικές υπηρεσίες στα κατεχόμενα

Η ρωσική πρεσβεία στην Κύπρο θα αρχίσει σύντομα να παρέχει προξενικές υπηρεσίες «στο βόρειο τμήμα του νησιού», όπως αναφέρονται τα κατεχόμενα σε τηλεγράφημα του κρατικού πρακτορείου ειδήσεων ΤΑΣΣ από τη Λευκωσία, το οποίο επικαλείται εκπρόσωπο της πρεσβείας.

«Θα αρχίσουμε να παρέχουμε προξενικές υπηρεσίες στο βόρειο τμήμα της πόλης της Λευκωσίας στο αμέσως προσεχές διάστημα. Η εργασία θα διεξάγεται σε τακτική βάση», δήλωσε ο συνομιλητής του πρακτορείου, ο οποίος σημείωσε ότι «πρόκειται για την εκπλήρωση των υποχρεώσεων των ρωσικών Αρχών προς τους πολίτες τους που ζουν στο βόρειο τμήμα της Κύπρου».

Μάλιστα ο Ρώσος διπλωμάτης, που δεν κατονομάζεται, επέστησε την προσοχή στο γεγονός ότι «αρκετές



χώρες, συμπεριλαμβανομένων των ΗΠΑ, της Μ.Βρετανίας, της Γερμανίας, της Ιταλίας και της Γαλλίας, έχουν δικές τους διπλωματικές αποστολές, που ασχολούνται με προξενικές υποθέσεις στη βόρεια Κύπρο ήδη κατά τη διάρκεια πολλών ετών».

Σε δεύτερο τηλεγράφημά του από τη Λευκωσία το πρακτορείο ΤΑΣΣ μεταφέρει δήλωση του πρέσβη της Ρωσικής Ομοσπονδίας Μουράτ Ζιάζκοφ, ότι «**η απόφαση αυτή, η οποία έχει ωριμάσει εδώ και καιρό, δεν έχει ουδεμία πολιτική χροιά**», αλλά κατά τη γνώμη του Ρώσου διπλωμάτη «**υπαγορεύεται αποκλειστικά από ανθρωπιστικούς λόγους, από τη φροντίδα για τους Ρώσους συμπατριώτες μας, που ζουν στο βόρειο τμήμα της Κύπρου**». Σύμφωνα με ορισμένες εκτιμήσεις, όπως αναφέρει το πρακτορείο ΤΑΣΣ, περισσότεροι από 50.000 Ρώσοι πολίτες ζουν σήμερα στα κατεχόμενα.

**Εν τω μεταξύ ο λεγόμενος «υπεξ» Ταχσίν Ερτουρλούογλου είπε ότι «αυτό δεν πρέπει να ερμηνευθεί ότι η Ρωσία αναγνώρισε την τδβκ» είπε αναφερόμενος στο ψευδοκράτος.**

## ΣΕ ΕΠΙΦΥΛΑΚΗ ΠΑΡΑΜΕΝΟΥΝ ΔΥΝΑΜΕΙΣ ΠΥΡΟΣΒΕΣΗΣ

### Πυρκαγιές | Κρανίου τόπος η ημιορεινή Λεμεσός



Στην περιοχή που ξέσπασε προ ημερών πυρκαγιά στην ορεινή Λεμεσό παραμένουν ισχυρές δυνάμεις πυρόσβεσης τόνισε ο εκπρόσωπος τύπου του Τμήματος Δασών.

Ο Γιώργος Κωνσταντίνου δήλωσε στην χθες Πρωινή Έκδοση του ΑΣΤΡΑ ότι θα παραμείνουν εκεί μέχρι να είναι σίγουροι 100%, λέγοντας πως τα πτητικά μέσα της Κυπριακής Δημοκρατίας θα συνεχίσουν να επιχειρούν για αντιμετώπιση τυχόν

αναζωπυρώσεων.

Την ίδια ώρα, ο κ. Κωνσταντίνου κάλεσε τους πολίτες να είναι ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά τις εξορμήσεις τους, ενώ τους παρότρυνε σε περίπτωση διαπίστωσης πυρκαγιάς να καλούν στα τηλέφωνα 1407 ή 112.

Μαζί με τα κυπριακά εναέρια μέσα πυρόσβεσης, επιχειρούν περιμετρικά της καμένης έκτασης, για να οριοθετήσουν η οποία την φωτιά που βρίσκεται σε ύφεση.

#### Έκθεση γεγονότων

«Μετά από μια μεγάλη πυρκαγιά, η ηγεσία της Πυροσβεστικής Υπηρεσίας ζητά έκθεση γεγονότων, δήλωσε ο εκπρόσωπος τύπου της Πυροσβεστικής Υπηρεσίας Ανδρέας Κεττής». Ανέφερε ότι δε μπορούσε να υπάρχει πυροσβεστικό όχημα έξω από κάθε μεμονωμένη κατοικία, λέγοντας πως μπαίνουν προτεραιότητες. Σημείωσε ωστόσο ότι υπήρχε πυροσβεστικό όχημα στην περίμετρο των κοινοτήτων.

## ΚΑΘΕ ΜΗΝΑΣ ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗΣ ΠΡΟΜΗΘΕΙΑΣ ΦΑ ΣΤΗΝ ΑΗΚ ΟΔΗΓΕΙ ΣΕ ΚΟΣΤΟΣ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΕΚΠΟΜΠΗΣ ΡΥΠΩΝ

### Φυσικό αέριο | Νέα καθυστέρηση και απώλεια δεκάδων εκατομμυρίων

Με επίκληση το «δημόσιο συμφέρον» η Κύπρος βρίσκεται στα πρόθυρα να χάσει χρηματοδότηση €10 εκατ. από την ΕΕ, ενώ από καθυστερήσεις που έχουν ήδη καταγραφεί στην κατακύρωση προσφορών που αφορά την προετοιμασία έλευσης του φυσικού αερίου, χάθηκαν μεταξύ €21-€35 εκατ.

Αυτό υποστηρίζει η Δημόσια Επιχείρηση Φυσικού Αερίου η οποία, εν μέρει, ανέπτυξε τις θέσεις της ενώπιον της Αναθεωρητικής Αρχής Προσφορών εκφράζοντας διαφωνία με την έκδοση «προσωρινών μέτρων», τα οποία μεταθέτουν την όλη διαδικασία κατά μερικούς μήνες. Όπως εκτιμάται, ενώ η ΔΕΦΑ θα υπέγραφε στο τέλος του τρέχοντος μηνός

τη σχετική σύμβαση (με εταιρεία την οποίαν έκρινε ότι πληρούσε τους όρους του διαγωνισμού), μετά από απόφαση της Αναθεωρητικής Αρχής η όλη διαδικασία μετατίθεται για τον Οκτώβριο.

Η ΔΕΦΑ παρατηρεί, πως περίπου €7 εκατ. από τα €23 εκατ. που πληρώνει η Κύπρος μηνιαίως (ως πρόστιμο για τους ρύπους), αφορούν τη μη έλευση του φυσικού αερίου, οπότε αν η καθυστέρηση περιοριστεί στους τρεις μήνες προκύπτει ποσό €21 εκατ. ενώ αν υπολογιστεί στους πέντε μήνες, τότε εκτοξεύεται στα €35 εκατ. Σε αυτά, δυνατόν να προστεθεί και η χορηγία των €10 εκατ. τα οποία είναι πολύ πιθανόν να χαθούν, με βάση επιτολή την οποίαν απέστειλε μόλις πρό-

σφατα στη ΔΕΦΑ η Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

Με βάση τα πιο πάνω, η ΔΕΦΑ αναπτύσσοντας τις θέσεις της ενώπιον της Αναθεωρητικής Αρχής Προσφορών επικαλέστηκε το δημόσιο συμφέρον, αλλά η Αρχή μέτρησε διαφορετικά το τι εστί δημόσιο συμφέρον και απέρριψε τις θέσεις της ΔΕΦΑ, εκδίδοντας τα «προσωρινά μέτρα», τα οποία εκ των πραγμάτων μεταθέτουν την υπογραφή της σύμβασης μέχρι να αποφασίσει η Αναθεωρητική Αρχή περί τον Οκτώβριο.

Η ΔΕΦΑ είχε υποστηρίξει ενώπιον της Αναθεωρητικής, ότι όταν προκηρύχθηκε αρχικά ο διαγωνισμός, η διαδικασία ακυρώθηκε επειδή η εταιρεία που προσέφυγε

## ΠΡΟΘΕΣΗ ΑΓΟΡΑΣ ΑΠΟ ΜΑΛΑΙΣΙΑΝΟΥΣ ΕΠΕΝΔΥΤΕΣ

### Τύμπου | Στο «σφυρί» το παράνομο αεροδρόμιο

Ξεκίνησαν οι πρωτοβουλίες για μεταβίβαση του παράνομου αεροδρομίου της Τύμπου από τη διαχειρίστρια εταιρεία T&T, τουρκικών συμφερόντων, σε εταιρεία Μαλαισιανών συμφερόντων, αναφέρουν τ/κ δημοσιεύματα, σημειώνοντας ότι πιθανόν αυτό να συνδέεται με την ανακοίνωση από τον Τούρκο Πρόεδρο ότι το ψευδοκράτος θα ανοίξει «εμπορικό γραφείο» στη Μαλαισία.

Σύμφωνα με το ΓΤΠ, η Χαλκίν Σεσί γράφει σήμερα ότι μετά τις δηλώσεις Ερντογάν για στρατηγική συνεργασία Τουρκίας και Μαλαισίας, λέγεται ότι ο ιδιοκτήτης της T&T, Εμρουλλάχ Τουρανλί, ξεκίνησε πρωτοβουλίες για μεταβίβαση της λειτουργίας του «αεροδρομίου» σε εταιρεία της Μαλαισίας. Η φορολογική αμνηστία στην διαχειρίστρια εταιρεία του παράνομου αεροδρομίου εξακολουθεί ν' απασχολεί τα τ/κ ΜΜΕ. Ο αρθρογράφος της Γενί Ντουζέν, Τζενκ Μουτλούγιακαλι γράφει σήμερα



ότι σε τηλεφωνική επικοινωνία με τον «υπουργό οικονομικών», Αλίσαν Σαν διευκρινίστηκε ότι τα 59 εκ. ευρώ θα πληρωθούν από την «κυβέρνηση» στην εν λόγω εταιρεία κατόπιν απαίτησής της για την περίοδο της πανδημίας.

«Πρέπει να ιδωθεί ως επένδυση για το μέλλον», δήλωσε ο «υπουργός», που ανέφερε επίσης ότι το «υπουργικό συμβούλιο» προτίμησε να «αγοράσει αυτό το διάστημα» αντί να παρατείνει τη σύμβαση.



τώρα ενώπιον της Αναθεωρητικής Αρχής και ήταν και ο μόνος προσφοροδότης, έκανε λάθος με την εγγυητική που κατέθεσε, κάτι το οποίο οδήγησε σε πεντάμηνη καθυστέρηση, η οποία έπρεπε να ληφθεί υπόψη, αφού δεν ευθυνόταν η ίδια για την καθυστέρηση αυτή.



**andrewsshipping**  
& forwarding ltd

Over 45 years of knowledge and experience

**T 020 8805 5588**  
**F 020 8805 8855 / 020 8344 4250**

Head office (and receiving address for cars)  
Unit 26, Riverwalk Business Park  
Riverwalk Road (off Jeffreys Road)  
Enfield EN3 7QN

Receiving address for goods  
Unit 15, Riverwalk Business Park  
Riverwalk Road (off Jeffreys Road)  
Enfield EN3 7QN

sales@andrewsshipping.co.uk  
www.andrewsshipping.co.uk

Warehouses - LONDON - BIRMINGHAM - MANCHESTER - SOUTHAMPTON

- Regular worldwide service by air, sea and road
- Excess baggage and household effects
- Specialist packing service on and off site
- Storage facilities
- Full insurance service (All risk)
- Door-to-door service
- Motor vehicles, bikes and boats
- Commercial cargo

- Παγκόσμια τακτική εξυπηρέτηση από αέρα, θάλασσα και ξηρά
- Εκτέλεση, εξτρα αποσκευών για το νοικοκυριό σας
- Ειδικό πακετάρισμα στο σπίτι σας ή οπουδήποτε αλλού
- Ειδικοί χώροι για πακετάρισμα
- Πλήρης ασφάλεια (All risk)
- Εξυπηρέτηση από πόρτα σε πόρτα
- Αυτοκίνητα, ποδήλατα και πλοίαρια
- Εμπορικό φορτίο





## «ΧΤΕΝΙΖΟΥΝ» ΤΑ ΣΥΝΟΡΙΑΚΑ ΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΜΕΤΑ ΤΟ ΑΠΟΛΥΤΟ ΦΙΑΣΚΟ ΠΟΥ ΠΡΟΚΑΛΕΣΑΝ ΤΟ ΧΑΟΣ ΣΤΗΝ ΑΘΗΝΑ

### Νέα Φιλαδέλφεια | Ασκήθηκαν ποινικές διώξεις για κακουργήματα για τη δολοφονία του Μιχάλη

Εικόνες ολικής κατάρρευσης του κρατικού μηχανισμού και του δόγματος «νόμος και τάξη» ζουν οι πολίτες στην Ελλάδα για ακόμη μια φορά με την κυβέρνηση και τον αρμόδιο υπουργό να αποποιούνται τις τεράστιες ευθύνες τους για τα θλιβερά επεισόδια που προκάλεσαν νεοναζί Κροάτες μαζί με Έλληνες στη Νέα Φιλαδέλφεια και στοίχισαν τη ζωή στον νεαρό Μιχάλη Κατσουρή.

Ποινικές διώξεις ασκήθηκαν για τέσσερα κακουργήματα και επτά πλημμελήματα εις βάρος των συλληφθέντων. Η δίωξη δεν είναι ακόμη προσωποποιημένη, καθώς δεν έχει ταυτοποιηθεί ο δράστης (ή οι δράστες) της δολοφονίας του 29χρονου οπαδού της ΑΕΚ.

Τα τέσσερα κακουργήματα αφορούν:

- Σύσταση εγκληματικής οργάνωσης
- Ανθρωποκτονία από πρόθεση
- Έκρηξη
- Κατοχή εκρηκτικών υλών

Τα πλημμελήματα αφορούν:

- Διατάραξη κοινής ειρήνης
- Επικίνδυνη σωματική βλάβη



- Φθορά ξένης ιδιοκτησίας
- Βιαιοπραγία
- Παράνομη οπλοφορία
- Οπλοχρησία
- Κατοχή φωτοβολιδων

Μέχρι τις 4μμ της Τετάρτης (9/8), ο αριθμός των συλληφθέντων έχει ανέβει στα 104 άτομα, καθώς σε αυτούς που συνελήφθησαν από την πρώτη στιγμή, προστέθηκαν και οι πέντε Κροάτες που προσήχθησαν από την Ηγουμενίτσα, αλλά και ο 19χρονος ομοεθνής τους που εντοπίστηκε σε Λεωφορείο για τα Τίρανα στον συνοριακό

σταθμό Κακκαβιάς. Και οι έξι μεταφέρθηκαν στην Αθήνα και οδηγήθηκαν μαζί με τους άλλους κατηγορούμενους στον εισαγγελέα. Συνολικά στον εισαγγελέα οδηγήθηκαν 103 άτομα. Εξ αυτών είναι 97 Κροάτες, δύο Έλληνες, ένας Αλβανός, ένας Αυστριακός, ένας Γερμανός και ένας Βόσνιος, ενώ ένας ακόμα Κροάτης, που συμπεριλαμβανεται στη δικογραφία, εξακολουθεί να νοσηλεύεται φρουρούμενος στον Ερυθρό Σταυρό.

Η έρευνα συνεχίζεται. Έμφαση δίνεται τόσο στα κινητά των κατηγορουμένων όσο και στις εξετάσεις γενετικού υλικού που εκτιμάται ότι θα αποκαλύψουν και τον δράστη της άγριας δολοφονίας.

#### Σε αστυνομικό κλοιό το Παναθηναϊκός - Μαρσέιγ

Μέσα σε αυτό το κλίμα, έγινε και η διεξαγωγή του παιχνιδιού για το Champions League ανάμεσα στον Παναθηναϊκό και τη Μαρσέιγ και τη γήπεδο της Λεωφόρου Αλεξάνδρας θύμιζε «αστακό». Το ματς διεξήχθη υπό δρακόντεια μέτρα ασφαλείας (σ.σ. με χαρακτηριστική καθυστέρηση), καθώς πέρα από το φιάσκο της Δευτέρας, εκφράστηκαν φόβοι για αντίποινα.

## Bad Blue Boys | Οι ακροδεξιοί εθνικιστές νοσταλγοί του Χίτλερ

Μόνο άγνωστοι στις ευρωπαϊκές δικαστικές Αρχές δεν είναι οι Κροάτες χούλιγκαν που προκάλεσαν τα φονικά επεισόδια στη Νέα Φιλαδέλφεια, καθώς η πορεία τους τις τελευταίες τρεις και πλέον δεκαετίες βρίθει κραυγαλέων ενεργειών και χαρακτηριστικών για το ποιόν τους.

Οι Bad Blue Boys, ο βασικός σύνδεσμος οπαδών της Ντιναμό Ζάγκρεμπ, ήρθαν στο διεθνές προσκήνιο το 1990, όταν μετά τις πρώτες πολυκομματικές εκλογές στην Κροατία, υποστήριξαν μαζί με τον Φράνιο Τούτζμαν που μεθόδευσε την ανεξαρτητοποίηση από την Γιουγκοσλαβία.

Ο αγώνας με τον Ερυθρό Αστέρ στο Ζάγκρεμπ στις 13 Μαΐου μετατράπηκε σε

πεδίο πολέμου και «έδειξε» το κλίμα τρομοκρατίας που θα επικρατούσε το 1991 στο δημοψήφισμα, το οποίο ακολούθησε η εξέγερση των περιοχών με σερβικό πληθυσμό.

Η ακροδεξιά και ο νεοναζισμός παρέμειναν η κινητήρια δύναμη του συνδέσμου όπως καταγράφηκε τόσο στα γήπεδα όσο και εκτός αυτών. Είναι χαρακτηριστική το 2008 η εμφάνιση σε κεντρικό σημείο του Ζάγκρεμπ γκραφίτι που διαλαλούσε «θάνατος στους δημοσιογράφους» με την υπογραφή των BBB, παρότι αρνήθηκαν την πατρότητά του.

Δέκα χρόνια αργότερα, το 2018, σε αστυνομική επιχείρηση στα γραφεία του

συνδέσμου, εντοπίστηκαν όπλα, πυρομαχικά, ρόπαλα, μπαλακλάβες και άλλα «καλούδια». Σημειώνεται ότι η διακόσμηση του συνδέσμου εξωτερικά περιελάμβανε γκραφίτι με τον Αδόλφο Χίτλερ αλλά και τον φασίστα Κροάτη ηγέτη των Ούστασι Αντε Πάβελιτς.

Πολλοί συνδέουν την έντονα ακροδεξιά και νεοναζιστική ρητορική των BBB και με το γεγονός ότι πρώτοι σήκωσαν ουκρανικές σημαίες εντός γηπέδου μετά την έναρξη του πολέμου στην Ουκρανία.

Στο ίδιο πλαίσιο υπάρχουν αναφορές για στενές σχέσεις τους με ακροδεξιούς και νεοναζί οπαδούς, μεταξύ άλλων του Παναθηναϊκού στην Ελλάδα.

### Κροατία | «Φέρουν ευθύνη οι ελληνικές Αρχές»



Τις ελληνικές υπηρεσίες και την ελληνική αστυνομία «έδειξε» ως υπεύθυνους για τα άγρια επεισόδια στη Νέα Φιλαδέλφεια, που οδήγησαν στον θάνατο του 29χρονου Μιχάλη, ο υφυπουργός Αθλητισμού της Κροατίας, Τόμισλαβ Ντρούζακ.

Ο Ντρούζακ μιλώντας στην κροατική τηλεόραση HTV είπε ότι οι υπηρεσίες και οι θεσμοί της Κροατίας έκαναν τη δουλειά τους όσο το δυνατόν καλύτερα και επισήμανε ότι επίσης ότι οι αντίστοιχες υπηρεσίες του Μαυροβουνίου είχαν ενημερώσει

την ελληνική πλευρά, ακόμα και για τις πιθανίδες κυκλοφορίας των οχημάτων με τα οποία έφτασαν στη χώρα μας οι χούλιγκαν της Ντιναμό Ζάγκρεμπ.

«Στην προκειμένη περίπτωση δυστυχώς βλέπω ως μόνο ένοχο - εκτός βεβαίως από αυτούς που το ξεκίνησαν με σκοπό να δημιουργήσουν μπάχαλο - τις ελληνικές αστυνομικές υπηρεσίες σχετικά με τις παραλείψεις τους και τον τρόπο που δεν λειτούργησαν» ανέφερε με τον παρυσιαστή Ορντjen Golubić να λέει με την σειρά του ότι πρόκειται για «μετάθεση ευθυνών». Ο Druzak ανέφερε επίσης ότι προσπαθήσαν αλλά δεν κατάφεραν να έρθουν σε επαφή με το υπουργείο αθλητισμού στην Ελλάδα.

Παράλληλα φάνηκε να ακολουθεί την «γραμμή» περί «γενικευμένου φαινομένου» αναφορικά με τον χουλιγκανισμό, λέγοντας ότι παραχές συμβαίνουν παντού στην Ευρώπη.

### Ιός Δυτικού Νείλου | Τρεις θάνατοι στην Ελλάδα

Τρεις θάνατοι ασθενών με λοίμωξη από ιό του Δυτικού Νείλου και 21 συνολικά κρούσματα, έχουν καταγραφεί στην Ελλάδα από την αρχή της περιόδου 2023 μέχρι σήμερα, σύμφωνα με την εβδομαδιαία επιδημιολογική έκθεση του ΕΟΔΥ.

Συνολικά έχουν διαγνωστεί 21 εγχώρια κρούσματα λοίμωξης από τον ιό, εκ των οποίων τα 20 κρούσματα παρουσίασαν εκδηλώσεις από το Κεντρικό Νευρικό Σύστημα και ένα κρούσμα είχε ήπιες εκδηλώσεις/δεν είχε εκδηλώσεις από το ΚΝΣ.

Νοσηλεύονται 6 ασθενείς, εκ των οποίων 2 σε ΜΕΘ. Έχουν καταγραφεί 3 θάνατοι σε ασθενείς με λοίμωξη από τον ιό και με εκδηλώσεις από το ΚΝΣ, ηλικίας άνω των 78 ετών.

Σύμφωνα με τον ΕΟΔΥ, έχουν καταγραφεί κρούσματα λοίμωξης από τον ιό του Δυτικού Νείλου σε οικισμούς στις Περιφερειακές Ενότητες Λάρισας, Ημαθίας, Θεσσαλονίκης, Πέλλας, Σερρών, Καρδίτσας



και Καβάλας. Θεωρείται πιθανή και αναμενόμενη η διάγνωση περαιτέρω κρουσμάτων το ερχόμενο διάστημα (και ενόψει της ευαισθητοποίησης των επαγγελματιών υγείας).

Κρούσματα λοίμωξης από ιό του Δυτικού Νείλου εμφανίζονται σε πολλές χώρες παγκοσμίως, όπως και σε πολλές ευρωπαϊκές χώρες, σε ετήσια βάση. Στην Ευρωπαϊκή Ένωση και σε χώρες γειτονικές αυτής, κατά την περίοδο 2023, έως τις 02/08/2023, έχουν καταγραφεί -εκτός από τη χώρα μας- κρούσματα λοίμωξης από τον ιό ΔΝ σε: Ιταλία, Γαλλία και Ουγγαρία.

### «Κίνημα της πετσέτας» | Το ΚΚΕ το μεταφέρει στη Βουλή το αίτημα των πολιτών για ελεύθερες παραλίες

Σε ερώτηση που κατέθεσαν προς τα αρμόδια υπουργεία οι βουλευτές του κόμματος Μαρία Κομνηνάκα, Διαμάντω Μανωλάκου και Μανώλης Συντυχάκης σημειώνουν πως «αυτό το διάστημα γίνονται μαζικές κινητοποιήσεις στην Πάρο από κατοίκους αλλά και επισκέπτες του νησιού διεκδικώντας το δικαίωμα, όπως χαρακτηριστικά λένε, να απολαμβάνουν τις παραλίες, που θα έπρεπε να είναι ελεύθερες για τον λαό, αλλά καταπατούνται από επιχειρηματικά συμφέροντα».

Όπως επισημαίνουν οι ερωτώντες βουλευτές, «οι επιχειρηματίες, σύμφωνα με τους οργανωτές των κινητοποιήσεων, καταλαμβάνουν παραλίες χωρίς να κρατούν ακόμη και τα προσχήματα της εκμετάλλευσής, την οποία με νόμους

διαχρονικά όλες οι μέχρι σήμερα κυβερνήσεις στηρίζουν (π.χ. χωρίς συμφωνητικό με την Κτηματική Εταιρία του Δημοσίου, καταλαμβάνουν πολλαπλάσια της έκτασης που μισθώνουν κ.λ.π.)».

«Οι πρώτες παρεμβάσεις για ομπρελοκαθίσματα έγιναν στις παραλίες Μικρή Σάντα Μαρία, Μαρτσέλο και Κριός. Τόσο η σημερινή όσο και οι προηγούμενες κυβερνήσεις, στηρίζοντας τους ομίλους στον κλάδο του τουρισμού, έχουν διαμορφώσει όλο το απαραίτητο νομοθετικό πλαίσιο έτσι ώστε να μπορούν να εκμεταλλεύονται κρατικές παραλίες για να αυξάνουν τα κέρδη τους. Δηλαδή "πουλάνε ακριβά" τα μπάνια που τόσο ανάγκη έχει ο λαός, μετατρέποντας τις παραλίες σε πηγή εσόδων μέσω της εμπορευματο-



ποίησης τους και της εκχώρησής τους σε επιχειρηματίες» αναφέρουν οι βουλευτές του ΚΚΕ. Με τον τρόπο αυτό, όπως αναφέρουν, «εμποδίζουν ουσιαστικά τους κατοίκους και τους επισκέπτες των νησιών, όπως και στην Πάρο, την πρόσβαση τους σε παραλίες, που θα έπρεπε να είναι δωρεάν και με όλες τις σύγχρονες υποδομές».

«Οι πρόσφατες κινητοποιήσεις στην Πάρο είναι απόλυτα δικαιολογημένες, όπως και απόλυτα δικαιολογημένο είναι το αίτημα τους για ελεύθερες παραλίες» τονίζουν και ερωτούν τους υπουργούς Οικονομικών, Εσωτερικών και Υποδομών & Μεταφορών τι μέτρα πρόκειται να πάρουν για να επιβληθούν άμεσα οι κυρώσεις στους καταπατητές επιχειρηματίες ώστε να υπάρχει ελεύθερη πρόσβαση του λαού σε όλες τις παραλίες, με κατάρνηση κάθε επιχειρηματικής δραστηριότητας σε παραλίες και αιγιαλούς, καθαριότητα και περιποίηση όλων των παραλιών, για την παροχή δωρεάν υποδομών και κατάλληλες υποδομές για ΑΜΕΑ».

## Εν συντομία

**Ακρίβεια** | 70% έως και πάνω από 100%

Ακριβότερο κατά τουλάχιστον 11,3% είναι σήμερα το τραπέζι του ελληνικού νοικοκυριού σε σχέση με πέρυσι, ενώ σε σχέση με την προπερυσινή ξεπερνά το 20%.

Σύμφωνα με τα στοιχεία που έδωσε η Ελληνική Στατιστική Αρχή στη δημοσιότητα για τον πληθωρισμό Ιουλίου υπάρχουν προϊόντα που τον Ιούλιο 2023 ήταν σχεδόν 20% ακριβότερα σε σχέση με τον Ιούλιο 2022.

Σε αυτά περιλαμβάνονται (μεταξύ άλλων) είδη πρώτης ανάγκης όπως λάδι, ψωμί, δημητριακά, κρέας, ψάρι, λαχανικά, φρούτα, νερό, καφές, γαλακτομικά κ.α.

**Φάρμακα** | Ελλείψεις 300 ειδών στα ράφια

Καμπαναکی κινδύνου για τις ελλείψεις στα φάρμακα κρούει ο Φαρμακευτικός Σύλλογος Θεσσαλονίκης (ΦΣΘ) καθώς σύμφωνα με ανακοίνωσή του αυτή τη στιγμή λείπουν από τα ράφια των φαρμακείων περίπου 300 σκευάσματα για τον σακχαρώδη διαβήτη, την υπέρταση, την καρδιά, το αναπνευστικό, καθώς επίσης αντιβιοτικά και αντιφλεγμονώδη.

Μάλιστα, όπως επισημαίνει ο ΦΣΘ εντείνεται η ανησυχία ότι η κατάσταση θα χειροτερέψει, καθώς λόγω του καλοκαιριού, οι εταιρείες κλείνουν για διακοπές και ως εκ τούτου είναι ορατός ο κίνδυνος τα αποθέματα που υπάρχουν να μην επαρκούν για να καλύψουν τις ανάγκες. Ο ΦΣΘ έχει προτείνει λύσεις σε σχέση με τις ελλείψεις φαρμάκων όπως την απαγόρευση παράλληλων εξαγωγών για διάστημα μεγαλύτερο του ενός έτους.

**ΦΑ** | «Καμπαναکی» για αυξήσεις το φθινόπωρο

Αβεβαιότητα επικρατεί το τελευταίο διάστημα στις ευρωπαϊκές αγορές, σε σχέση με την εξέλιξη των τιμών του φυσικού αερίου. Την αβεβαιότητα επιτείνει η συνέχιση των επιθέσεων στο έδαφος της Ουκρανίας. Ένας παράγοντας που δημιουργεί αβεβαιότητα είναι η αυξημένη ζήτηση, λόγω των υψηλών θερμοκρασιών. Ο λόγος είναι η μεγαλύτερη συμμετοχή του φυσικού αερίου στο ενεργειακό μείγμα. Η Ευρώπη απέφυγε τις ελλείψεις ενέργειας και η απότομη πτώση των τιμών του φυσικού αερίου τους τελευταίους έξι μήνες πρόσφερε μια ανακούφιση στους καταναλωτές. Προειδοποίησε όμως ότι οι κίνδυνοι θα παραμείνουν τους επόμενους τέσσερις χειμώνες και οι Αρχές πρέπει να αποφύγουν τον εφησυχασμό.



## Ειδήσεις σε 2'

### TMT | Επιτίθεται στον ευρωβουλευτή Νιαζί Κιζιλγιουρεκ

Κλείσιμο του γραφείου του Ευρωβουλευτή Νιγιαζί Κιζιλγιουρεκ στα κατεχόμενα ζήτησε ο πρόεδρος του συνδέσμου αγωνιστών TMT, Τζελάλ Μπαγιάρ, ο οποίος κατηγορεί τον Ευρωβουλευτή του ΑΚΕΛ ότι προβαίνει σε πλύση εγκεφάλων των Τουρκοκυπρίων νέων με ψέματα που δημοσιεύει στον τουρκοκυπριακό Τύπο και ότι εξυπηρετεί τους εθνικούς στόχους των Ελληνοκυπρίων. Η μη εφαρμογή των νόμων συνιστά αδίκημα και προκαλεί χάος. Πρέπει να κηρυχθεί ανεπιθύμητο πρόσωπο ο Ελληνοκύπριος βουλευτής Κιζιλγιουρεκ, ο οποίος κάνει προβοκάτσια για να υποκινήσει την τουρκοκυπριακή νεολαία κατά της μητέρας πατρίδας και του κράτους μας.

### Κατεχόμενα | Τ/κ καταγγέλλουν νέες μεθοδεύσεις

Η Συντεχνία Τουρκοκύπριων Δασκάλων ζήτησε την παραίτηση του «υπουργού εθνικής παιδείας» Ναζίμ Τσαβούσογλου, κατηγορώντας τον ότι «απομακρύνει τα θέματα εκπαίδευσης από την αρχή της κοσμικότητας κατά τους καλοκαιρινούς μήνες και αγνοεί το Σύνταγμα».

Ο γ.γραμματέας της οργάνωσης, υποστηρίζει ότι ο «υπουργός παιδείας» παρακολουθούσε αμέτοχος «τα μικρά παιδιά να μετατρέπονται σε στόχο ανοιχτό στην παραμέληση και την κακοποίηση από ακατάλληλους ανθρώπους και χώρους, να στερούνται το δικαίωμα στην ανάπαυση με δωροδοκίες, να αγνοούν τη συνεκπαίδευση, ενήλικες να χειραγωγούν παιδιά δημοτικού για τις θρησκευτικές τους πεποιθήσεις και να μετατρέπουν το άγχος, το φόβο και παρόμοια αρνητικά που βιώνουν τα παιδιά σε συναισθηματική κακοποίηση».

### Παγκόσμια Ημέρα Ειρήνης | Κοινή εκδήλωση Ε/κ - Τ/κ

Σε έντονη συναισθηματική φόρτιση πραγματοποιήθηκε το Σάββατο το βράδυ στη Δερύνεια η καθιερωμένη αντικατοχική εκδήλωση του Δήμου Αμμοχώστου.

Μιλώντας στην εκδήλωση, ο δήμαρχος Αμμοχώστου δρ Σίμος Ιωάννου υπογράμμισε ότι «θα συνεχίσουμε να διαμνύουμε προς κάθε κατεύθυνση ότι η διχοτόμηση δεν θα αποτελέσει ποτέ επιλογή για τον κυπριακό λαό». Σημείωσε ότι «θέλουμε μια πατρίδα ενωμένη και ελεύθερη, χωρίς συρματοπλέγματα και οδοφράγματα, μια πατρίδα για όλο το λαό της, Ελληνοκυπρίους, Τουρκοκυπρίους, Μαρωνίτες, Αρμένιους και Λατίνους».

## ΔΕΡΥΝΕΙΑ | ΕΞΕΥΤΕΛΙΣΑΝ ΤΟ ΚΡΑΤΟΣ ΟΙ ΕΘΝΙΚΙΣΤΕΣ ΜΕ ΤΗ ΜΑΤΑΙΩΣΗ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ ΤΟΥ ΟΥΛΟΥΤΣΑΪ ΣΤΗΝ ΑΝΤΙΚΑΤΟΧΙΚΗ

## Ούτε μια συγγνώμη από τον Χριστοδουλίδη στον προοδευτικό Τ/κ αγωνιστή της λύσης



ΔΕΥΚΩΣΙΑ  
Ανταπόκριση  
Πέτρος Χ. ΠΑΣΙΑΣ

«**Το Βαρώσι ανήκει στους Ελληνοκύπριους και δεν πρέπει να γίνονται ενέργειες ανοίγματος του**».

Η δήλωση ανήκει στον Σουλεϊμάν Ουλουτσαΐ, τον προοδευτικό Τουρκοκύπριο Δήμαρχο της Αμμοχώστου. Αυτών τον Άνθρωπο, αυτόν τον Κύπριο με όλη τη σημασία της λέξης, στοχοποίησαν οι φασίστες και εθνικιστές και του στέρησαν το δικαίωμα να παραστεί στην ΑΝΤΙΚΑΤΟΧΙΚΗ εκδήλωση του Δήμου Αμμοχώστου το Σάββατο 5 Αυγούστου 2023, στη Δερύνεια, σε απόσταση λίγων χιλιομέτρων από την πόλη του.

Ο Σουλεϊμάν Ουλουτσαΐ, όπως και πολλοί άλλοι Τουρκοκύπριοι δεν βολεύεται με τη διχοτόμηση, δεν βολεύεται με την κατοχή, με μια μεγάλη διαφορά από τους Ελληνοκύπριους συναγωνιστές του, ότι γι' αυτόν και τους άλλους Τουρκοκύπριους ο αγώνας για την επανένωση, κόντρα στις πολιτικές της Τουρκίας, της κατοχικής δύναμης, δεν είναι χωρίς κόστος.

Αφηνίασαν οι Ελληνοκύπριοι φασίστες και εθνικιστές. Η απόφαση του Δήμου Αμμοχώστου να προσκαλέσει στην αντικατοχική εκδήλωση τον Τουρκοκύπριο δήμαρχο της Αμμοχώστου προκάλεσε παροξυσμό στο ΕΛΑΜ, στο εδώ Παράρτημα της φασιστικής ΧΡΥΣΗΣ ΑΥΓΗΣ και στους εθνικοσοσιαλιστές της ΕΔΕΚ γιατί προσκλήθηκε «ένας παράνομος θεσμός του ψευδοκράτους» κάνοντας πως δεν γνωρίζουν πως και για την Αμμόχωστο το Σύνταγμα του 1960, όπως και για τη Λευκωσία, προβλέπει χωριστά Δήμαρχεια.

Ακολούθησαν, με παρόμοιες τοποθετήσεις, ο βουλευτής του ΔΗ.ΚΟ Χρίστος Σενέκης και στη συνέχεια και το επίσημο ΔΗΚΟ για να δοθεί μεγαλύτερη «βαρύτητα» από τα συγκυβερνώντα κόμματα.

### Ο ρόλος της Αστυνομίας...

Στα παρασκήνια φημολογείτο πως η παρουσία του Σουλεϊμάν Ουλουτσαΐ στην εκδήλωση θα ήταν «αφορμή» για επείσοδια από φασίστες και εθνικιστές με τις αρχές

της Κυπριακής Δημοκρατίας αντί να δώσουν ετοιμότητα να εφαρμόσουν το νόμο και την τάξη, να διαμηνύουν πως θα ήταν επικίνδυνο να διέλθει ο Τουρκοκύπριος πολιτικός και οι άλλοι Τουρκοκύπριοι από το οδόφραγμα της Δερύνειας, υποβάλλοντας πως θα έπρεπε να αλλάξουν διαδρομή!

**Μετά από όλα αυτά ο Σουλεϊμάν Ουλουτσαΐ οδηγήθηκε στην απόφαση να μην παραστεί στην εκδήλωση διαμνύοντας ότι δεν θα ήθελε η παρουσία του στην εκδήλωση να δημιουργήσει είτε προστριβές είτε προβλήματα στις προσπάθειες επανέναρχης του διαλόγου για το Κυπριακό.**

Έτσι ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας Νίκος Χριστοδουλίδης παρακάθησε στην πρώτη σειρά των προσκεκλημένων στην εκδήλωση για την Αμμόχωστο κι εκφώνησε την ομιλία του επαναλαμβάνοντας όσα μας λέει σε όλες τις «επτεριακές» εκδηλώσεις, με όσους έστησαν αυτό για να τον ακούσουν, στο τέλος να διερωτώνται τι είπε στην ομιλία του. «Μιλά, μιλά αλλά τίποτε δεν λέει»... Ούτε ασφαλώς και για τον Σουλεϊμάν Ουλουτσαΐ, είπε κάτι!

### Ντροπή κύριε Πρόεδρε!

Εδώ ένας πολίτης της Κυπριακής Δημοκρατίας στερήθηκε το δικαίωμα να είναι την εκδήλωση αυτή. Και είναι ένας από τους πολλούς, ο οποίος και όταν εσύ μας έλεγες πως «οι Τούρκοι μπλοφάρουν» και δεν θα ανοίξουν το Βαρώσι, αυτός με παρρησία ζώντας σε συνθήκες κατοχής, δήλωνε ξεκάθαρα ότι «το Βαρώσι ανήκει στους Ελληνοκύπριους και δεν πρέπει να γίνονται ενέργειες ανοίγματος του». Είναι αυτά τα γεγονότα που ενισχύουν την αναξιοπιστία στο εξωτερικό, του Προέδρου της Δημοκρατία και ηγέτη της Ελληνοκυπριακής Κοινότητας.

**Όταν ο Πρόεδρος άγεται και φέρεται από τους γνωστούς «τουρκοφάγους», τους θιασώτες της συνέχισης του διχοτομικού στάτους κβο, πως θα πείσει το διεθνή παράγοντα για την πολιτική βούληση του για συμφωνία με τους Τουρκοκύπριους και λύση επανένωσης;**

Όταν στο κράτος κάνουν κουμάντο οι φασίστες και οι εθνικιστές όλων των απο-

χρώσεων, όταν οι αρχές ασφαλείας αντί να διασφαλίζουν την εφαρμογή του νόμου και της τάξης και να διασφαλίζουν το δικαίωμα κυκλοφορίας σε όλα τα μήκη και πλάτη της επικράτειας της χώρας, υποβάλλουν σε ένα πολίτη ν' αλλάξει δρομολόγιο γιατί στην πραγματικότητα αδυνατούν να «βάλουν τερπιά», μερικούς φασίστες – εθνικιστές, πως αναμένουμε ότι θα πεισθούν περισσότεροι Τουρκοκύπριοι να συμπορευθούν με τις δυνάμεις της λύσης και επανένωσης της πατρίδας μας;

**Πρόκειται για τις ίδιες δυνάμεις που θέλησε να εξευμενίσει προς άγρην ψήφων, ο τέως Πρόεδρος Νίκος Αναστασιάδης και άλλαξε γραμμή πλεύσης βολιδοσκοπώντας για λύση δυο κρατών.**

Και δεξί του χέρι στους χειρισμούς του Κυπριακού ήταν ο Νυν Πρόεδρος ο οποίος δυστυχώς στην πράξη επιβεβαιώνει πως καθόλου δεν επανήλθε στην πολιτική της λύσης – επανένωσης. Γιατί εάν δεν συνέβαινε αυτό από την πρώτη στιγμή «θα έκοβε το βήχα» όσων πολέμησαν τη συμμετοχή του Τουρκοκύπριου πολιτικού στην εκδήλωση του Δήμου Αμμοχώστου.

### Η ώρα των εξηγήσεων...

Ας τα εξηγήσει όλα αυτά ο Πρόεδρος Χριστοδουλίδης στον υψηλόβαθμο αξιωματούχο των Ηνωμένων Εθνών ο οποίος αναμένεται να επισκεφθεί την Κύπρο στα τέλη Αυγούστου ή στις αρχές Σεπτεμβρίου για να έχει συναντήσει με τους ηγέτες των δυο Κοινοτήτων.

Πρόκειται για τον Βοηθό ΓΓ των Ηνωμένων Εθνών, Αντώνιο Γκουτέρες, αρμόδιο για την Ευρώπη, την Κεντρική Ασία και την Αμερική, Μίροσλαβ Γιέτζα, ενώ σύμφωνα με διπλωματικές πηγές οι εδώ εκπρόσωποι των Ηνωμένων Εθνών έχουν ήδη ενημερώσει τη Γραμματεία του ΟΗΕ στη Νέα Υόρκη για το «επείσοδιο» ματαιώσεως της συμμετοχής του Τουρκοκύπριου πολιτικού σε εκδήλωση η οποία είχε και δικονομικό χαρακτήρα.

Ο αξιωματούχος των Ηνωμένων Εθνών κατά τις χωριστές επαφές του θα ζητήσει από τις δυο πλευρές να δώσουν ξεκάθαρα μηνύματα τους προς τον Γ.Γ. του ΟΗΕ πέραν από τα όσα λέγονται δημό-



σια, τα οποία παρακολουθούν, για να διαπιστωθεί κατά πόσον υπάρχει περιθώριο για να υπάρξει μια κοινή συνάντηση των δυο ηγετών με τον ΓΓ του ΟΗΕ στη Νέα Υόρκη το δεύτερο δεκαπενθήμερο του Σεπτεμβρίου.

Η επίσκεψη του αξιωματούχου των Ηνωμένων Εθνών θα είναι διήμερη και κατά τη διάρκειά της αναμένεται να επισκεφθεί και την Αμμόχωστο συνοδευόμενος από μέλη της ειρηνευτικής δύναμης του ΟΗΕ.

**Θα χρειαστεί μεγάλη προσπάθεια από τον Πρόεδρο Χριστοδουλίδη να εξηγήσει τα ανεξήγητα και για τις συνθήκες εξαναγκασμού του Σουλεϊμάν Ουλουτσαΐ να μην παραστεί στην εκδήλωση για την Αμμόχωστο αλλά και γιατί ούτε καν σε πολιτικό επίπεδο υπερασπίστηκε ένα πολύτιμο κράτους του οποίους υπήρξε θύμα στοχοποίησης και εκφοβισμού με τη συμμετοχή πολιτικών κομμάτων (ΕΔΕΚ και ΔΗΚΟ) που συμμετέχουν στην κυβέρνηση του.**

Σίγουρα η περίπτωση της ματαιώσεως της συμμετοχής του Σουλεϊμάν Ουλουτσαΐ στην αντικατοχική εκδήλωση της Αμμοχώστου, δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από τον ηγέτη της Ελληνοκυπριακής Κοινότητας ως παράδειγμα προσπάθειας δημιουργίας κουλτούρας επανένωσης και ειρηνικής συμβίωσης των δυο Κοινοτήτων και πολύ φοβόμαστε ο Πρόεδρος, όσο κι αν προσπαθήσει, θα δυσκολευτεί να βρει έστω κι ένα άλλο παράδειγμα με πρωτοβουλία της κυβέρνησης του ή των κομμάτων που συμμετέχουν σ' αυτήν...

## ΞΕΚΑΘΑΡΗ Η ΘΕΣΗ ΤΟΥ Δ. ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΥ

## Η κυβέρνηση να αναλάβει πρωτοβουλίες



Δήμος Αμμοχώστου: Η στρατηγική που ακολουθήθηκε δεν απέτρεψε τους σχεδιασμούς

Το Δημοτικό Συμβούλιο Αμμοχώστου θεωρεί πως παρά το γεγονός ότι διαχρονικά, σε διπλωματικό επίπεδο, έγιναν διάφορες ενέργειες από τη δική μας πλευρά, εκ του αποτελέσματος αποδεικνύεται πως η στρατηγική που ακολουθήθηκε δεν ήταν επαρκής, ούτε ικανή να αποτρέψει τους σχεδιασμούς και τα νέα τετελεσμένα στην πόλη.

Σε ψήφισμα που διανεμήθηκε στην αντικατοχική εκδήλωση του Σαββάτου στη Δερύνεια, ο δήμος καλεί μεταξύ άλλων τη νέα κυβέρνηση να αναλάβει πρωτοβουλίες ικανές είτε να συνετίσουν την Τουρκία και να την οδηγήσουν πίσω στο τραπέζι των συνομιλιών είτε να την εκθέσουν ως τη μοναδική υπαίτιο για το αδιέξοδο.

Το Δ.Σ. επαναβεβαιώνει την πάγια θέση του υπέρ της εξεύρεσης συνολικής λύσης του κυπριακού προβλήματος, στη βάση Διζωνικής, Δικονομικής Ομοσπονδίας, με πολιτική ισότητα των δυο κοινοτήτων, όπως την καθορίζουν τα σχετικά ψηφίσματα των Ηνωμένων Εθνών και καταδικάζει με σφοδρότητα τις παράνομες και προκλητικές ενέργειες της Τουρκίας και των εδώ εκπροσώπων της εντός της περικλειστής περιοχής της Αμμοχώστου και θεωρεί ότι αποτελούν ενέργειες που δημιουργούν νέα τετελεσμένα τα οποία λειτουργούν ενάντια στην προοπτική για επιστροφή στην πόλη, στο πλαίσιο μιας συνολικής επίλυσης του Κυπριακού και συνιστούν βήματα προς την πλήρη εξουδετέρωση των ψηφισμάτων του Συμβουλίου Ασφαλείας, τα οποία απαιτούν επιστροφή των νόμιμων κατοίκων των Βαρωσίων, υπό την προσωρινή διοίκηση των Ηνωμένων Εθνών.

## ΔΕΝ ΑΝΤΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΤΙ ΕΝΝΟΟΥΝ ΜΕ ΤΑ 2 ΚΡΑΤΗ

## Ταλάτ | Στερείται σοβαρότητας η πρόταση

Μη σοβαρή χαρακτηρίζει σε συνέντευξη του στον ΑΣΤΡΑ92,8, την αξίωση της τουρκικής πλευράς και της υφιστάμενης τ/κ ηγεσίας, για λύση δύο κρατών στο κυπριακό, ο πρώην ηγέτης των Τ/κ Μεχμέτ Αλί Ταλάτ, ο οποίος βλέπει την ίδια ώρα μια μικρή αλλαγή στη στάση και ρητορική της Άγκυρας αναφορικά με την αξίωση της για λύση δύο κρατών.

Μάλιστα, ο πρώην Τ/κ ηγέτης εκφράζει αμφιβολίες αν και οι ίδιοι που προκρίνουν τη λύση δύο κρατών, ξέρουν τι θέλουν.

Την ίδια ώρα, ο Μεχμέτ Αλί Ταλάτ τονίζει μεταξύ άλλων την ανάγκη διαφύλαξης του κεκτημένου των συνομιλιών, διαμηνύοντας ότι όλες οι συμφωνίες και οι συγκλήσεις των διαπραγματεύσεων, δεν πρέπει απλά να ληφθούν υπόψη, αλλά πρέπει να γίνουν αποδεκτές.

Βλέπετε αλλαγή στη ρητορική της Τουρκίας σε σχέση με το κυπριακό και ιδιαίτερα σε σχέση με την αξίωση για λύση δύο κρατών;

Ναι, κατ' ακρίβεια διακρίνω μια μικρή αλλαγή στη ρητορική της Άγκυρας σε αυτό το θέμα, αλλά είναι μια πολύ μικρή αναδιπλώση. Συνεπώς είναι νωρίς για να αντιληφθούμε αν αυτή η αλλαγή στη στάση της Τουρκίας θα ενισχυθεί σε τέτοιο βαθμό ώστε να επιτρέπει την επανέναρχη των συνομιλιών.

Πρώτα-πρώτα η πρόταση για «λύση



δύο κρατών» δεν είναι μια δομημένη και λεπτομερής πρόταση. Δεν υπάρχει επιχειρηματολογία που να στηρίζει αυτή την πρόταση και δεν γνωρίζουμε τις λεπτομέρειες αυτής της πρότασης. Επίσης, έχω αμφιβολίες αν και οι ίδιοι (σσ. στην τουρκική και τ/κ πλευρά που προκρίνουν λύση δύο κρατών) ξέρουν τι είναι αυτό που θέλουν, όταν τάσσονται υπέρ μιας «λύσης» δύο κρατών. Για μένα, η πρόταση για λύση δύο κρατών δεν είναι σοβαρή πρόταση. Ωστόσο αναμένουμε κάποιες αλλαγές στη στάση της Τουρκίας και της τ/κ ηγεσίας σε σχέση με την εισήγηση για λύση δύο κρατών.



Ο ΖΕΛΕΝΣΚΙ ΛΕΕΙ ΟΤΙ Η ΟΥΚΡΑΝΙΑ ΘΑ ΑΝΤΕΠΙΤΕΘΕΙ ΣΤΗ ΜΑΥΡΗ ΘΑΛΑΣΣΑ ΓΙΑ ΝΑ ΓΛΥΤΩΣΕΙ ΝΕΟ ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟ

Ουκρανία-Ρωσία | Ο πόλεμος προσλαμβάνει όλο και μεγαλύτερες διαστάσεις

Ο Ουκρανός πρόεδρος, Βολοντίμιρ Ζελένσκι, δηλώνει ότι η Ουκρανία θα αντεπιτεθεί κατά της Ρωσίας στη Μαύρη Θάλασσα προκειμένου τα λιμάνια της να μην αποκλειστούν εκ νέου και οι εξαγωγές σιτηρών και άλλων αγαθών να συνεχίσουν κανονικά. Ειδικότερα, δήλωσε: «**Εάν η Ρωσία εξακολουθήσει να διαφεντεύει τη Μαύρη Θάλασσα, πέραν των χωρικών υδάτων της, επιβάλλοντας αποκλεισμούς ή εξαπολύοντας πυρά εναντίον μας, η Ουκρανία θα πράξει το ίδιο. Πρόκειται για δικαιολογημένη υπεράσπιση των κεκτημένων μας, ανεξαρτήτως (ασφαλούς) διαδρόμου(...). Δεν διαθέτουμε τόσα πολλά πλοία. Αλλά θα πρέπει να καταλάβουν (οι Ρώσοι) ότι μέχρι το τέλος του πολέμου δεν θα τους έχει απομείνει κανένα πλοίο. Κανένα.**».

Το Σαββατοκύριακο η Ουκρανία κήρυξε τα νερά γύρω από τα έξι ρωσικά λιμάνια της Μαύρης Θάλασσας σε «περιοχές πολεμικού κινδύνου». Η προειδοποίηση ισχύει για τα λιμάνια της Ανάπα, του Νοβοροσίσκ, του Γκελεντζίκ,



του Τουάπσε, του Σότσι και του Ταμάν. Είχαν προηγηθεί τα πλήγματα από ουκρανικά μη επανδρωμένα σκάφη επιφανείας, παγιδευμένα με εκρηκτικά, κατά ενός ρωσικού πολεμικού πλοίου και ενός δεξαμενόπλοιου καθώς επίσης και τα κατ' επανάληψη πλήγματα των ρωσικών ενόπλων δυνάμεων κατά των ουκρανικών λιμενικών υποδομών. Όπως εξηγεί το Político, η κήρυξη πολέμου κατά της ρωσικής ναυσιπλοΐας αυτό παρασύρει στα ύψη το κόστος ασφάλισης των πλοίων και θα μπορούσε να αποδειχθεί καταστροφική για μία από τις κύριες εξαγωγικές οδούς

της Ρωσίας για το πετρέλαιο και τα πετρελαϊκά προϊόντα που εξασφαλίζουν στο Κρεμλίνο επαρκή ρευστότητα ώστε η Μόσχα να μπορεί να συνεχίσει τον πόλεμο στην Ουκρανία.

Ο οικονομικός σύμβουλος του προέδρου της Ουκρανίας, Όλεγκ Ουστένκο, τη Δευτέρα επέμεινε υπογραμμίζοντας ότι «**ο,τιδήποτε ρωσικό κινείται στη Μαύρη Θάλασσα αποτελεί στρατιωτικό στόχο**» σημειώνοντας πως η κίνηση συνιστά ενέργεια αντιπoίνων να για την αποχώρηση της Ρωσίας από τη συμφωνία για τα σιτηρά της Μαύρης Θάλασσας που συνήφθη με τη μεσολάβηση των Ηνωμένων Εθνών, και τη στοχοθέτηση γεωργικών εγκαταστάσεων και αποθηκών και λιμανιών.

Πρόσθεσε δε ότι, «**η ιστορία αυτή άρχισε με τη Ρωσία να μπλοκάρει τον διάδρομο σιτηρών, απειλώντας να επιτεθεί στα σκάφη μας και να καταστρέψει τα λιμάνια μας. Οι θαλάσσιες υποδομές μας βρίσκονται υπό διαρκή επίθεση**».

«ΕΛΑΧΙΣΤΑ ΠΛΕΟΝ ΤΑ ΠΕΡΙΘΩΡΙΑ ΓΙΑ ΝΑ ΔΡΑΣΟΥΜΕ»

Ανταρκτική | Σκληρή προειδοποίηση για το κλίμα



Η Ανταρκτική βιώνει δραματικές αλλαγές με πρωτοφανείς ρυθμούς, οι οποίες χαρακτηρίζονται από επαναλαμβανόμενα ακραία φαινόμενα.

Σε αυτές περιλαμβάνονται οι καλοκαιρινοί καύσωνες στην περιφέρεια της Ανταρκτικής και ένας φθινοπωρινός καύσωνας πέρσι, με θερμοκρασίες που εκτοξεύτηκαν έως και 40 βαθμούς Κελσίου πάνω από τον μέσο όρο.

Επιπλέον, τόσο το περασμένο καλοκαίρι όσο και τον φετινό χειμώνα, η εξάπλωση των θαλάσσιων πάγων έφτασε σε επίπεδα ρεκόρ. Αυτές οι αλλαγές σημειώθηκαν ακόμη πιο γρήγορα από ό,τι είχαν προβλέψει οι επιστήμονες.

Οι αλλαγές αυτές συμπίπτουν με ένα ευρύτερο παγκόσμιο μοτίβο ακραίων θερμοκρασιών στην ατμόσφαιρα και την επιφάνεια της θάλασσας, πυρκαγιών, πλημμυρών, ασθενειών και άλλων φαινομένων που επηρεάζουν σε μεγάλο βαθμό τα οικοσυστήματα και την κοινωνία. Οι επιστήμονες έχουν προειδοποιήσει για την παγκόσμια κλιματική αλλαγή και τις επιπτώσεις της από την πρώτη έκθεση της Διακυβερνητικής Επιτροπής για την Κλιματική Αλλαγή στις αρχές της δεκαετίας του 1990.

Οι προειδοποιήσεις αυτές γίνονται τώρα πραγματικότητα... Για αυτό, επιστήμονες σε άρθρο τους στην Guardian, τονίζουν πως πρόκειται για μια κρίσιμη στιγμή, που επηρεάζει την ευημερία μας, τις μελλοντικές γενιές και τα οικοσυστήματα σε παγκόσμιο επίπεδο. Έχοντας να αντιμετωπίσουμε αυτά τα δεδομένα, οι ειδικοί καλούν επειγόντως τα έθνη να εντατικοποιήσουν και να υπερβούν τις τρέχουσες δεσμεύσεις τους για τη μείωση των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου.

ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΙΚΕΣ ΠΥΡΚΑΓΙΕΣ ΚΑΙ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΚΑΥΣΩΝΑ

Πορτογαλία | Χιλιάδες πυροσβέστες στη «μάχη»



Στην νοτιοδυτική Πορτογαλία, στην Οντεμίρα, ρίχνουν το βάρος τους οι πυροσβεστικές δυνάμεις επιχειρώντας να θέσουν υπό έλεγχο τη μεγάλη πυρκαγιά που μαίνεται εδώ και τέσσερις ημέρες και έχει κάψει δεκάδες χιλιάδες στρέμματα.

Ισχυρές δυνάμεις της πυροσβεστικής δίνουν μάχες με τα πύρινα μέτωπα έχοντας στο πλευρό τους 9 αεροσκάφη.

Στο μεταξύ, κάτοικοι και τουρίστες αναγκάστηκαν να εγκαταλείψουν την περιοχή και πολλοί φιλοξενήθηκαν σε σχολείο που μετατράπηκε σε κέντρο υποδοχής.

Αλλη μεγάλη πυρκαγιά στην περιοχή της Λέτρια, στην κεντρική Πορτογαλία βρίσκεται σε ύφεση, αφού κατέκαυσε 70.000 στρέμματα.

Την Τρίτη, 8 Αυγούστου, σε ολόκληρη την πορτογαλική επικράτεια επιχειρούν 2.800 πυροσβέστες και 16 πυροσβεστικά αεροσκάφη. Οι θερμοκρασίες αναμένεται να σημειώσουν ελαφρά πτώση ωστόσο θα φθάσουν τους 40°C σε ορισμένες περιοχές, μετά το ρεκόρ για το 2023 των 46,4°C τη Δευτέρα στο Σανταρέμ της κεντρικής Πορτογαλίας.

Οι αυξημένες θερμοκρασίες και οι πυρκαγιές έχουν θέσει σε πορτοκαλί συναγερμό και τη νοτιοδυτική Ισπανία ενώ η επαρχία της Κόρδοβας στην Ανδαλουσία βρίσκεται σε κόκκινο συναγερμό, ανακοίνωσε η ισπανική μετεωρολογική υπηρεσία (Aemet). Το περασμένο σαββατοκύριακο, περισσότερα από 10.000 κάηκαν στην Ισπανία. Η τέταρτη μεγάλη πυρκαγιά των ημερών ξέσπασε χθες το απόγευμα στην Εστρεμαδούρα, στην κοινότητα Βαλένθια ντε Αλκάνταρα.

Οι πυροσβέστες δεν κατόρθωσαν να την θέσουν υπό έλεγχο την νύκτα. Περί το 1.000.000 στρέμματα έχουν καεί φέτος στην Ισπανία και την Πορτογαλία.

Φουκουσίμα | Στη θάλασσα ποσότητες ραδιενεργού νερού από το πυρηνικό εργοστάσιο

Οι Αρχές στην Ιαπωνία σκοπεύουν να αρχίσουν ρίψεις επεξεργασμένου ραδιενεργού νερού από το κατεστραμμένο ηλεκτροπαραγωγικό πυρηνικό εργοστάσιο στη Φουκουσίμα στον ωκεανό περί τα τέλη Αυγούστου, αναφέρει σε δημοσίευσμά της η Asahi Shimbun, επικαλούμενη πηγές της στην κυβέρνηση, τις οποίες, όμως, δεν κατονομάζει.

Οι ρίψεις αναμένεται να αρχίσουν αφού ο ιάπωνας πρωθυπουργός Φουμίο Κισίντα συναντηθεί με τον πρόεδρο των ΗΠΑ Τζο Μπάιντεν και τον πρόεδρο της Νότιας Κορέας Γιουν Σοκ-γελ στην Ουάσιγκτον την επόμενη εβδομάδα και τους διαβεβαιώσει για την ασφάλεια του εγχειρήματος.

Ο εποπτικός φορέας του τομέα της πυρηνικής ενέργειας της Ιαπωνίας ενέκρινε την έναρξη των ρίψεων από την Tokyo Electric Power (TEPCO) στον ωκεανό. Οι ιαπωνικές Αρχές και ο Διεθνής Οργανισμός Ατομικής Ενέργειας (ΔΟΑΕ) διαβεβαιώνουν πως είναι ασφαλές, όμως χώρες της περιοχής φοβούνται πως θα μολυνθούν τα αλιεύματα και άλλα τρόφιμα.

Η περίοδος της αλιείας από τράτες βυθού ανοικτά της Φουκουσίμα, βορειοανατολικά από το Τόκιο, ξεκινά συνήθως τον Σεπτέμβριο και η κυβέρνηση του κ. Κισίντα θέλει τα νερά από τη Φουκουσίμα να έχουν ριχτεί στη θάλασσα προτού αρχίσει, πάντα σύμφωνα με το δημοσίευμα της Ασάχι.



ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΑΝΗΣΥΧΙΑ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΟΥΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΑΝΕΜΦΑΝΙΣΗ ΣΟΒΑΡΩΝ ΑΣΘΕΝΕΙΩΝ

Και όμως επιστρέφουν! Πέντε ασθένειες της βικτωριανής εποχής που εμφανίστηκαν ξανά

Η ενδημική λέπρα στη Φλόριντα, η απειλή δεκάδων χιλιάδων κρουσμάτων ιλαράς στο Λονδίνο και η σύφιλη αυξάνεται κατά 50% ή και περισσότερο στην Ιρλανδία και την Πορτογαλία. Αυτό δεν είναι ένα απόσπασμα από βικτωριανό μυθιστόρημα, αλλά ένα αποθαρρυντικό στιγμιότυπο του δυτικού κόσμου το 2023.

Η πτώση των ποσοστών εμβολιασμού της παιδικής ηλικίας, οι αλλαγές στις συμπεριφορές και στις διατροφικές συνήθειες - και, φυσικά, η κλιματική αλλαγή - συνέβαλαν σε μια τέλεια καταιγίδα όπου οι επικίνδυνες ασθένειες, που πιστεύεται ότι είχαν υποβιβαστεί σε μια περασμένη εποχή, επέστρεψαν σε χώρες που προηγούμενως τις είχαν πρακτικά εξαλείψει. Επιπλέον, τα βακτήρια γίνονται όλο και πιο ανθεκτικά στα αντιβιοτικά, που σημαίνει ότι ένα από τα πιο μεταμορφωτικά φάρμακα των τελευταίων 100 ετών απειλείται σημαντικά.

Ενώ τα πλούσια έθνη μπόρεσαν να εξαλείψουν πολλές από τις επιδημίες των προηγούμενων αιώνων μέσω συ-

ντονισμένων εκστρατειών εμβολιασμού, έξυπνων μηνυμάτων για τη δημόσια υγεία και της κυκλοφορίας αποτελεσματικών σύγχρονων φαρμάκων, ο 21ος αιώνας έχει δει μια αντιστροφή. Με την πανδημία του COVID-19 και την «εποχή του παγκόσμιου βρασμού των ασθενειών» να έχει μπει στο μείγμα, τα συστήματα υγείας έχουν βάλει τα δυνατά τους στην αντιμετώπιση ορισμένων από τις παλαιότερες ασθένειες.

Ιδού πέντε ασθένειες που επανήλθαν πρόσφατα στον δυτικό κόσμο:

Η **ιλαρά** είναι μια από τις πιο μεταδοτικές ανθρώπινες ασθένειες και συνηθιζόταν να φθάνει σε επιδημίες κάθε δύο έως τρία χρόνια, προκαλώντας περισσότερους από 2 εκατομμύρια θανάτους.

Η **σύφιλη**, επίσης γνωστή ως αφροδίσια νόσος (VD) ή ευλογιά, είναι μια σεξουαλικά μεταδιδόμενη βακτηριακή ασθένεια που μπορεί να αντιμετωπιστεί με πενικιλίνη εάν διαγνωστεί έγκαιρα. Εάν όχι, εξελίσσεται.

Η **ουρική αρθρίτιδα** ή ασθένεια των βασιλιάδων επιστρέφει και αυτή τη φορά δεν πλήττονται μόνο οι βασιλιάδες που γλεντούν με κόκκινο κρέας και αλκοόλ. Η ουρική αρθρίτιδα είναι ένας επώδυνος τύπος αρθρίτιδας όπου σχηματίζονται μικροί κρύσταλλοι γύρω από τις αρθρώσεις - συχνά το μεγάλο δάχτυλο του ποδιού.

Η **λέπρα**, μια σοβαρή δερματοπάθεια που προκαλείται από ένα βακτήριο που οδηγεί σε νευρική βλάβη και απώλεια της αίσθησης στο δέρμα, τα μάτια και τη μύτη είναι κάτι που λίγοι άνθρωποι που ζουν στις δυτικές χώρες θα είχαν δει ποτέ.

Η **ελονοσία** δεν ήταν πάντα μια ασθένεια που εμφανιζόταν μόνο σε τροπικές περιοχές στην Αφρική, την Ασία και τη Λατινική Αμερική. Κρούσματα παρατηρήθηκαν στις ελώδεις περιοχές του Παρισιού και κατά μήκος του ποταμού Τάμεση του Λονδίνου, με τη Σαρδηνία της Ιταλίας να έχει 300 θανάτους ανά 100.000 κατοίκους στα τέλη του 1800.

Ειδήσεις σε 2'

Γαλλία | Εννέα νεκροί και δύο αγνοούμενοι

Εννέα πτώματα βρέθηκαν στα αποκαΐδια παραθεριστικής κατοικίας για άτομα με αναπηρίες όπου εκδηλώθηκε φωτιά στην ανατολική Γαλλία, δήλωσε ο επικεφαλής των επιχειρήσεων διάσωσης.

Άλλοι δύο άνθρωποι αγνοούνται και εκφράζονται φόβοι ότι είναι και αυτοί νεκροί.

Η κατοικία στην πόλη Βιντσενέμ, περίπου 70 χιλιόμετρα νότια του Στρασβούργου, είχε ενοικιαστεί για το καλοκαίρι από φιλανθρωπική οργάνωση που φροντίζει άτομα με μαθησιακές δυσκολίες.

Η πυρκαγιά ξέσπασε την ώρα που οι άνθρωποι κοιμόντουσαν, δήλωσε ο αντιδήμαρχος του Βιντσενέμ, ο Ντανιέλ Λερούα, στο BFM TV.

Βιετνάμ | 8 νεκροί από πλημμύρες και κατολισθήσεις

Οκτώ άτομα βρήκαν το θάνατο στις ξαφνικές πλημμύρες και τις κατολισθήσεις που σημειώθηκαν τις τελευταίες ημέρες στο Βιετνάμ, ανακοίνωσαν σήμερα οι αρχές.

Από τις αρχές Αυγούστου η χώρα πλήττεται από ισχυρές καταιγίδες, αφού προηγουμένως γνώρισε επί μήνες παρατεταμένα κύματα καύσωνα και ξηρασία.

Στο βόρειο τμήμα του Βιετνάμ, οκτώ άνθρωποι, μεταξύ των οποίων τουλάχιστον δύο παιδιά, έχασαν τη ζωή τους την περασμένη εβδομάδα στις ορεινές επαρχίες Γεν Μπιάι, Λάι Σο, Σον Λα και Θάι Νγκουγέν.

Οι καταιγίδες προκάλεσαν ζημιές σε εκατοντάδες στίπια και κατέστρεψαν καλλιέργειες,

Ουκρανία | Τρίαινα στη θέση του σφυροδρέπανου

Δεκαεπτά μήνες μετά την εισβολή της Ρωσίας στην Ουκρανία, το σύμβολο της Σοβιετικής Ένωσης αντικαταστάθηκε από το εθνικό οικόσημο στο τεράστιο μνημείο της Πατρίδας στο Κίεβο, αναφέρει το dpa.

Ευρισκόμενο στο μουσείο αφιερωμένο στον Δεύτερο Παγκόσμιο Πόλεμο, το άγαλμα της Μητέρας – Πατρίδας έχει ύψος 62 μέτρα, γεγονός που το καθιστά το ψηλότερο άγαλμα στην Ευρώπη, όντας επίσης 16 μέτρα ψηλότερο από το Άγαλμα της Ελευθερίαςστη Νέα Υόρκη. Ολόκληρο το μνημείο, συμπεριλαμβανομένου του βάθρου, έχει ύψος 102 μέτρα και ζυγίζει σχεδόν 500 τόνους.

Το πρωί της Κυριακής, η ουκρανική τρίαινα στερεώθηκε στην ασπίδα 13 επί 8 μέτρων που κρατά η γυναικεία μορφή κατασκευασμένη από ανοξείδωτο ατσάλι.

Εργάτες αποσυναρμολόγη-



## Ελγίνεια | 8 ποδηλάτες κάνουν και φέτος συμβολική πορεία από το Λονδίνο προς την Αθήνα με σύνθημα «Φέρτε τα πίσω»

Για δεύτερη χρονιά 8 ποδηλάτες ξεκίνησαν την πορεία τους από το Βρετανικό Μουσείο προς το Μουσείο της Ακρόπολης μεταφέροντας το μήνυμα της επιστροφής των Γλυπτών του Παρθενώνα στο σπίτι τους. Η ποδηλατική πρόκληση υπεραντοχής φέρει τον τίτλο «Λονδίνο-Αθήνα σε 2 τροχούς – Φέρτε τα πίσω».

Σύμφωνα με την ΕΡΤ, οι 8 διεθνείς ποδηλάτες ξεκίνησαν από τις πύλες του Βρετανικού Μουσείου στις 5 το πρωί του περασμένου Σαββάτου με προορισμό το Μουσείο της Ακρόπολης. Οι ποδηλάτες από όλο τον κόσμο θα διανύσουν συνολικά 3.500 χλμ.

Κατά τη διάρκεια του ταξιδιού τους, οι ποδηλάτες θα συλλέγουν υπογραφές με το αίτημα της επιστροφής των Γλυπτών. Η ποδηλασία πραγματοποιείται για 2η διαδοχική χρονιά. Πέρσι χρειάστηκαν 14 μέρες να φτάσουν στην Αθήνα.

Η διαδρομή είναι το εικονικό μονοπάτι που θα πρέπει να καλύψουν τα Γλυπτά, για να επιστρέψουν στην πατρίδα τους, όπως λένε από την Βρετανική Επιτροπή για την Επιστροφή τους.

Η Βασιλική Βουτζάλη, που εμπνεύστηκε αυτή την ποδηλατική καμπάνια είναι νοσηλεύτρια, η οποία εργάζεται στην Αθήνα.

Η αναχώρηση από το Βρετανικό Μουσείο έγινε σήμερα τα ξημερώματα παρουσία μελών της Βρετανικής Επιτροπής για την Επανάωση των Μαρμάρων του Παρθενώνα: του Δρα. Κρις Στόκντεϊλ, ο οποίος έκανε τη διαδρομή με ποδήλατο μόνος του το 2005, και της Μάρλεν Γκόντγουιν. Ο Δρ Στόκντεϊλ, συνταξιούχος γιατρός από το Solihull, χρειάστηκε 3 εβδομάδες, και πάνω από 3 ημέρες για να ολοκληρώσει την ποδηλατική διαδρομή του το 2005.

Στην ποδηλασία για την επιστροφή των Γλυπτών του Παρθενώνα 2023 οι συμμετέχοντες είναι: Βασιλική Βουτζάλη (Ελλάδα), Στέφεν Στράιχ (Γερμανία-Ελλάδα), Κρίστοφερ Ρος Μπένετ (Νέα Ζηλανδία), Ντέιβιντ Χιτς (Αυστραλία), Πολ Άντελσον (Ηνωμένο Βασίλειο), Διονύσης Καρτσάμπας (Ελλάδα), Πιερλουίτζι Ταλμονα (Ιταλία), Αριστοτέλης Τσόγκας (Ελλάδα).



## Διαρροές νερού στην αίθουσα των Γλυπτών του Παρθενώνα!

Με αφορμή την ανακοίνωση της παραίτησης του διευθυντή του Βρετανικού Μουσείου, Χάρτγουϊγκ Φίσερ, η βρετανική εφημερίδα Evening Standard έφερε στο φως μαρτυρίες από πηγές εντός του Μουσείου που προκαλούν ανησυχία. Οι πηγές που επικαλείται η βρετανική εφημερίδα αναφέρουν ότι «**το προσωπικό νιώθει "ντροπή" για το γεγονός ότι το κτίριο είναι "εμφανώς ετοιμόρροπο", με κολλητική ταινία στα χαλιά και ζημιές από το νερό στους τοίχους των αιθουσών**», ενώ προσθέτουν την εξής πληροφορία: «**Εχουν σημειωθεί διαρροές στην πτέρυγα που στεγάζει τα Γλυπτά του Παρθενώνα**».

Υπενθυμίζεται ότι η Ελλάδα διεκδικεί την επιστροφή των Γλυπτών στην Αθήνα και ότι τον φετινό Ιούλιο, μια

ακόμη δημοσκοπηση της έγκυρης δημοσκοπικής εταιρείας YouGov για λογαριασμό του Parthenon Project έδειξε ότι το 64% των Βρετανών τάσσεται υπέρ της επιστροφής των Γλυπτών εάν τα βρετανικά μουσεία δανειστούν άλλα αντικείμενα. Δεν είναι η πρώτη φορά που εκφράζονται ανησυχίες για τις συνθήκες φύλαξης και συντήρησης των Γλυπτών στο Βρετανικό Μουσείο, όπου είναι προγραμματισμένα έργα αποκατάστασης ύψους 1 δισ. λιρών.

Υπενθυμίζεται ότι ο βρετανός ιστορικός Γουίλιαμ Σεντ Κλερ αποκάλυψε τις φθορές που προκάλεσε στα Γλυπτά του Παρθενώνα το Βρετανικό Μουσείο, αφαιρώντας με βίαιο τρόπο το χρώμα τους, και εξέθεσε σε όλο τον πλανήτη του υπευθύνους του. Η ταπεινωτική παραδοχή

του σκανδάλου από το Βρετανικό Μουσείο το 1999, σε συνδυασμό με τη μετέπειτα ανέγερση του λαμπρού νέου Μουσείου της Ακρόπολης στην Αθήνα, ενταφίασαν για πάντα το αποικιακού χαρακτήρα επιχείρημα των Βρετανών ότι τα Γλυπτά έχουν τον χώρο που τους αρμόζει και είναι ασφαλή μόνο στο Βρετανικό Μουσείο.

Μετά την ανακίνηση του θέματος της επιστροφής των Γλυπτών από την ελληνική κυβέρνηση, με τη στήριξη της UNESCO, της πλειοψηφίας του βρετανικού Τύπου και πολλών ιστορικών και αρχαιολόγων στη Βρετανία, ο Πρωθυπουργός Ρίσι Σούνακ απέκλεισε, με δηλώσεις του φέτος τον Μάρτιο, το ενδεχόμενο να αλλάξει ο νόμος που απαγορεύει στο Βρετανικό Μουσείο να επιστρέψει τα μάρμαρα του Παρθενώνα μόνιμα στην Ελλάδα.

**STELIOS**  
CAFE & RESTAURANT

**REMBETIKO**  
Live music night with "Exelixis"

**Saturday 9th September 2023**  
From 7.00 until midnight

**3 course meal @ £40 per person**  
with a complimentary drink upon entrance

BOOK TICKETS ON **eventbrite**

at the Cypriot Community Centre  
Earlham Grove, Wood Green, London N22 5HJ

FOR MORE INFO CALL **07503134858 / 07774237290**

**Κληρονομικός προγραμματισμός**

**Τι πρέπει να γνωρίζετε**

Ο κληρονομικός προγραμματισμός περιλαμβάνει την οργάνωση της περιουσίας και τη λήψη αποφάσεων αναφορικά με την διανομή της πριν ή μετά από τον θάνατο ενός προσώπου. Η Κληρονομιά είναι ένα κρίσιμο νομικό ζήτημα που πρέπει να εξετάζουν όλοι και ιδιαίτερα όσοι έχουν ακίνητα ή κινητά περιουσιακά στοιχεία σε περισσότερες από μία δικαιοδοσίες. Η Κύπρος έχει ένα καλά ανεπτυγμένο νομικό πλαίσιο που διέπει τον κληρονομικό προγραμματισμό, ωστόσο τα ζητήματα που σχετίζονται με τον κληρονομικό σχεδιασμό γίνονται εξαιρετικά περίπλοκα όταν εμπλέκονται διασυνοριακά ζητήματα. Υπάρχουν αρκετά και βασικά θέματα που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη.

- Δημιουργία διαθήκης
- Εξ αδιαθέτου Διαδοχή
- Δημιουργία Καταπιστεύματος
- Φόρος κληρονομιάς
- Διαχείριση Κληρονομιάς

Στην **Πύργου Βάκης Δ.Ε.Π.Ε.** μπορούμε να παρέχουμε σε πελάτες συμβουλές σχετικά με όλες τις πτυχές περιουσιακού προγραμματισμού και κληρονομιάς. Μπορούμε να παρέχουμε συμβουλές σχετικά με τη διαχείριση κληρονομιάς και να αναλάβουμε τη διαχείριση περιουσίας. Η ομάδα μας, η οποία αποτελείται από ειδικό και έμπειρο προσωπικό, μπορεί να σας παρέχει συμβουλές σε σχέση με τον οικονομικό και φορολογικό προγραμματισμό. Επιπικοινωνήστε μαζί μας εάν θέλετε να μιλήσετε με έναν από τους δικηγόρους μας σε θέματα διαθήκης και διαχείρισης κληρονομιάς. Λάβετε υπόψη ότι ενώ προσπαθούμε να παρέχουμε ακριβείς και ενημερωμένες πληροφορίες, είναι πάντα προτιμότερο να συμβουλευτείτε έναν δικηγόρο στην Κύπρο για εξατομικευμένες συμβουλές.

Διευθετήστε συνάντηση με μέλος της ομάδας μας καλώντας το γραφείο μας στη Λευκωσία στο **+357 22466611**, αποστέλλοντας ηλεκτρονικό μήνυμα στο **info@pyrgouvakis.com** ή επισκεφθείτε την ιστοσελίδα **www.pyrgouvakis.com**



## Η εορτή του Αγίου Παντελεήμονος στο Harrow του Λονδίνου



Η μνήμη του Αγίου Παντελεήμονος, αλλά και η επέτειος τεσσάρων χρόνων από την ενθρόνιση του Σεβασμιωτάτου Αρχιεπισκόπου Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας Νικήτα στην ιστορική αυτή επαρχία του Οικουμενικού Θρόνου, γιορτάστηκε στον Ιερό Ναό του Αγίου Παντελεήμονα στο Χάρου στο βορειοδυτικό Λονδίνο με Αρχιερατική Θεία Λειτουργία προζάροντος του Σεβασμιωτάτου Αρχιεπισκόπου κ. Νικήτα.

Άρχοντες, λαϊκοί ηγέτες και πιστοί χριστιανοί γέμισαν τη νεοβυζαντινή εκκλησία του Χάρου.

Μετά την πανηγυρική αυτή ευχαριστική σύναξη παρετέθηκε γεύμα φιλοξενίας από την κοινότητα.



## Coventry | Η πανήγυρις του Σωτήρος

Την Κυριακή, 6 Αυγούστου 2023, ο Σεβασμιώτατος Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και Μ. Βρετανίας κ. Νικήτας χοροστάτησε στον Όρθρο και προεξήρχε της Θείας Λειτουργίας στον πανηγυρίζοντα ιερό ναό της Μεταμορφώσεως του Σωτήρος στο Κόβεντρι.

Συλλειτουργήσαν ο Θεοφιλέστατος Επίσκοπος Μελιτηνής κ. Μάξιμος, ο Πρωτοπρεσβύτερος κ. Θεόδωρος Πολυβίου και ο Οικονόμος κ. Νικόλαος Καραφιλλίδης, διακονούντος του Αρχιδιακόνου κ. Γεωργίου Τσουρούς.

Στο κήρυγμά του ο Σεβασμιώτατος αναφέρθηκε στη θεολογία της εικόνας της Μεταμορφώσεως, περιγράφοντας την ως ένα βαθύτατο θεολογικό γεγονός.

Τόνισε ότι εμείς, ως μαθητές του Χριστού, βρι-

σκόμαστε σε ένα ταξίδι παρόμοιο με αυτό των πρώτων ακολούθων του Ιησού, που οδηγεί στην προσωπική μας Μεταμόρφωση.

Μετά τη Θεία Λειτουργία ακολούθησε γεύμα στην αίθουσα εκδηλώσεων της κοινότητας.

Ο Θεοφιλέστατος Επίσκοπος Warwick, John Stoyan (Αγγλικανική Εκκλησία) τίμησε την εκδήλωση ως επίσημος καλεσμένος. Καθώς η συνταξιοδότησή του πλησιάζει, του προσφέρθηκε μια εικόνα κι ένα φωτογραφικό άλμπουμ εκ μέρους της κοινότητας, ως ελάχιστο δείγμα ευγνωμοσύνης για την επί πολλά έτη φιλία και υποστήριξή του. Στο εορταστικό γεύμα παρευρέθηκε επίσης καλεσμένη της Κοινότητας του Coventry, η τοπική βουλευτριά Zahrah Sultana.

**Φωτογραφίες: Αλέξιος Γεννάρης**



## Enfield | «Δάσος» κυπριακών συκιών στην «καρδιά» της πόλης

Σε κοντινή απόσταση από το πολύβουο κέντρο του Southgate, ένας συμπατριώτης μας κατάφερε να δημιουργήσει στην «καρδιά» της πυκνοκατοικημένης περιοχής, ένα περιβόλι με 17 κυπριακές συκιές.

Ο λόγος για τον Κωστάκη Σολωμού από την κατεχόμενη Λάτση.

Ο Κωστάκης, ο οποίος είχε μεταναστεύσει στην Αγγλία στα τέλη της δεκαετίας του '50, έγινε γνωστός στην παροικία μας για την εργοληπτική εταιρεία που διατηρούσε για δεκαετίες.

Συνταξιούχος σήμερα, αφιερώνει πάρα πολλές ώρες στο περιβόλι που κατάφερε να δημιουργήσει στην αυλή του σπιτιού του, την οποία επέκτεινε αγοράζοντας το γειτονικό τεμάχιο γης.

Έναν καταπράσινο «Παράδεισο» που θυμίζει κυπριακό περιβόλι με όλων των ειδών δέντρα



και λαχανικά. Καθημερινά, περιποιείται όλα τα δέντρα με αγάπη και μεράκι και το αποτέλεσμα είναι εντυπωσιακό, αφού έφτασε στο σημείο να παράγει τόσα σύκα, ώστε να μπορεί να καλύψει άνετα τις ανάγκες τοπικής υπεραγοράς.

Ωστόσο, όπως ανέφερε στην «Π», δεν προτίθεται να εκμεταλλευτεί τους καρπούς των κόπων του οικονομικά, αλλά να τα δίνει δωρεάν σε όποιον τα ζητήσει.

Το μόνο που επιθυμεί, όπως μας είπε, είναι «ο κόσμος να τρώει και να μνημονεύει το γιό μου Μάριο και τη σύζυγο μου Νίκη, οι οποίοι «έφυγαν» από τη ζωή με διαφορά 6 μηνών, στη διάρκεια της πανδημίας».



## Σύνδεσμος Αραδίππου Αγγλίας

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Το Συμβούλιο και τα μέλη του Συνδέσμου Αραδίππου Αγγλίας σας προσκαλούν στο ετήσιο **Εθνικό Μνημόσυνο των πεσόντων αγωνιστών της Αραδίππου.**

Το μνημόσυνο θα πραγματοποιηθεί την **Κυριακή 13 Αυγούστου 2023**, στον Ιερό Ναό Αγίου Δημητρίου, Town Road, Edmonton N9 0LP, μετά την Θεία Λειτουργία.

**ONCOVER**  
— INSURANCE —

**SAVE UP TO 30%\***  
CALL NOW  
**020 7691 2409**

Businesses • Household  
Landlords (from 1 to 100+ properties)  
Liability • Fleet • Other insurances

FIRST CLASS SERVICE IN GREEK AND ENGLISH

[www.oncoverinsurance.co.uk](http://www.oncoverinsurance.co.uk)  
89c College Place, London NW1 0DR

\*Subject to terms, claims history, postcode



## Βομβαρδισμοί της Τυλληρίας

### Το ημερολόγιο των τραγικών γεγονότων του '64

Στις **6 Αυγούστου 1964** η Εθνική Φρουρά και μονάδες του ελληνικού στρατού επιτέθηκαν σε τ/κ χωριά γύρω από τα Κόκκινα.

Τουρκοκύπριοι άμαχοι και μαχητές αναγκάστηκαν να υποχωρήσουν σε ένα στενό κλοιό κοντά στην ακτή και δέχονταν ισχυρό κανονιοβολισμό πυροβολικού.

Στις **7 Αυγούστου** η Τουρκική αεροπορία έκανε πτήσεις πάνω από τη περιοχή των μαχών και έριξε πυροβολισμούς στη θάλασσα ως επίδειξη δύναμης για να ενισχύσει το τηλεσίγγραφο της για τερματισμό της επίθεσης.

Στις **8 Αυγούστου**, τουρκικά αεροπλάνα επιτέθηκαν σε θέσεις της Εθνικής Φρουράς και ελληνικών δυνάμεων στη περιοχή Τυλληρίας.

Η ΟΥΝΦΙΚΥΠ δεν κατάφερε να διαπραγματευτεί εκεχειρία.

Ο πρόεδρος Μακάριος ανακοίνωσε ότι αν επαναλαμβάνονταν αεροπορικές επιθέσεις, θα διάτασσε επίθεση σε κάθε τ/κ χωριό και τομέα σε όλη τη Κύπρο.

Παρά την απειλή, είναι πολύ πιθανόν ότι η Τουρκία θα συνέχιζε τις επιθέσεις αν η κυβέρνηση της Κύπρου δεν υπάκουε στο ψήφισμα του Συμβουλίου Ασφαλείας στις **9 Αυγούστου** για εκεχειρία.

Η εκεχειρία μπήκε σε εφαρμογή στις **10 Αυγούστου** και η ΟΥΝΦΙΚΥΠ έστησε παρατηρητήρια σε σημεία γύρω από τα Κόκκινα και τον Λιμνίτη.

Τα επίσημα στοιχεία της κυβέρνησης της Κύπρου αναφέρονται σε 55 ε/κ νεκρούς και 125 τραυματίες. Σχεδόν όλοι ήταν από τις αεροπορικές επιθέσεις.

Από αυτές τις απώλειες αναφέρθηκε ότι 28 νεκροί και 56 τραυματίες ήταν πολίτες.

Τυχόν απώλειες Ελλήνων αξιωματικών και οπλιτών δεν αποκαλύφθηκαν.

Σκοτώθηκαν 10 τ/κ.

Η επίθεση στη Τυλληρία έδειξε ότι η Τουρκία ήταν αποφασισμένη για στρατιωτική επέμβαση στη Κύπρο αν η ε/κ κοινότητα συνέχιζε να προ-



ωθεί την ένωση με την βία των όπλων. Υπό το φως αυτής της αποκάλυψης ο Μακάριος αποφάσισε ότι ο αγώνας θα συνεχιζόταν με πολιτικά και οικονομικά μέσα. Ο στρατηγός Γρίβας από τη πλευρά του, αποφάσισε ότι το μάθημα της μάχης της Τυλληρίας δεν ήταν ότι η στρατιωτική λύση για την ένωση θα έπρεπε να εγκαταλειφθεί αλλά ότι οι ελληνικές και ε/κ δυνάμεις θα έπρεπε να ήταν καλύτερα προετοιμασμένες για την αναπόφευκτη αντιπαράθεση με τους Τούρκους.

\*\*\*Μετάφραση από τη πρώτη και σημαντικότερη καταγραφή της διακοινοτικής σύγκρουσης μέσα από τη αξιόπιστη μελέτη του Richard Patrick, *Political Geography and the Cyprus conflict 1963-1971*, που εκδόθηκε από το University of Waterloo το 1976, σ. 72. Οι αναφορές του μελετητή βασίζονται σε διάφορες πηγές κυρίως του ΟΗΕ.



Οι φωτογραφίες είναι από το αρχείο του συγγραφέα - ερευνητή της παροικίας μας Λεωνίδα Λεωνίδου, ο οποίος τις παραχώρησε στην «Παροικιακή» για τις ανάγκες του συγκεκριμένου επετειακού αφιερώματος.

## 59 χρόνια από τον βομβαρδισμό της ακταιωρού "Φαέθων"

Πενήντα εννέα χρόνια συμπληρώνονται φέτος από τον βομβαρδισμό της ακταιωρού "Φαέθων" στον Όρμο του Ξερού.

Οι ακταιωροί "Φαέθων" και "Αρίων" δόθηκαν ως δωρεά από τον Αναστάσιο Λεβέντη στην Κύπρο, για να μπορούν να προασπίσουν τα βόρεια παράλια της Κύπρου από τις τουρκικές πράξεις ή τις παράνομες αποβάσεις. Τα πλοία έφτασαν στην Κύπρο χωρίς σημαία και λίγο αργότερα ύψωσαν τη σημαία της Κύπρου. Οι δύο ακταιωροί αποτελούσαν τη μοναδική ναυτική δύναμη της Κύπρου, ωστόσο λόγω της παλαιότητας της κατασκευής τους είχαν αρκετές ζημιές.

Η ακταιωρός "Φαέθων" βομβαρδίστηκε στις 8 Αυγούστου 1964 κατά τη διάρκεια εχθροπραξιών ανάμεσα στις δύο κοινότητες. Τουρκικά αεροπλάνα βομβάρδισαν από αέρος την ακταιωρό, με αποτέλεσμα να χάσουν τη ζωή τους επτά επιβαίνοντες της και δεκάδες να τραυματιστούν.

### Η Αποστολή

Οι Τουρκοκύπριοι είχαν τοποθετήσει ένα φυλάκιο στο ύψωμα "Λωρόβουνος" και δημιουργώντας ένα προγεφύρωμα, είχαν αποκόψει την ελεύθερη επικοινωνία. Στη συνέχεια άρχισαν να επεκτείνουν το προγεφύρωμα με σκοπό να δημιουργήσουν ένα καντόνιο που θα λειτουργούσε σαν χώρος αποβίβασης ή απόβρασης Τούρκων στρατιωτικών.

Σουηδικές δυνάμεις του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών προέτρεψαν τους Τουρκοκύπριους να μετακινήσουν το ύψωμα που δημιούργησαν, ωστόσο αρνήθηκαν και τότε ο Διοικητής της Εθνικής Φρουράς κλήθηκε να στείλει στρατεύματα στην περιοχή, προκειμένου να αποτρέψουν τους Τουρκοκύπριους για περαιτέρω ενέργειες.

Τα γεγονότα αυτά οδήγησαν στις εχθροπραξίες που σημειώθηκαν στις 7 Αυγούστου 1964 στην περιοχή Μανσούρας - Κοκκίνων. Τα περιπολικά "Φαέθων" και "Αρίων" έλαβαν μέρος στις εχθροπραξίες και τους δόθηκε η εντολή να βομβαρδίσουν από τη θάλασσα τις οχυρωμένες θέσεις των Τ/κ.

### Η μάχη

Οι εχθροπραξίες συνεχίστηκαν και την επόμενη μέρα. Το περιπολικό "Αρίων" συνέχισε να βομβαρδίζει τα οχυρώματα των Τ/κ στον κόλπο της Χρυσόχους, ενώ το περιπολικό "Φαέθων" παρέμεινε στην περιοχή Μανσούρας - Κοκκίνων, καθώς υπέστη βλάβη σε μία κύρια μηχανή.

Την ίδια μέρα, στις 8 Αυγούστου 1964, Τουρκικές αεροπορικές δυνάμεις έκαναν την εμφάνισή τους σε όλη την περιοχή της Τηλλυρίας. Το περιπολικό "Φαέθων" σαλπάρει και κινούμενο με ταχύτητα 7-

8 κόμβων, ελίσσεται κοντά και ενδιάμεσα Αμερικανικών εμπορικών πλοίων που βρίσκονταν στην περιοχή για να φορτώσουν μεταλλεύματα αμυνόμενο των τουρκικών F100 με τον προβληματικό οπλισμό του.

Τα Τουρκικά αεροπλάνα άρχισαν τους βομβαρδισμούς από αέρος γεγονός που εξελίχθηκε σε μάχη.



Ο τότε κυβερνήτης Δημήτρης Μητσάτσος ανέφερε ότι "έκανε ελιγμούς ανάμεσα σε αμερικανικά πλοία φορτηγά που ήταν εκεί για να φορτώσουν μετάλλευμα, με την σκέψη ότι οι Τούρκοι δεν θα έκαναν επίθεση εάν έβλεπαν τις αμερικανικές σημαίες". Όμως σύμφωνα με τον ίδιο οι επιθέσεις "ήταν αγριότατες".

Ο κ. Μητσάτσος αναφέρει επίσης ότι κατάφεραν να ρίξουν ένα τουρκικό αεροπλάνο και να χτυπήσουν ακόμη ένα, αλλά φαινόταν ότι οι τουρκικές δυνάμεις ήταν πιο ισχυρές.

Στη μάχη έχασαν τη ζωή τους επτά άνθρωποι:

- Σημαιοφόρος Παναγιώτης Χρυσούλλης (Αθήνα)
- Υποκελευστής Σπυρίδων Αγάθος (Σαλαμίνα)
- Υποκελευστής Νικόλαος Πανάγος (Πειραιάς)
- Ναύτης Παναγιώτης Θεοδωράτος (Κεφαλλονιά)
- Ναύτης Νικόλαος Νιάφας (Λαμία)
- Ναύτης Νικόλαος Καπαλούκας (Σκόπελο)
- Εθελοντής Άντης Φιλίπτας (Μόρφου)

### Εκταφή των οστών 53 χρόνια μετά

Πενήντα τρία χρόνια μετά την ταφή των επτά παλληκαριών, κατά τη διάρκεια εκταφής στο κοιμητήριο Κωνσταντίνου και Ελένης, διαπιστώθηκε ότι είχε γίνει ένα ένα τρομερό λάθος κατά την ταυτοποίηση των οστών των πεσόντων από την Ελλάδα. Τα οστά που είχαν επαναπατριστεί στην Ελλάδα, δεν ήταν τελικά των Ελλήνων πεσόντων, αφού το DNA των συγγενών τους, ταυτοποιήθηκε με άλλα οστά που βρέθηκαν στο κοιμητήριο Κωνσταντίνου και Ελένης. Τα σωστά οστά των Ελλήνων πεσόντων επαναπατρίστηκαν τελικά τον Ιανουάριο του 2018, 53 ολόκληρα χρόνια μετά τον θάνατό τους.

## Και η πτώση του τουρκικού μαχητικού...



Ο νεαρός τότε **Πέτρος Τοφαρίδης** (φώτο πάνω), γνωστός φωτογράφος στην κυπριακή παροικία του Λονδίνου από τη δεκαετία του '70 με το όνομα **Πέτρος Πενταγιώτης** (φώτο δεξιά) ο οποίος είχε βρεθεί στα συντρίμια του τουρκικού αεροπλάνου που κατέπεσε στη διάρκεια της αεροπορικής επιδρομής. Ένα γεγονός για το οποίο είχε μιλήσει στην «Π» τον Αύγουστο του 2022.







Του Σωτήρη Βλάχου

# Μπροστά στην κατάρρευση του ο Σύριζα αλλά και μπροστά στην παγκόσμια κρίση...

Μετά από ενάμιση δεκαετία κρίσης και υποτιθέμενης αντιμετώπισης της, οι προβλέψεις αλλά και εξελίξεις στην παγκόσμια οικονομία είναι ιδιαίτερα δυσοί-  
ωνες.

Από τον τραπεζικό γίγαντα HSBC είχαμε το πολύ πρόσφατο μήνυμα ότι τα τέλη του 2023 και αρχές του 2024 θα σηματοδοτήσουν το ξέσπασμα νέας ύφεσης. Ακριβώς αντίθετες προβλέψεις από αυτές που κυριάρχησαν την τελευταία περίοδο

Το Economist Intelligence Unit, το πιο σοβαρό ίσως από τα αστικά επιτελεία, που είχε προβλέψει την κρίση του 2008, μέσα στον Δεκέμβρη σκιαγράφησε μια μαύρη ευρωπαϊκή προοπτική, και κατέληξε ότι

«Είναι δύσκολο να δούμε από πού θα προέλθει η οικονομική ανάπτυξη».

Οι καταρρεύσεις των Silicon Valley, Credit Suisse και άλλων τραπεζών, σημάδεψαν την τελευταία περίοδο. Οι καταρρεύσεις τραπεζών είναι μια πολύ σοβαρή ένδειξη ότι τα πράγματα δεν πάνε καθόλου καλά.

Σε αυτές θα πρέπει κάποιος να προσθέσει και τις «φήμες» για επικείμενη κατάρρευση της εμβληματικής Deutsche Bank, της μεγαλύτερης στην Γερμανία.

Τα χρηματοπιστωτικά παράγωγα που δεν είναι άλλο από στοιχήματα που φτάνουν να είναι και για το ποιος καταρρέει, που φέρνουν έσοδα από την καταστροφή, ότι πιο παρασιτική «επένδυση, μακριά από τις ζωές των ανθρώπων, έχουν πάρει μεγέθη πέραν από κάθε φαντασία.

Ο ελβετικός οίκος Gold Switzerland, εκτίμησε το μέγεθος τους πριν λίγες εβδομάδες σε 2 τετράρκις δολάρια (Περισσότερο από 28 φορές το παγκόσμιο ΑΕΠ) -μια «χρηματοπιστωτική βόμβα» που πρόκειται να εκραγεί.

Ο ύστερος καπιταλισμός, «το ανώτατο στάδιο της παρασιτικότητας και του εκφυλισμού».

Πριν τις πρόσφατες χρεοκοπίες τραπεζών ζήσαμε τις κρίσεις με την πανδημία, τις αυξήσεις στην ενέργεια, στο σύνολο των πρώτων υλών.

Ζούμε τον καταστροφικό πόλεμο στην Ουκρανία που το πραγματικό μέγεθος των επιπτώσεων του θα φανεί απότομα κάποια στιγμή με ένα κα



τακλυσμαίο τρόπο. Και που η εξέλιξη του παρπατέμπει στις πριν τον 2ο Παγκόσμιο Πόλεμο εποχές.

Παρόλα τα πιο πάνω, η αξιωματική αντιπολίτευση στην Ελλάδα αλλά και όλες σχεδόν οι δυνάμεις, σε όλες τις χώρες, που εντάσσουν τον εαυτό τους στο χώρο της αριστεράς, με τις πολιτικές τους δηλώνουν πίστη στις δυνατότητες του συστήματος, εκεί που επιτελεία του συστήματος την έχουν χάσει.

Ενδεικτική αυτής της πραγματικότητας ήταν και η ομιλία του βουλευτή Μεσσηνίας με τον ΣΥΡΙΖΑ και πρώην υπουργού, Αλέξη Χαρίτση, στη συνεδρίαση της Βουλής που ασχολήθηκε με τις προγραμματικές δηλώσεις της νέας κυβέρνησης της ΝΔ.

«Εμείς θα δώσουμε μία καθημερινή μάχη για τον έλεγχο, τη λογοδοσία, την ανατροπή των αντιδραστικών και αντικοινωνικών πολιτικών της κυβέρνησης» (ΑΧ).

Και αντιδραστικές και αντικοινωνικές είναι.

Υπάρχει όμως κάποια σύνδεση με το οικονομικό σύστημα το οποίο, σε τελευταία ανάλυση, είναι εκείνο που καθορίζει τα πλαίσια μέσα στα οποία μπορεί να κινηθεί μια κυβέρνηση, αν δεν έχει διάθεση να συγκρουστεί μαζί του;

Μέχρι το τέλος της ομιλίας, δεν βρίσκουμε καμιά τέτοια σύνδεση.

Τι σόι μπορεί όμως να είναι η «προγραμματική και ιδεολογική συζήτηση που έχει ανάγκη ο τόπος μας» (ΑΧ), αν δεν αναφερθεί με σαφήνεια στα πιο πάνω;

Στην ομιλία του αναφέρθηκε και στην άκρα δεξιά που η άνοδος της «Συνιστά πρόκληση και δημοκρατικό μας καθήκον (είναι) η καταπολέμηση της».

Πως όμως γίνεται πράξη αυτό το καθήκον;

Τα ψηφίσματα και οι καταδικές είναι εντελώς ανίκανα να το κάνουν.

Το απέδειξαν με τον πιο εμφαντικό τρόπο και οι τελευταίες εκλογές όπου ο φασισμός και η ακροδεξιά έκαναν μια απρόσμενη για πολλούς επέλαση.

Η καπιταλιστική κρίση συνοδεύεται πάντα και παντού με την άνοδο του φασισμού.

Η φτώχεια, η ανέχεια και η δυστυχία εκφράζονται με το μίσος και τις άναρθρες κραυγές του φασιστικού λόγου εναντίων των πάντων

Ο Σύριζα στην εξουσία άφησε άθικτο το σύστημα που γεννά τον φασισμό.

Η τρομακτική συνέχιση του πολέμου στην Ουκρανία αποτελεί μια άλλη τεράστια απειλή για το παγκόσμιο σύστημα.

Ο Σύριζα συντάχτηκε με τους εγκληματίες της Δύσης στη διάπραξη αυτού του εγκλήματος.

Και είναι τόσο λίγα αυτά που μπορεί να ισχυρισθεί ως αιτιολόγηση της στάσης του, που ο ΑΧ δεν αναφέρθηκε καν στο ζήτημα.

Έτσι, αφού αποφεύγει το ζήτημα του συγκεκριμένου πολέμου και της στάσης του σε αυτόν, αλλά και το ζήτημα του πολέμου γενικά και της σύνδεσής του με το προσφυγικό, καταλήγει σε μια εντελώς ξεδοντιασμένη προσέγγιση και του μεταναστευτικού

θα επιμείνουμε σε αυτό που η οδυνηρή εμπειρία της Πύλου επιβεβαίωσε με τον πιο τραγικό τρόπο:

«Η ανθρώπινη ζωή έχει αξία και είναι αυταξία...

Αυτά που θα έπρεπε να θεωρούνται τα πιο αυτονόητα για ένα κόμμα της αριστεράς, ο ΑΧ νοιώθει την ανάγκη να τα τονίσει.

Μάλλον διότι δεν έχει κάτι άλλο ουσιαστικό να αναφέρει. Εκτός από το ότι πρέπει να σταθούμε «απέναντι στις φοβικές κραυγές». Που αν τις αντιμετωπίσουμε σε συλ «μην φοβάστε» ή «μην ακούτε αυτούς που τις εκστομίζουν», δεν χρειάζεται τίποτε άλλο

Και καταλήγει ο ΑΧ:

«Θα επιμείνουμε στην ανάγκη να ανοίξει μια

εθνική συζήτηση για το μέλλον της χώρας μας και τη θέση της στο παγκόσμιο ζήτημα των πληθυσμιακών μετακινήσεων...

Μια εθνική συζήτηση που στα σίγουρα περιλαμβάνει και την ΝΔ -δεν ξέρουμε για αυτούς στα δεξιά της.

Και στο ζήτημα της ελληνικής οικονομίας αναφέρθηκε με τρόπο γενικόλογο, χωρίς ουσία.

«Ακούσαμε προχθές τον κ. Μητσotάκη να μιλάει για «λογικά» πρωτογενή πλεονάσματα. Τι σημαίνει αυτό; Πώς τοποθετείται η Νέα Δημοκρατία σε σχέση με την πίεση των ευρωπαϊών συντηρητικών για επαναφορά ασφυκτικών δημοσιονομικών κανόνων; (ΑΧ)

Πως τοποθετείται η Νέα Δημοκρατία, ξέρει πολύ καλά η συντριπτική πλειοψηφία από το σχεδόν 50% που δεν ψήφισε στις τελευταίες εκλογές.

Όπως και όσοι ψήφισαν κάτι άλλο από Νέα Δημοκρατία.

Το ζήτημα είναι να μας πει ο Σύριζα ποια είναι τα «λογικά» πρωτογενή πλεονάσματα, και πως τοποθετείται σε σχέση με την πίεση των ευρωπαϊών συντηρητικών.

Στα σίγουρα, όπως λέει, «Η χώρα μας δεν πρέπει επομένως να επιστρέψει στις περιοριστικές λογικές που πληρώσαμε πολύ ακριβά την προηγούμενη δεκαετία»

Οι συντηρητικές /αντιδραστικές δυνάμεις όμως φαίνεται να κυριαρχούν στην Ευρώπη σήμερα.

Με τεράστια ευθύνη και του Σύριζα που η πορεία του προς την εξουσία και οι ευρωπαϊκές αριστερές λύσεις που υποσχόταν, διαγράφηκαν με μια κίνηση, σε μια νύκτα. Σπέρνοντας την απογοήτευση.

Τι θα κάνει ο Σύριζα αν επιστρέψουν σε περιοριστικές λογικές, κάτι που ήδη έχει εξαγγελθεί;

Καμιά αναφορά.

Ακόμα λιγότερο αριστερά, ακόμα περισσότερη γενικόλογια και ασάφεια.

Αυτά είναι τα συμπεράσματα που θα καταδικάσουν τον Σύριζα.

Αλλά και όλους σε όλες τις χώρες που δεν μπορούν ούτε να διανοηθούν πορεία ρήξης με τα σύστημα που δημιουργεί τον σημερινό παγκόσμιο εφιάλτη.

## Ας παλέψουμε επιτέλους για την ειρήνη και την επανένωση

Του **Κώστα Κατσώνη**  
*Με αφορμή το βιβλίο του Τόνι Αγκαστινιώτη*

**«Χρειάζονται χίλιες φωνές για να πουν μια ιστορία»**

Μπήκαν στην πόλη οι οχτροί, φωτιά μας ρίξαν οι οχτροί κι εμείς φωνάξαμε στα σκοτεινά την τρίτη μέρα... Αυτούς τους στίχους, μελοποιημένους από τον αείμνηστο μεγάλο Έλληνα μουσικοσυνθέτη Γιάννη Μαρκόπουλο, που έφυγε πρόσφατα από ανάμεσά μας, ακούγαμε εκείνες τις αιματόβρεχτες μέρες της αναβροχής, τον μαύρο Ιούλη του 1974, από ένα μικρό ραδιο-μαγνητόφωνο που είχαμε μαζί μας στην επιστράτευση...

Κι ήταν ήδη στην πόλη οι οχτροί, που τους άνοιξαν τις κερκόπορτες οι σειρήνες του μίσους και του διαχωρισμού: οι ελληνόφωνοι προδότες της επαισχυντής Χούντας των Αθηνών και της εγκληματικής ΕΟΚΑ Β' του στρατηγού Γρίβα, που οργάνωσαν το απίωρητο ανοσιούρημα του πραξικοπήματος, στις 15 Ιουλίου 1974 κι άνοιξαν διάπλατα τις πύλες για να διαβεί ανενόχλητος ο τουρκικός Απίλας, προκαλώντας μια πρωτόγνωρη τραγωδία για τον τόπο και για ολόκληρο τον λαό μας -Ελληνοκύπριους και Τουρκοκύπριους: προσφυγιά, νεκροί, αγνοούμενοι, αιχμάλωτοι, εγκλωβισμένοι και μια βίαια μοιρασμένη πατρίδα, για μισό σχεδόν αιώνα.

Και σαν να μην έφτανε το έγκλημα της μεγάλης προδοσίας, που όμοιά της ποτέ δεν γνώρισε ο τόπος μας στη μακραίωνη Ιστορία του, «αυτοί που πράξαν το κακό» και δεν τους πήρε, δυστυχώς, κανένα μαύρο σύννεφο ίσαμε σήμερα, έκαναν εκείνες τις μέρες και άλλα στυγερά και αποτρόπαια

εγκλήματα, αυτή τη φορά σε βάρος αθώων Τουρκοκυπρίων -που ήταν και είναι ως σήμερα θύματα κι αυτοί όπως κι εμείς της εκατέρωθεν εξτρεμιστικής εθνικιστικής λαίλαπας, που αναβιώνει κατά δυστυχή συγκυρία και στις μέρες μας... με θεσμική μάλιστα ανοχή.

Στα τουρκοκυπριακά χωριά Αλόα, Μαράθα, Σα-νταλάρη, στην Τόχνη και αλλού, εκτελέστηκαν εκείνες τις μέρες εν ψυχρώ δεκάδες μικρά παιδιά, ηλικιωμένοι και γυναίκες-τις οποίες είχαν βιάσει προηγουμένως, σύμφωνα με αδιάσειστα στοιχεία και μαρτυρίες. Επώνυμοι ΕΟΚΑβητατζήδες, αντί να βρισκόνται στην πρώτη γραμμή του μετώπου έμειναν στα μετόπισθεν κάνοντας επίδειξη της ολέθριας για τον τόπο και τον λαό μας «παλικαρσύνης τους».

Τα αθώα αυτά θύματα της ασύμμετρης εθνικιστικής παράνοιας του ΕΟΚΑβητισμού, τάφηκαν σε ομαδικούς τάφους και σε πηγάδια -όπως τάφηκαν και Ελληνοκύπριοι θύματα των γκριζών λύκων του τουρκικού σοβινισμού, που ανοίχθηκαν στη συνέχεια ή ακόμα διανοίγονται από τη Διερευνητική Επιτροπή Αγνοουμένων (ΔΕΑ), αποκαλύπτοντας σε όλο του το μέγεθος το φρικαλέο αυτό έγκλημα.

Όλα αυτά και άλλα πολλά μακάβρια και εγκληματικά, που αποτελούν τις πιο μελανές σελίδες της σύγχρονης κυπριακής Ιστορίας, συγκλόνισαν την ψυχή και την έμπνευση του Τόνι Αγκαστινιώτη, ο οποίος μέσα από το βιβλίο του «Χρειάζονται χίλιες φωνές για να πουν μια ιστορία» (Σοσιαλιστική Έκφραση, Λευκωσία 2022), αναδεικνύει την παθογένεια του μίσους και του εθνικιστικού φανατισμού, που μόνο τραγωδίες και δεινά προοιωνίζεται όπου ανθεί για τους λαούς.

Ο συγγραφέας στο εισαγωγικό του σημείωμα

χαρακτηρίζει το βιβλίο του ως ταξίδι βιωματικό, μέσα από τις σελίδες του οποίου «οι αναγνώστες θα έρθουν αντιμέτωποι με τις αλήθειες που χιλιάδες Ελληνοκύπριοι δεν τις άκουσαν ποτέ. Περιγράφονται, συνεχίζει, πραγματικά γεγονότα που δεν θα μπουν στη σχολική ύλη κι ούτε θα εμφανιστούν ποτέ στις οθόνες των τηλεοράσεων. Πρόκειται για τον απαγορευμένο καρπό που μπορεί να πετάξει τον ανυποψίαστο αναγνώστη έξω από τον παραμυθένιο κήπο της αθωότητας».

Ένα ταξίδι πολύχρονης έρευνας, συγκέντρωσης πληροφοριών, μαρτυριών και άλλων στοιχείων για την ιστορική αλήθεια, που τόσο πολύ έχει κακοπάθει και ακόμα παραχαράζεται και πλαστογραφείται στον δύσμοιρο τόπο μας από τους ένοχους της μεγάλης προδοσίας και της συνακόλουθης τραγωδίας, είναι το βιβλίο του Τόνι Αγκαστινιώτη, ακτιβιστή, κινηματογραφιστή και ερευνητή.

Με επιμονή, υπομονή, άμετρο πόνο, οργή και συγκλονισμό ψυχής, ο συγγραφέας αποκαλύπτει και αναδεικνύει μέσα από τις 390 σελίδες του βιβλίου τα ειδοχθή εγκλήματα του κυπριακού εθνικιστικού τέρατος, που διαπράχθηκαν εκείνες τις αποφράδες μέρες του 74, χωρίς ίχνος μεταμέλειας, αλλά και χωρίς κανείς ως τώρα από τους γνωστούς άγνωστους ενόχους, να λογοδοτήσει ή να απολογηθεί τουλάχιστον και να ζητήσει συγγνώμη...

Διαβάζοντας το βιβλίο -που αξίζει και πρέπει να διαβαστεί από όλους όσοι αναζητούν την ιστορική αλήθεια για όσα τραγικά βιώσαμε ως λαός εκείνο το πικρό καλοκαίρι του 1974, το συμπέρασμα που συγκλονίζει την ψυχή μας, καθώς φτάνουμε στην τελευταία του σελίδα, είναι πως ο πόνος των ανθρώπων του δύσμοιρου τόπου μας είναι ο ίδιος, όπως ίδια είναι και η εναγώνια ελπίδα και η προσ-

δοκία για την ειρήνη.

Και θα ήταν, σ' αλήθεια, ευχής έργο να γίνει αυτό το βιβλίο η αφορμή και η απαρχή για μια συντονισμένη προσπάθεια να αποκαλύψουμε και να αποδεχούμε τις εκατέρωθεν αλήθειες, συστήνοντας επιτέλους -μισό σχεδόν αιώνα από το εφιαλτικό καλοκαίρι του 1974, τις τόσο λυτρωτικές και επιβαλλόμενες για τον δύσμοιρο τόπο μας Επιτροπές Αλήθειας. Για να μπορέσουμε ως λαός, Ελληνοκύπριοι και Τουρκοκύπριοι, να απελευθερωθούμε απ' όσα μας στοιχειώνουν και διαιωνίζουν τον βίαιο διαχωρισμό και την ντε φάκτο διχοτόμηση του μαρτυρικού μας νησιού. Γιατί μόνον έτσι μπορεί να ανοίξει σύντομα ο δρόμος της ειρήνης και της επανένωσης, για να γκρεμίσουμε μαζί Ελληνοκύπριοι και Τουρκοκύπριοι τα τείχη του μίσους και του διαχωρισμού και να κτίσουμε μια καινούργια, ελεύθερη και επανενωμένη πατρίδα, της ειρηνικής συνύπαρξης και της κοινωνικής δικαιοσύνης, της συμφιλίωσης, της αλληλοπροδοχής και της συνεργασίας.

Το βιβλίο του Τόνι Αγκαστινιώτη «Χρειάζονται χίλιες φωνές για να πουν μια ιστορία» είναι, χωρίς αμφιβολία, ένα πρώτο μικρό βήμα αλλά και μια σημαντική συμβολή στον δύσκολο αγώνα της ειρήνης και της επανένωσης του νησιού μας, που μπορούμε να πραγματοποιήσουμε, με την κοινή συντονισμένη πάλη και δράση όλων όσοι -κι από την εδώ μεριά κι από την άλλη, αγαπούν πραγματικά αυτόν τον τόπο και γνοιάζονται για το αύριό του, που μόνο ειρηνικό μπορεί και πρέπει να είναι και τίποτε άλλο.







**ΠΕΜΠΤΗ 10/8**

**06.00** Αφανείς ήρωες (Ε)  
**10.00** Playlist (Ε)  
**12.00** Ειδήσεις  
**13.00** Εμείς κι ο Κόσμος μας  
**13.30** Γευστικό Ταξίδι (Ε)  
**14.00** Κάποτε το '80  
**15.55** 1974, Σάββατο 10 Αυγούστου  
**16.00** Ειδήσεις  
**16.30** Καμώματα Τζι Αρώματα  
**17.30** Κυπριώτικα Σκετς (Ε)  
**18.00** Ειδήσεις  
**19.00** Το Μυστικό της Πεταλούδας (Ε)  
**21.00** Ειδήσεις

**ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 11/8**

**06.45** Χωρίς αποσκευές  
**07.30** Όμορφη Μέρα  
**09.00** Κοίτα με στα μάτια  
**09.30** Γευστικό Ταξίδι  
**10.00** Playlist  
**12.00** Ειδήσεις  
**13.00** Εμείς κι ο Κόσμος μας  
**14.00** Κάποτε το '80  
**15.00** Πέτρινο Ποτάμι (Ε)  
**15.55** 1974, Κυριακή 11 Αυγούστου  
**16.00** Ειδήσεις  
**19.00** Το Μυστικό της Πεταλούδας (Ε)  
**21.45** Ειδήσεις  
**21:05** Ειδήσεις στην Αγ-γλική και Τουρκική

**ΣΑΒΒΑΤΟ 12/8**

**09.00** Γευστικό ταξίδι στο χωριό  
**10.00** Παραδοσιακή Βραδιά

**11.55** 1974, Δευτέρα 12 Αυγούστου  
**12.30** Μαζί/Birlikte  
**13.30** Κοίτα με στα μάτια  
**16.00** Ειδήσεις  
**17.00** Ειρήνη Πάσι  
**19.00** Playlist  
**21:00** Ειδήσεις

**ΚΥΡΙΑΚΗ 13/8**

**05.30** Θεία Λειτουργία  
**08.10** Σε προσκυνώ, γλώσσα  
**9.30** Κύπρος, ένα προσκύνημα Επ.4  
**10.00** Playlist  
**11.30** Κοίτα με στα μάτια  
**12.00** Ειδήσεις  
**16.30** Γευστικό ταξίδι στο χωριό  
**17.00** Ειρήνη Πάσι  
**18.00** Ειδήσεις  
**19.00** Παραδοσιακή Βραδιά  
**20.55** 1974, Τρίτη 13 Αυγούστου

**ΔΕΥΤΕΡΑ 14/8**

**08.00** Τάσος Μάρκου – Αναζητώντας τα ίχνη (Ε)  
**08:30** Ζω επειδή Ελπίζω  
**12.00** Ειδήσεις  
**12.45** Εμείς κι ο Κόσμος μας  
**13.45** Η δασκάλα της ιστορίας (Ε)  
**14.40** Ύστερα μένει η θάλασσα (Ε)  
**15.55** 1974, Τετάρτη 14 Αυγούστο  
**16.00** Ειδήσεις  
**16.20** Σκληρός Άγγελος (Ε)  
**17.30** Ειρήνη Πάσι

**18.00** Ειδήσεις  
**19.00** Το Μυστικό της Πεταλούδας (Ε)  
**21:20** Εμείς κι ο Κόσμος μας  
**22:20** Ειδήσεις  
**ΤΡΙΤΗ 15/8**  
**08.45** Ζώδια-Ανθρώπων Αλήθειες  
**09.50** Αμμόχωστος, μνήμες και προσδοκίες (Ε)  
**11:00** Το καλοκαίρι του έρωτα μας (Ε)  
**12.30** Εμείς κι ο Κόσμος μας  
**14.00** Κάποτε το '80  
**15.00** Πέτρινο Ποτάμι (Ε)  
**16.00** Ειδήσεις  
**16.30** Καμώματα Τζι Αρώματα (Ε)  
**17.30** Ειρήνη Πάσι  
**18.00** Ειδήσεις  
**19.00** Το Μυστικό της Πεταλούδας (Ε)  
**21:00** Ειδήσεις

**ΤΕΤΑΡΤΗ 16/8**

**07.00** Χωρίς αποσκευές  
**07.30** Όμορφη Μέρα  
**09:00** Κυπριώτικα Σκετς  
**10:00** Από Μέρα σε Μέρα  
**11.55** 1974, Παρασκευή 16 Αυγούστου  
**13.00** Εμείς κι ο Κόσμος μας  
**14.00** Κάποτε το '80 (Ε)  
**16.00** Ειδήσεις  
**16.30** Καμώματα Τζι Αρώματα (Ε)  
**17.30** Κυπριώτικα Σκετς (Ε)  
**18.00** Ειδήσεις  
**19.00** Το Μυστικό της Πεταλούδας

**ΠΕΜΠΤΗ 10 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ**

**10:00** Ο Κύπριος Μακάριος (Ε)  
**16:30** Καμώματα τζ' Αρώματα (Ε)  
**18:00** Βραδινές Ειδήσεις - PIK  
**19:00** Το Μυστικό της Πεταλούδας  
**20:30** ΥΓΕΙΑ ΚΑΙ ΕΥΕΞΙΑ με την Βασούλα Χριστοδούλου  
**21:00** Ελ/κή ταινία: Τα Παιδιά της Πιάτσας (1979)  
**22:35** Ελ/κή ταινία: Η Αδελφή μου Θέλει Ξύλο (1966)  
**ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 11 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ**  
**12:00** Μεσημβρινές Ειδήσεις - PIK  
**18:50** Το Μυστικό της Πεταλούδας  
**20:20** Με το Φακό του Hellenic TV: Greek Arts Festival Millfield Theatre  
**22:40** Ελ/κή ταινία: Ψυχή και Σάρκα (1974)  
**23:55** Ελ/κή ταινία: Μια Νύφη στην Μπανιέρα μου (1989)  
**ΣΑΒΒΑΤΟ 12 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ**  
**12:00** Μεσημβρινές Ειδήσεις - PIK  
**14:00** ArtCafe  
**18:00** Βραδινές Ειδήσεις - PIK  
**19:00** **Αύριο είναι Κυριακή** με τον Πρωτοπρεσβύτερο Ιωσήφ Παλιούρα  
**19:35** Ελ/κή Σειρά: Ο Ακάλυπτος S2E19  
**20:20** Με το Φακό του Hellenic TV: Σχολείο Αγίου Ιωάννου του Βαπτιστού Γιορτή Κλεισίματος Σχολικής Χρονιάς για Καλοκαίρι  
**20:55** Ελ/κή ταινία: Και Αυτός το Βιολί του (1984)  
**22:10** Ελ/κή ταινία: Ο Κατεργάρης (1971)  
**ΚΥΡΙΑΚΗ 13 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ**  
**11:00** Ζωντανή Μετάδοση της Θείας Λειτουργίας από τον Ιερό Ναό των 12 Αποστόλων  
**18:00** Βραδινές Ειδήσεις - PIK  
**19:00** Παραδοσιακή Βραδιά  
**21:00** **Με το Φακό του Hellenic TV:**

Theatro Technis έπαρση σημαίας, Cyprus written & directed by Elena Pavli & performed by Lusy Christofi Christy interviews George Eugeniou, Steve Constantine  
**21:25** Πρόσωπα με τον Β. Παναγή  
**22:20** Ελ/κή ταινία: Από Κοτάς Κοσκοτάς (1986)  
**ΔΕΥΤΕΡΑ 14 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ**  
**10:00** Από Μέρα σε Μέρα – PIK  
**16:20** Σκληρός Άγγελος (Ε)  
**18:00** Βραδινές Ειδήσεις - PIK  
**19:05** Το Μυστικό της Πεταλούδας  
**20:35** Greekstories: Αυγ. Γαλιάσσο  
**20:25** "Ανάδειξε το" με την Άννα Νικολαΐδη και την Ρούλα Σκουρογιάννη  
**21:30** Θέατρο της Δευτέρας: Άνθος του Κάκτου  
**23:45** Το Ταξίδι της Ζωής με την Άντζη Λουπέσκου  
**ΤΡΙΤΗ 15 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ**  
**10:00** Από Μέρα σε Μέρα – PIK  
**17:00** Καμώματα τζ' Αρώματα (Ε)  
**18:00** Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων  
**19:05** Το Μυστικό της Πεταλούδας (Ε)  
**20:35** **Δράξασθε Παιδείας** με τον Πρωτοπρεσβύτερο π. Ιωσήφ Παλιούρα  
**21:05** Ελ/κή ταινία: Ο Άγιος Πρεβέζης (1982)  
**22:30** Ελ/κή ταινία: Από Θαύμα (2010)  
**ΤΕΤΑΡΤΗ 16 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ**  
**10:00** Από Μέρα σε Μέρα – PIK  
**19:05** Το Μυστικό της Πεταλούδας  
**20:35** Οι Ταινίες της Εβδομάδας με την Τζίλα Ζυλφτάρι  
**21:15** Ελ/κή ταινία: Ο Γιός του Φύλακα (2006)  
**22:50** Ελληνική ταινία: Το Κοροϊδάκι της Πριγκιπέσσας (1972)

**ΠΕΜΠΤΗ 07:00** Γιάννης

Ιωάννου **The Big Greek Breakfast.** 10:00 **Λίγο πριν το μεσημέρι** 13:00 **Απογευματινή απόλαυση** 14:00 **Απογευματινή απόλαυση** 16:00 **Home-Run** 19:00 **Alternate #CommunityChest or #ThrowbackThursday** 21:00 **#ThrivingThursday** 23:00 **The Golden Hour Best of the 1980s**  
**ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ**  
 07:00 **The Big Greek Breakfast** 10:00 **Λίγο πριν το μεσημέρι** 13:00 **Apogevmatini Apólaísi** 16:00 **Home-Run** 19:00 **The Live Gentle Touch** 21:00 **The Live Gentle Touch**  
**ΣΑΒΒΑΤΟ** 07:00 **The Big Greek Breakfast** 10:00 **Mid-Morning Madness** 12:00 **Laiko Apogevma** 14:00 **Sporty Saturday** 16:00 **#SaturdayShoutOut** 19:00 **#SaturdayStyle**, 21:00 **#SaturdayStyle**  
**ΚΥΡΙΑΚΗ** 07:00 **The Big Greek Breakfast** 10:00 **Children's Programme Followed by Church Broadcast From St J / 12 A / AA** 13:00 **The Cypriot Hour / Sunday Afternoon Show** 16:00 **#Weekend-WindDown** 19:00 **#SoothingSunday** 22:00 **#SundayFunday**  
**ΔΕΥΤΕΡΑ** 07:00 **The Big Greek Breakfast** 10:00 **Λίγο πριν το μεσημέρι** 13:00 **Απογευματινή απόλαυση** 16:00 **Home-Run** 19:00 **LGR's WISH [Weekly Information & Support H.our]** #CommunityChest 20:00 **Chai, Kanella Je Kouvanta** 23:00 **The Golden Hour Best of the 1950s**  
**ΤΡΙΤΗ** 07:00 **The Big Greek Breakfast** 10:00 **Λίγο πριν το μεσημέρι** 13:00 **Απογευματινή απόλαυση** 16:00 **Home-Run**, 19:00 **Scandalous** 22:00 **#TuesdayTunes**  
**ΤΕΤΑΡΤΗ** 07:00 **The Big Greek Breakfast** 10:00 **Λίγο πριν το μεσημέρι** 13:00 **Απογευματινή απόλαυση** 16:00 **Home-Run** 19:00 **Scandalous** 20:00 **Scandalous** 21:00 **Scandalous**

## ΕΛΛΗΝΙΚΕΣ ΤΑΙΝΙΕΣ ΑΠΟ ΤΟ HELLENIC TV

**ΠΕΜΠΤΗ 10 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 21:00 Τα Παιδιά της Πιάτσας (1979).** Κωμωδία με τους Νίκο Ρίζο, Γιάννη Μαλούχο, Στάθη Ψάλτη, κ.α. Ο Μπάμπης και ο Γρηγόρης βγαίνουν από τη φυλακή και τα μέλη της συμμορίας συγκεντρώνονται για να τους υποδεχτούν. Ο Μπάμπης τους απογοητεύει δηλώνοντας ότι θέλει να ζήσει τίμια.

**ΠΕΜΠΤΗ 10 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 22:30 Η Αδελφή μου Θέλει Ξύλο (1966).** Κωμωδία με τους Γιάννη Γκιωνάκη, Νίκη Λινάρδου, Νίκο Ρίζο, Βασίλη Αυλωνίτη κ.α. Ο Σπύρος είναι ένας ταλαίπωρος υπάλληλος που προσπαθεί να παντρεύει την αδερφή του με ένα φτωχό αλλά τίμιο ηλεκτρολόγο. Θα ήθελε να της δώσει προίκα ένα διαμέρισμα αλλά τα χρήματα που έχει δεν του φτάνουν.

**ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 11 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 22:40 Μια Νύφη στην Μπανιέρα μου (1989).** Κωμωδία με τους Νίκο Δαδινόπουλο, Βανέσσα Ντζελβέ, Νίκο Μαγδαληνό και Γιώτα Αγκάντη. Ο Άρης είναι ένας φωτογράφος που ψάχνει να βγάλει μια φωτογραφία για να πάρει το πρώτο βραβείο με ένα σεβαστό

ποσό σε έναν διαγωνισμό. Μια νύφη που το σκάει απο τον γάμο της με ένα ποδηλάτο κινεί το ενδιαφέρον του Άρη που την φωτογραφίζει και λίγο αργότερα έρχονται έτσι τα γεγονότα που την γνωρίζει και προσωπικά.

**ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 11 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 23:55 Ο Κατήφορος (1961).** Αισθηματική περιπέτεια με την Ζωή Λάσκαρη, Νίκο Κούρκουλο, κ.α. Η Ρέα έχει σχέσεις με τον σκληρό της πατέρα, τον Κώστα. Ο Κώστας όμως έχει σχέσεις κρυφά και με άλλες γυναίκες, ανάμεσα τους με τη Λένα, την μικρή αδελφή της Ρέας, που όλοι την θεωρούν καλό κορίτσι. Την Ρέα την αγαπάει το καλό παιδί της παρέας, ο Πέτρος.

**ΣΑΒΒΑΤΟ 12 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 20:55 Και Αυτός το Βιολί του (1984).** Κωμωδία με τους Σωτήρη Μουστάκα, Γιάννη Βογιατζή, Γιάννη Μιχαλόπουλο, Αθηνά Μαυρομμάτη, Βίνα Ασίκη. Μετά από μια συμπλοκή μεταξύ πιστών, με διαφορετικές απόψεις περί εκκλησιαστικής μουσικής, ο Λευτέρης ο βιολιτζής θα βρεθεί στη φυλακή. Στο κελί έχει συγκάτοικο τον Βλάση Μπούκα στον οποίο λέει τον πόνο του αλλά

και τις περιπέτειες που είχε με τις τρεις γυναίκες, τους τρεις γάμους και τα τρία διαζύγια του.

**ΣΑΒΒΑΤΟ 12 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 22:10 Ο Κατεργάρης (1971).** Κωμωδία με τους Νόρα Βαλσάμη, Χρόνη Εξαρχάκο, κ.α. Ο Χρόνης, εργάζεται σε μια εταιρεία, της οποίας Πρόεδρος είναι ένας σοβαροφανής, φοβερά ηθικολόγος και με πολύ καθυστερημένες ιδέες. Κάποιο βράδυ η αδερφή του Χρόνη, η Εύα, κάνει ένα πάρτι στο σπίτι της καλώντας και τον Αιμίλιο, το γιο του Προέδρου της εταιρείας. Την επόμενη μέρα ο Πρόεδρος κάνει αυστηρότατες παρατηρήσεις στον Χρόνη ο οποίος δεν περιμένει τίποτα άλλο από το να απολυθεί.

**ΚΥΡΙΑΚΗ 13 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 22:20 Από Κοτάς Κοσκοτάς (1986).** Κωμωδία με τους Θάνο Παπαδόπουλο, Μαίρη Βενέζη, Αντώνη Τρικομηνά, Λένα Παπαδοπούλου και Σοφία Γιαννίκου. Ένας έμπορος που εκτρέφει κότες, αποφασίζει να τα παρατήσει όλα και να ασχοληθεί με τον χώρο του θεάματος και να γίνει παραγωγός κινηματογραφικών ταινιών και θεατρικών παραγωγών.

**ΔΕΥΤΕΡΑ 14 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 21:30 Άνθος του Κάκτου (1977).** Θέατρο-Κωμωδία με τους Νίκο Βασταρδή, Σπύρο Καλογήρου, Ματίνα Καρρά, κ.α. Ένας οδοντίατρος Δον Ζουάνμ, μεταξύ δύο γυναικών. Η μία είναι μια νεαρή ύπαρξη που τον απασχολεί. Της κάνει δώρα, την πηγαίνει παντού και της δηλώνει παντρεμένος για να αποφύγει το κακό.

**ΤΡΙΤΗ 15 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 21:05 Ο Άγιος Πρεβέζης (1982).** Κοινωνικό δράμα του Δημήτρη Κολλάτου με τους Κάστα Καραγιώργη, Ελένη Μόραλη, Βασίλη Καίλα, κ.α. Το θέμα αφορά στον αμαρτωλό βίο και τα σκάνδαλα του Μητροπολίτη Πρεβέζης, ο οποίος ήταν αναμειγμένος σε διάφορες ύποπτες υποθέσεις.

**ΤΡΙΤΗ 15 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 22:30 Από Θαύμα (2010).** Μελόδραμα με την Ελίζα Πατσάλιδου, Γιώργο Χατζηκυριάκου, Λευτέρη Σολωμίδη, κ.α. Η Αλίκη και ο Αντρέας, ένα αντρόγυνο στα τριάντα και κάτι, προσπαθούν να κάνουν παιδί ένα χρόνο μετά το θάνατο της τετράχρονης κόρης τους. Ο Μάριος, ένας νεαρός άντρας που

ζει με τη μητέρα του Δημήτρη, ικανοποιεί τις σεξουαλικές του ανάγκες καταφεύγοντας σε πρόσκαιρες επαφές με άντρες στο πάρκο.

**ΤΕΤΑΡΤΗ 16 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 21:15 Ο Γιός του Φύλακα (2006).** Κοινωνική ταινία με τους Απόστολο Τότσικα, Ελένη Βεργέτη και Νικόλα Αγγελή. Θύμα νεαρού δημοσιογράφου τηλεοπτικής εκπομπής με φάρσες, αρπάζει το δολωμά του, ένα πιστόλι, και τρέχει στο χωριό του στην Πίνδο.

**ΤΕΤΑΡΤΗ 16 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 22:55 Το Κοροϊδάκι της Πριγκιπέσσας (1972).** Κωμωδία με τους Σταύρο Παράβα, Νόρα Βαλσάμη, Μπέτυ Αρβανίτη, Λευτέρη Βουρνά, κ.α. Ο Σταύρος έχει ένα καφενεδάκι μαζί με του αδελφό του Χρόνη και είναι οι μόνοι από τα αδέλφια που νοιάζονται για την οικογένεια, προσπαθώντας να τα φέρουν βόλτα. Ο ίδιος είναι ερωτευμένος με την Μαίρη, η οποία όμως δεν γυρίζει να τον κοιτάζει μια και προέρχεται από αριστοκρατική οικογένεια που έχει ξεπέσει και ζει στη φτώχεια.



Here to solve any TV and Satellite technical issues

Installations of Aerial Satellite Digital Systems  
 Installations of TV and Audio systems  
 Installations of New digital aerials  
 Installations of CCTV

**ΔΟΥΡΥΦΟΡΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ**

T: 020 8881 9638 | M: 07836 766 557  
 info@mediaservices1.co.uk | www.mediaservices1.co.uk



YOUR LOCAL CHANNEL  
 HELLENIC TV  
 ON  
 FREEVIEW CHANNEL 271  
 CHANNELBOX

Η τηλεόρασή σας να είναι SMART TV και να είναι συνδεδεμένη με το INTERNET τηλεφωνήστε στο 020 8292 7037




Also availability on the ROKU stick, call Cytel UK on 0800 036 0078

ΟΛΗ  
 Η ΖΩΗ ΤΗΣ  
 ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ  
 ΕΙΝΑΙ  
 ΕΔΩ



## Συνεχίζεται η τετραπλή εκπροσώπηση στις διοργανώσεις UEFA



Το ΑΠΟΕΛ νίκησε χθες βράδυ τη Βοϊβοντίνα, αφού προηγήθηκε η νίκη της Ομόνοιας επί της Καμπάλα, και έτσι συνεχίζεται η τετραπλή εκπροσώπηση του κυπριακού ποδοσφαίρου στις διοργανώσεις της UEFA.

Στην 3η προκριματική φάση για τη διοργάνωση UEFA Con-

ference League, Ομόνοια και ΑΠΟΕΛ εξασφάλισαν χθες βράδυ εισιτήριο πρόκρισης.

Σύμφωνα με την ΚΟΠ, ο ΑΠΟΕΛ μετά το 2-1 στην Κύπρο, νίκησε και εκτός έδρας τη Βοϊβοντίνα με το ίδιο σκορ και πέρασε με συνολικό σκορ 4-2.

Ο ΑΠΟΕΛ θα αντιμετωπίσει την Ντίλα Γκόρι Γεωργίας και ο

πρώτος αγώνας θα γίνει εκτός έδρας. Η Ομόνοια νίκησε στον επαναληπτικό με 4-1 την Καμπάλα στο Στάδιο ΓΣΠ και προκρίθηκε με συνολικό σκορ 7-3.

Στην επόμενη φάση η Ομόνοια θα αντιμετωπίσει τη Μίντιλαντ. Ο πρώτος αγώνας θα γίνει στην Κύπρο.

Η ΑΕΚ εξασφάλισε πρόκριση

στην ίδια διοργάνωση από την Τετάρτη, ενώ ο πρωταθλητής Άρης, εξασφάλισε εισιτήριο πρόκρισης στην 3η προκριματική φάση του Champions League από την περασμένη Τρίτη.

Συνολικά ο απολογισμός των κυπριακών ομάδων στους αγώνες της 2ης προκριματικής φάσης κατέγραψε 7 νίκες και 1 ισοπαλία.

## Πρόκριση για Αγγλία στα προημιτελικά του Μουντιάλ γυναικών



Η πρωταθλήτρια Ευρώπης και φαβορί για την κατάκτηση του Μουντιάλ γυναικών Αγγλία προκρίθηκε στα προημιτελικά του Παγκοσμίου Κυπέλλου, επικρατώντας στη διαδικασία των πέναλτι της Νιγηρίας (4-2) στο Μπρίσμπεϊν.

Ισόπαλες 0-0 μετά την κανονική διάρκεια και την παράταση, οι δύο ομάδες οδηγήθηκαν στη διαδικασία των πέναλτι όπου οι

Νιγηριανές αστόχησαν σε δύο προσπάθειες.

Οι Αγγλίδες θα αντιμετωπίσουν στα προημιτελικά την Κολομβία.

Η συνδιοργανώτρια Αυστραλία καλωσόρισε την αρχηγό της Σαμ Κερ για πρώτη φορά στη διοργάνωση, καθώς νίκησε τη Δανία με 2-0 και προκρίθηκε στα προημιτελικά του Παγκοσμίου Κυπέλλου Γυναικών στο

Stadium Australia.

Κέιτλιν Φορντ και Χέιλι Ρέιζο πέτυχαν από ένα γκολ σε κάθε ημίχρονο πριν η Κερ, η οποία απουσίαζε με τραυματισμό στη γάμπα, μπει ως αλλαγή στο 78ο λεπτό και καταχειροκροτηθεί από 75.784 θεατές.

Η Αυστραλία, η οποία έχει φτάσει στην οκτάδα σε τρία Παγκόσμια Κύπελλα στο παρελθόν αλλά δεν έχει προχωρήσει ποτέ παραπέρα, θα διεκδικήσει μια θέση στα ημιτελικά το Σάββατο με αντίπαλο τον νικητή της αναμέτρησης Γαλλία-Μαρόκο.

Η εθνική ομάδα ποδοσφαίρου της Ολλανδίας, πρωταθλήτρια κόσμου το 2019, προκρίθηκε στα προημιτελικά του Μουντιάλ 2023, που διεξάγεται στην Αυστραλία και στην Νέα Ζηλανδία.

Οι «οράνιε» νίκησαν στην «φάση των 16» την Νότια Αφρική με 2-0 και θα διεκδικήσουν ένα «εισιτήριο» για τον ημιτελικό της κορυφαίας διοργάνωσης, με αντίπαλο την Ισπανία.

Τα τέρματα των Ευρωπαίων, σημείωσαν στο ένατο λεπτό η Ρόορντ και η Μπερενστάιν στο 68ο λεπτό της αναμέτρησης.

Μετά από δύο εβδομάδες αγώνων στην Ωκεανία, το Παγκόσμιο Κύπελλο Γυναικών έχει ήδη συγκεντρώσει περισσότερους θεατές από ό,τι κατά τη διάρκεια ολόκληρης της διοργάνωσης του 2019 στη Γαλλία, όπως ανακοινώθηκε σήμερα (4/8) από την FIFA, με την επισημάνση ότι η διοργάνωση «ξεπέρασε τις προσδοκίες από πολλές απόψεις».

Μετά από 48 αγώνες στην Αυστραλία και στην Νέα Ζηλανδία, 1,222 εκατομμύρια θεατές βρέθηκαν στις εξέδρες, με μέσο όρο περισσότερα από 25.000 άτομα ανά στάδιο.

Αρκετοί αγώνες ήταν sold out, όπως ο πρώτος αγώνας της Αυστραλίας στο Σίδνεϊ με την Ιρλανδία που διεξήχθη παρουσία 75.000 θεατών, ωστόσο άλλες συναντήσεις.

## Η Άρσεναλ επικράτησε της Μάντσεστερ Σίτι στα πέναλτις



Η εφεντινή σεζόν στην Αγγλία ξεκίνησε με συγκλονιστικό τρόπο, καθώς η Άρσεναλ επικράτησε της Μάντσεστερ Σίτι με 4-1 στα πέναλτι (1-1 κανονική διάρκεια) στον 101ο τελικό του Community Shield που διεξήχθη στο Wembley και κατέκτησε το 17ο τρόπαιο της Ιστορίας της στη διοργάνωση, επιπυγχάνοντας ένα πρώτο «πλήγμα» στους περσινούς τρεμπλούχους «πολίτες».

Το γκολ του 21χρονου Κόουλ Πάλμερ στο 77' φάνηκε να γέρνει προσωρινά την πλάστιγγα υπέρ της ομάδας του Γεπ Γκουαρδιόλα, όμως το απίθανο τέρμα του Τροσάρντ (με κόντρα πάνω στον Ακάντζι) στο 90'+11' έστειλε τις δύο ομάδες στα πέναλτι, όπου «μίλησε» η ψυχραιμία των «κανονιέρηδων», αλλά και η ικανότητα του Ράμσντεϊλ, που χάρισαν το τρόπαιο στην ομάδα του αλλά

ο Ορτέγα απέκρουσε.

Η είσοδος του νεαρού Πάλμερ στη θέση του Χάαλαντ και του Ντε Μπρίνε αντί του Κόβατσκις, άλλαξαν τα δεδομένα του αγώνα.

Στο 77' από κακό διώξιμο της μπάλας απ' τον Τίρνει, ο Βέλγος μέσος «σέρβριε» με το κεφάλι στον 21χρονο επιθετικό κι εκείνος με ένα καταπληκτικό, φαλτσαριστό πλασέ έκανε το 1-0 για τη Σίτι.

Στο 11ο λεπτό των καθυστερήσεων ένα σουτ του Τροσάρντ, κόντραρε πάνω στον Ακάντζι και κατέληξε στα δίκτυα του Ορτέγα, κάνοντας το 1-1 για την Άρσεναλ.

Ο τελικός οδηγήθηκε στα πέναλτι κι εκεί οι «κανονιέρηδες» ήταν απόλυτα εύστοχοι.

Ο Ντε Μπρόντε «σημάδεψε» το δοκάρι, ο Ράμσντεϊλ «νίκησε» τον Ρόδρι και η 4η και τελευταία εκτέλεση απ' τον Βιέρα έδωσε τον τίτλο στην ομάδα του Μίκελ Αρτέτα.

## Επεισόδια οπαδών Ντιναμό Ζάγκρεμπ στην Αθήνα, υπέκυψε 22χρονος



Την τελευταία του πνοή άφησε 22χρονος ο οποίος τραυματίστηκε από μαχαίρι έξω από το γήπεδο της ΑΕΚ στην Αθήνα τη Δευτέρα το βράδυ, κατά τη διάρκεια σοβαρών επεισοδίων που προκάλεσαν οπαδοί της Ντιναμό Ζάγκρεμπ.

Συνολικά, τραυματίστηκαν στα επεισόδια εννέα άνθρωποι.

Από την αστυνομία έγιναν 91 προσαγωγές και οι προσαχθέντες οδηγήθηκαν στη ΓΑΔΑ (τη Γενική Αστυνομική Διεύθυνση Αττικής), όπου εξετάζονται.

Τα επεισόδια ξέσπασαν αργά το βράδυ της Δευτέρας στη Νέα Φιλαδέλφεια με υπαιτιότητα οπαδών της Ντιναμό Ζάγκρεμπ, οι οποίοι επιτέθηκαν σε φιλάθλους της ΑΕΚ γύρω από το γήπεδο

ΟΠΑΠ Arena, όπου πρόκειται να γίνει την Τρίτη ποδοσφαιρικός αγώνας μεταξύ των δύο ομάδων.

Περίπου 50 οπαδοί της κροατικής ομάδας έφτασαν οδικώς στην Αθήνα - παρά το γεγονός ότι έχει απαγορευτεί η μετακίνηση φιλάθλων από την Κροατία-, πήγαν στη Νέα Φιλαδέλφεια και λίγο μετά τις 23.00 επιτέθηκαν έξω από το γήπεδο της ΑΕΚ σε φιλάθλους της ελληνικής ομάδας.

Κατά πληροφορίες από την Αστυνομία, μαζί με τους Κροάτες ήταν και Έλληνες, οπαδοί άλλης ομάδας.

Η UEFA αποφάσισε την αναβολή του αγώνα ΑΕΚ-Ντιναμό Ζάγκρεμπ που επρόκειτο να διεξαχθεί το βράδυ της Τρίτης (8/8).

## Κατέκτησε το «Los Cabos Open» ο Τσιτσιπάς



Ο Στέφανος Τσιτσιπάς ολοκλήρωσε ιδανικά την επιστροφή του στα κορτ, καθώς κατέκτησε το 250άρι τουρ-

νουά «Los Cabos Open», που διεξήχθη στο Μεξικό, επικρατώντας του Αυστραλού, Αλεξ Ντε Μινόρ με 6-3, 6-4.

Αυτός είναι ο πρώτος τίτλος του Έλληνα πρωταθλητή μέσα στο 2023 και ο 10ος στην καριέρα του, ενώ με αυτήν την επιτυχία από αύριο (7/8) θα βρίσκεται στο Νο 4 της παγκόσμιας κατάταξης.

Ο «Tsitsifast» δεν άφησε περιθώρια αντίδρασης στον Ντε Μινόρ (Νο 19 στον κόσμο) και μπήκε στο γήπεδο αποφασισμένος να κατακτήσει το τρόπαιο. Στο πρώτο σετ, οι δύο τενίστες έκαναν από ένα break σχετικά νωρίς, με τον Τσιτσιπά να προηγείται 3-2 και 4-3.

Στο όγδοο game ο Τσιτσιπάς «έσπασε» ξανά το σερβίς του Αυστραλού και αφού προηγή-

θηκε 5-3, έφθασε στην κατάκτηση του σετ, μετά από 39 λεπτά.

Το δεύτερο σετ ήταν λίγο πιο... ανταγωνιστικό, όμως ο Έλληνας πρωταθλητής έκανε break στο πρώτο και στο ένατο game, ενώ ο Ντε Μινόρ «απάντησε» στο έκτο game «σπάζοντας» το σερβίς του Τσιτσιπά, ο οποίος έφθασε με σχετική άνεση στην επικράτηση, μετά από 48 λεπτά.

Λίγο μετά το τέλος του αγώνα, ο 25χρονος τενίστας, δήλωσε ότι «δεν ήξερα ότι θα έπρεπε να κατακτήσω έναν τίτλο για να γίνω Μεξικανός. Αν το ήξερα, θα το προσπαθούσα ακόμη πιο... σκληρά».



## Senator Menendez to address Cyprus diaspora conference



**US Senator and Chairman of the Senate Foreign Affairs Committee, Robert Menendez, is expected to visit Cyprus to address the Cyprus diaspora conference to be held in Nicosia.**

Head of the Cypriot expatriates and re-patriates service, Thalia

Polydorou, called the presence of the US senator, known for his sympathetic stance towards the positions of Nicosia and Athens, a "landmark event."

Menendez who has previously referred to himself as an ally of Cyprus and Greece, marked the recent 49th anniversary of Tur-

key's invasion and occupation of the island on July 20, 1974 with a statement where he unequivocally condemned Turkey's continued aggressive and antagonistic behaviour, including provocative action in Varosha.

He called on President Tayyip Erdogan to immediately withdraw the more than 40,000 troops from the Republic's territory and enable the reunification of Cyprus.

The World Congress of Cyprus Diaspora will take place between August 23-25 in Nicosia, in cooperation with the World Federation of Overseas Cypriots (POMAK), the International Coordinating Committee - Justice for Cyprus (PSEKA) and the World Conference of Young Overseas Cypriots (NEPOMAK).

The opening ceremony will

be held on August 22 at the University of Cyprus and will be addressed by the President of the Republic, Nikos Christodoulides.

Delegates will be briefed by the President on the developments regarding the Cyprus issue, by the Minister of Foreign Affairs on issues of foreign policy, by the Minister of Energy on issues related to energy policy and hydrocarbons and by the Government Spokesman on the promotion of the Cyprus problem in international media.

In addition, delegates will also be briefed by the Head of Humanitarian Issues for Missing Persons and Enclaved, the Minister of Education, Sports and Culture, the Minister of Defence and the Minister of Health.

## Jeremy Corbyn won't rule out running for London Mayor



**Former Labour Party leader Jeremy Corbyn has said he will "have a think" about running as an independent candidate at next year's London mayoral election.**

Asked at the Edinburgh Fringe if he would consider running for the mayoralty, he replied: "Well let's have a think about it, shall we?"

The mayoral election will be held on 2 May 2024 and it will be the seventh time Londoners have gone to the polls to elect a mayor.

The 74-year-old is the current independent MP for Islington North, a position he has held since 1983.

Corbyn was ousted from Labour earlier this year following a row over antisemitism. He had been elected the party's

leader in 2015 but resigned in 2019 following defeat in the general election.

Speaking at the event on Saturday, Corbyn was asked if he would stand as an independent candidate at the next election.

He replied: "I'm very happy and very proud to be the MP for Islington North. I live in the area, I know large numbers of people in the area. I have learned a great deal from the people I represent. I am available to represent the people if that is what they wish."

When questioned whether he would stand for mayor, he added: "Well, let's have a think about it, shall we? I want to see change in our society. I'm not disappearing, I'm not going away. I look at my diary and I'm more active than I have ever been at any other time in my life."

## UK announces deal with Turkey on illegal migration



**Britain has struck a deal with Turkey in a bid to slow the flow of illegal immigrants passing through the Mediterranean country on their way to Europe, including**

**joint police operations against smuggler rings and the trade in boat parts.**

With the issue of illegal migration high on the political agenda in Britain ahead of an expected

election next year, the government said it would support a new Turkish police centre that would build on existing cooperation over law enforcement.

Customs data would be exchanged more quickly under the new memorandum of understanding, the British government said in a statement on Tuesday.

"Our partnership with Turkey, a close friend and ally, will enable our law enforcement agencies to work together on this international problem and tackle the small boat supply chain," interior

minister Suella Braverman said.

Prime Minister Rishi Sunak made cutting the numbers of illegal migrants arriving in Britain a key pledge for this year as he tried to narrow the wide lead of the opposition Labour Party in opinion polls.

This week, Britain began moving some migrants on to a large residential barge on its southern coast, part of plans remove what the government called the "pull" of hotels for those arriving on the country's shores in small boats.

## Tylliria marks 59 years since Turkish bombings



**Tuesday marked 59 years since the bombing of Tylliria in 1964 when, from August 7 to 9, Turkish air forces dropped napalm bombs on villages in the area.**

"It is a sad day, which awakens the memories of the destruction of the region because it was the

beginning of the sufferings, which to this day, continue to plague the region," Kato Pyrgos community leader Nicos Kleanthous said.

He added that August 8 is a day to remember and honour the resistance heroes who died defending their region and all the residents who kept their land free.

"The bombings of Tylliria which burned down the entire area at the time with dozens of dead, both local residents and national guard soldiers, are the beginning of the problem and since then, we have the continued depression of the area which has been left to the mercy of time and decay," the community leader said.

"Tylliria paid a heavy price to keep the region intact and free from Turkish expansion," he added.

Residents have long felt their region is in limbo, trapped and cut off from the rest of the island, in part because the Turkish Cypriot Kokkina enclave prevents the road from connecting residents

more directly to Paphos and Nicosia.

Kleanthous made a point of this, doubling down on his demands for a crossing point to be opened in the area.

"Unfortunately, we have made it to 2023 and while crossing points have been opened across Cyprus – mostly to benefit the Turkish Cypriots and the Turkish side – the road at Kokkina remains closed, keeping the area enclaved."

However, Turkish Cypriot leader Ersin Tatar had previously ruled out the idea, saying it is not possible to open a crossing point there as it is "a sacred area" and functions as a military base.

## Rainy July hurts UK retailers



**British retailers suffered from heavy rain in July on top of the impact of high inflation with sales growth dropping to an 11-month low, a survey showed on Tuesday.**

The British Retail Consortium (BRC) said retail sales values rose by 1.5% compared with July last year, less than half the 12-month average growth rate of 3.9% and down from this year's peak of 5.2% from February.

The data is not adjusted for inflation so July's small rise in spending represented a fall in terms of sales volumes.

Britain's consumers have so

far largely weathered the hit to their spending power from last year's surge in inflation and the Bank of England steadily raising interest rates, but analysts expect the toll to mount in the coming months.

The BRC said clothing and footwear retailers, which normally get a boost in summer, saw sales drop, contributing to a 0.5% fall in overall non-food sales in the three months to July.

Food and drinks sales grew at their slowest pace since the winter, also partly due to last month's heavy rain.



# Cyprus Week seminar focuses on Famagusta



On 19 July 2023, Lobby for Cyprus, in association with Famagusta Association of Great Britain, organised its annual Cyprus Week seminar at Theatro Technis in London. The event marked 49 years since the first of two inter-linked Turkish invasions of the Republic of Cyprus during the summer of 1974. It focused on the theme 'Famagusta: Shattered Lives.'

The seminar brought together various speakers from around the world, with many joining via video-link. The event aimed to shed light on the ongoing, systematic, discriminatory, and illegal attempts by Turkey to transform Famagusta and the entire Turkish-occupied north of the Republic of Cyprus into a de facto province of Turkey.

Lobby for Cyprus coordinator Theo Theodorou and honorary coordinator Nick Kounoupas

moderated the event, which was dedicated to Kyriacos Christodoulou, founder of Lobby for Cyprus, who was forcibly displaced by the first Turkish invasion of Cyprus in 1974 from Ayios Amvrosios, in the Kyrenia District.

**Philip Christopher**, President of PSEKA (International Coordinating Committee Justice for Cyprus), joined via video-link from the United States. He condemned the blackmail tactics of President Erdogan, who has exploited Sweden's NATO accession as leverage to acquire F-16 fighter jets from the US. Philip urged President Biden not to concede to Turkey's demands and to take a strong stance against Ankara's aggressive actions, pointing out Turkey's illegal expansion into Famagusta, overflights into Greece, occupation in Cyprus, and possession of Russian S-400 systems in violation

of US law.

His Excellency **Andreas S Kakouris**, High Commissioner of the Republic of Cyprus to the UK, spoke on behalf of the government of Cyprus, stressing the need to keep hope alive and not give up in the face of Turkey's long-term strategy. He called for Turkey to return to the negotiating table and address the humanitarian issues stemming from its illegal occupation.

The Mayor of Famagusta, **Simos Ioannou**, addressed the recent illegal developments in Turkish-occupied Famagusta, expressing concern over the gradual expansion and creeping encroachment into previously public and private buildings, beaches, and new marinas by Turkey and its occupation regime. He called for continued support from the international community to address the unsustainable status quo and emphasised the potential of Famagusta to hold the key to an overall settlement to the Cyprus issue.

**Andros Karayiannis**, the Mayor of Deryneia, voiced his concerns about Turkey's aim to bring more Turkish colonists to the occupied areas, particularly near the 'fenced-off' areas of Famagusta, which will hinder efforts towards resolution. He stressed the urgency of finding a settlement and expressed disappointment that Cyprus is not receiving the attention it deserves from the EU.

**Dr Vassilis Mavrou**, President of Famagusta Association GB, highlighted that Turkey continues

to violate UN Security Council Resolution 550 of 1984, which aims to prevent any attempt by non-legal inhabitants to settle in the area described as 'Varosha' and for the transfer of this area to the administration of the UN. He expressed concern over the lack of action taken to address the illegal Turkish occupation of Famagusta and the recent provocations by Turkey and its occupation regime within the 'fenced-off' areas. Dr Mavrou emphasised the urgent need for the European Parliament to act on Cyprus and impose sanctions on Turkey.

**Costas Georgiou** and **Nick Kounoupas** shared personal experiences pertaining to Famagusta, showcasing their own photographs and recounting memories of the vibrant city before the Turkish invasions.

**Andreas Morphis**, Chairman of the Board of Directors of the Institute of Demographic and Migration Policy of Cyprus, addressed Famagusta's vicious capture and occupation by Turkey. He highlighted the forced displacement of its inhabitants, who were subjected to heavy bombardment by the invading Turkish military.

A poignant musical composition titled 'Της Ενόλιας Γης' ('Of the Coastal Land') by **Nikos Savvides** paid tribute to Famagusta, evoking memories of its past glory and the love Famagustians have for their hometown despite the pain caused by forced displacement and loss.

**Dr Klearchos A. Kyriakides** began by noting that Turkey

conquered Famagusta in 1571, he produced evidence to prove the existence of an intrinsically inhumane pre-1974 Turkish scheme to occupy Famagusta and incorporate it into an ethnically-cleansed Turkish 'zone' and 'state'. He then showed how, in Famagusta in 1974, Turkey appeared to commit unpunished international crimes, as well as human rights violations. He criticised the West's policy of appeasing Turkey and argued that Famagusta, just like the rest of the Turkish-occupied north of the Republic of Cyprus, is a crime scene. Dr Kyriakides drew attention to the UN-instigated 'Orwellian' metamorphosis of Famagusta into 'Varosha'. He also reported on research undertaken by Lobby for Cyprus to clarify the exact location of the de jure Municipality of Famagusta and 'Varosha'. It is peculiar that neither the UN nor the UK Government is willing to provide such clarification.

Lobby for Cyprus executive member **Dr Theodora Christou** presented an in-depth analysis of the elusive precise location of 'Varosha' and its historical significance. She addressed the exploitation of the area as a bargaining chip and the dangers of ceding a significant portion of Famagusta and its port in any future Cyprus settlement.

Messages of support from British political figures **Theresa Villiers MP**, **Bambos Charalambous MP** and **David Burrowes** (Prime Minister's Deputy Special Envoy for Freedom of Religion

or Belief) were read out. The statements confirmed support for Cyprus and for resolving the Cyprus issue.

In his closing remarks, **George Eugeniou**, founder and artistic director of Theatro Technis, called for a united Republic of Cyprus for all Cypriots.

'Famagusta: Shattered lives' brought to the forefront the ongoing pain and suffering of the forcibly displaced lawful residents of Famagusta and the significance of Famagusta in the larger context of the Cyprus issue. The seminar underscored the urgent need for international attention to protect the fundamental rights of Famagustians and all other forcibly displaced Cypriots; to uphold international law and humanitarian law; to safeguard Famagusta's cultural heritage; and to address and take action to end the ongoing illegal Turkish occupation in the northern area of the Republic of Cyprus.

A full report of 'Famagusta: Shattered lives' will be available in due course at [www.lobbyfor-cyprus.wordpress.com](http://www.lobbyfor-cyprus.wordpress.com)

*Photo: 'Famagusta: Shattered lives' panellists (left-right) Lobby for Cyprus coordinator Theo Theodorou; Lobby for Cyprus honorary coordinator Nick Kounoupas; His Excellency Andreas S Kakouris, High Commissioner of the Republic of Cyprus to the UK; Dr Vassilis Mavrou, President of Famagusta Association GB © LFC*

## A-level results won't be adjusted for strikes

A-level results will not be adjusted to take into account the disruption caused by teachers' strikes, as experts warned 50,000 pupils are set to miss out on top grades next week.

Ofqual, the exams watchdog for England, will make no special allowances for pupils whose teaching was affected by eight days of industrial action in 2023 as it attempts to bring grades back down to pre-pandemic

levels.

Experts are warning of an increase in the number of appeals due to the correction, but any disruption caused by walkouts will not be taken into account.

Meanwhile, teachers in England have voted to accept a government pay offer, Britain's largest education union last week, in a boost for Prime Minister Rishi Sunak's efforts to end a wave of disruptive public-sector strikes.

The National Education Union

(NEU), whose strikes have shut British schools on a number of occasions this year, said teachers had voted to end industrial action and accept the 6.5% pay rise announced on July 13 by Sunak.

"Members have spoken very clearly and in great numbers," Mary Boustead and Kevin Courtney, joint general secretaries of the NEU, said, describing the deal as the "highest pay award for over thirty years."

Education unions had said

earlier this month they would call off further planned strikes, and recommended that teachers and other union members vote to accept the government's pay offer.

The NEU, which represents more than 450,000 teachers, lecturers, education support staff and leaders, said around 86% of its teacher members who voted chose to accept the offer and end industrial action in an electronic ballot, with a voting turnout of 60%.



## PARIKIAKI

Pariaki Ltd, Cypriot Community Centre  
Earlham Grove, Wood Green, London N22 5HJ

### CONTACT US

#### Email

[english.section@parikiaki.com](mailto:english.section@parikiaki.com) | [greek.section@parikiaki.com](mailto:greek.section@parikiaki.com)

#### Advertising | Marketing | Sales

[marketing@parikiaki.com](mailto:marketing@parikiaki.com) | [sport@parikiaki.com](mailto:sport@parikiaki.com) | [memorials@parikiaki.com](mailto:memorials@parikiaki.com)

#### Telephone

020 8341 5853

Pariaki Haravgi (UK) Ltd | Registered at the PO as a newspaper

[www.pariakiaki.com](http://www.pariakiaki.com)

FIND US  
@parikiaki



## Metropolitan Police Service Greek & Cypriot Association

- Thinking about a career in the Police?
- Do you want to know about the MET's polices and how we work?
- Not sure if you should speak with the police about a non-urgent matter?
- Need to speak to a Greek speaking member of the Police for advice?

The Metropolitan Police Service Greek & Cypriot Association (MPSCGA) was formed over 20 years ago and we are here to support our communities and our members.

We can help - Call or Email us.

Follow us on social media and visit our website for further information.

t: 07825 106 845 e: [mpsgca@met.police.uk](mailto:mpsgca@met.police.uk)



[www.mpsgca.org](http://www.mpsgca.org)



# COMMUNITY

## Merton Council launches its own vehicle scrappage scheme



Merton Council will launch a £1 million local vehicle scrappage scheme in September, subject to Cabinet approval, to help people who need to swap their high-polluting car for a sustainable alternative, but are struggling with the cost of living crisis.

A £1000 grant per vehicle will be available to help the poorest areas in our community that are not well connected by public transport, provided their car meets the Transport for London (TfL) scrappage criteria. The grant will also be available for our hardworking carers.

According to TfL, over 90% of cars driving in Outer London meet the Ultra Low Emission Zone (ULEZ) standards. But for those that don't meet the standards,

financial support is needed.

The council is clear that this support should be provided by the government in Westminster – as they have done elsewhere – but they have so far refused. Despite this lack of support, the Mayor of London has launched a city-wide scrappage scheme, and now Merton Council is launching their own expanded support to help people in our borough who rely on cars to get around.

This initiative is the latest from Merton Council aimed at supporting people through the cost of living crisis – which remains the biggest challenge facing households in the borough. At the budget earlier this year, the Council committed to investing £22 million into providing support for residents, including a dedicated £2 million

cost of living fund.

Merton's local scrappage scheme will be open to people regardless of whether they have applied to the existing TfL scheme. Applications to the fund will be on a first-come-first-served basis, and take-up figures will be published so as many people as possible have a chance to apply.

The scheme is set to launch in September, and more details on eligibility and how to apply will follow soon.

"Merton Council is launching a £1 million local scrappage scheme to provide additional help to the poorest in our community that are not well connected by public transport, during this cost of living crisis. We're also determined to help our hardworking carers to continue the invaluable work they do," said Councillor Stephen Alambritis, the Cabinet member for Transport at Merton Council.

Cllr Alambritis continued, "We need to clean up the air we breathe and part of the solution to that is moving away from using high polluting vehicles. But the cost of living crisis isn't going away, and the government is refusing to provide the support needed to help people scrap their cars – that's why we are stepping in to provide this targeted support."

Cllr Alambritis added: "This

scheme is the latest example of the great progress we are making in helping people choose sustainable alternatives for travelling around. In the first twelve months of this Administration, we've brought e-bikes to the borough, campaigned for better bus connectivity, and installed hundreds of Electric Vehicle charging points so you're only a few minutes' walk from one anywhere in the borough."

The Mayor of London, Sadiq Khan, said: "We have launched a £110 million scrappage scheme in London to support Londoners, businesses and charities to replace their older, more polluting vehicles with greener alternatives. I praise Merton Council for launching its own scrappage fund to provide additional support to local residents, but it's disappointing that the council is having to step in while the Government still refuse to provide any additional scrappage funding to London, even though it has done so for other cities implementing Clean Air Zones, including Birmingham, Bristol and Portsmouth. The reality is that over 90 per cent of the cars seen driving regularly in outer London on an average day are ULEZ compliant – so the vast majority of people in Merton will not need to pay a penny once ULEZ is expanded."

## Cypriot Nikos opens Greek restaurant in Edinburgh



Introducing Nixos's Greek Street Food, your ultimate destination for delicious Greek street food in Edinburgh! Get ready to savour fresh and healthy cuisine, from grilled souvlaki to flavourful famous gyros wraps and fresh zesty salads, delivered right to your doorstep or available for takeout from their new location on Portobello High Street.

Nixos Greek Street Food, owned by Nikos and his partner Jenny, is a family-run business, that serves traditional Greek dishes using only the freshest ingredients. Their menu is full of classic Greek favourites such as Souvlaki, Moussaka and Gyros. With their take away and delivery service, you can enjoy these delicious dishes in the comfort of their own home. They are passionate about providing the best Greek food in Edinburgh and look for-

ward to welcoming you to their family.

Nikos and Jenny met almost 9 years ago and like many other couples, they shared an immediate passion for trying new foods and cuisines together!

"Over the years, they've travelled to multiple destinations and always enjoyed trying the local cuisines and exploring new flavours! One of our most memorable times together was when we lived for 3 months in London together and religiously visited Brick Lane food market every Sunday sampling new foods!"

Niko has always enjoyed cooking for others and helping his Grandfather with the barbecues in their village Pissouri in Cyprus.

Nixos Greek Street Food is located at 230a Portobello High Street, Edinburgh, EH15 2AU. Telephone: 0131-563-9742.

## Tribute to Hampstead's Chris Christodoulou



A man who struck up conversation with anyone and was "part of the fabric of Hampstead" has died at the age of 59.

Tributes have poured in to remember Chris Christodoulou, who lived in Field Court, Hampstead, up until his death on July 16. He could often be found

sitting on a bench in Fitzjohn's Avenue – which is now carpeted in flowers – listening to other people's problems, laughing and sharing wisdom.

His older brother Harry Christodoulou, who also lives in Hampstead, said he was overwhelmed by the community's response to Chris's death, add-



ing: "Other than when celebrities have died, I've never seen anything like this. He was very, very outgoing, very sociable, happy to talk to everyone. He was very supportive."

Chris, known as Dougie among school friends, was the youngest of three children: Harry, Sid and Christella. They grew up on

the Regent's Park Estate and they moved to Queen's Crescent when he was 12. Chris attended Netley Primary School and then what is now Regent High School.

He later moved to Hampstead, where he and his brothers, and mother Georgia live. In his 20s, Chris worked at the famous hardware shop Frank Romany in Camden Town.

He later worked in the music business, became his mother's carer and was friends with seemingly everyone in the area – from the staff at Tesco to the baristas at Tania's cafe.

Harry Christodoulou said: "The family wants to thank everybody for the lovely tributes and flowers on his bench. Chris believed in Jesus Christ, and he's now with Jesus in paradise."

Source: Camden New Journal

## UK Cypriot TOWIE star's heartache after losing mum



TOWIE's Clelia Theodorou says she's been feeling 'paralysing' pain after her mother tragically died in a horror car crash at the end of May. The accident also left the reality star with "terrible injuries."

Opening up about the crash, the pregnant star said: "I am continuing to heal from my terrible injuries after weeks in hospital but it's with the biggest regret to say that my beautiful Mum couldn't heal from hers. The person I never, ever wanted to say goodbye to. Who loved me unconditionally, the pure definition of a mother's love."

She added: "My heart will never heal from this, life will never ever be the same. It just doesn't feel real and it never will, I just want my mum back."

Clelia went on to say that her "precious miracle baby" is doing

well and "powering throughout it all" in the heartbreaking Instagram post, which consisted of a statement and black and white snaps of Clelia and her mother together.

Paying tribute to her mum, she added: "I will always make sure they know how much you already loved them and I promise they will always know they had the strongest, most caring, hilarious, giving and loving Nan they could ever have dreamt of. I go through multiple emotions on a daily basis and the road to my recovery physically is a long one, but our miracle baby gives me so much hope and I will do everything I can to be even half the mum to my baby that my mum was to me."

Along with the statement, the star shared a carousel of sweet throwback pictures of her and her mother.

Source: The Mirror

## Community Panegyri of Panayia Church

The Greek Orthodox Church of Panagia in Wood Green, North London, is organising its annual Community Panegyri on Tuesday 15th August 2023, on the occasion of the Feast of the Dormition of the Mother of God.

The Holy Liturgy will commence at 9.00am. His Eminence Nikitas, Archbishop of Thyateira and Great Britain, will preside.

There will be various goods for sale, including kebabs, loukoumades, koupes and traditional sweets and savouries. All are welcome. We look forward to you joining us on the day.

From the Community Office





## 29 individuals received into the Orthodox Church by Archbishop Nikitas



On Saturday 29 July, at the Holy Church of St. Nektarios in Battersea, 29 individuals were received into the Orthodox Church by His Eminence Archbishop Nikitas of Thyateira and Great Britain. The neophytes successfully attended the Discover Orthodoxy Adult Catechism Classes led by the V. Rev. Archimandrite Nephon Tsimalis, Chancellor, which will conclude early September. This is the 5th Series of Adult Catechism being offered in the United Kingdom, with a 6th scheduled to start in the autumn.

His Eminence baptized and confirmed 25 individuals of various backgrounds and ages. Four adults were received into the Orthodox Church by a confession of faith and Holy Chrismation. Christian Orthodox Thyateira Youth (COTY) offered to each neophyte a silver gold-plated Justinian-style baptismal cross and a white candle during the ceremony to demonstrate their prayerful solidarity and support. The V. Rev. Archimandrite Nephon Tsimalis, Chancellor, the Rev. Protopresbyter Christodoulos Christodoulou, Oikonomos Dr.



Kristian Akselberg, the Rev. Presbyters Panayiotis Anastasiou and Stephen Ireland, and the Rev. Hierodeacon Gregory Palamas Florides also participated in the Holy Sacrament. The Rev. Hierodeacon Konstantinos Mamouris served as His Eminence's Ecclesiarch. The dazzling white neophytes processed throughout the Church with interlocking arms, while holding their baptismal candles led by Archbishop Nikitas, the clergy, and a Byzantine Choir chanting in English, "All those that have been baptized into Christ, have

put on Christ. Alleluia!" The truly Pentecostal service concluded with a paternal exhortation of His Eminence welcoming those received into the "family of believers". This family welcomes and embraces "all nationalities, cultures, and traditions". He also congratulated the Discover Orthodoxy ministry, recognizing that over 100 of its graduates have entered the Orthodox Church in the last three and a half years. Following the Service, a hospitable reception was offered for all in attendance.

## 'Invisible' swimsuits put children at risk of drowning says UK Cypriot mum



Dark-coloured swimsuits on sale in major retailers could put children at risk of drowning or serious injury, campaigners have warned. Blue, black and dark-toned beachwear can effectively camouflage youngsters if they sink below the surface, potentially costing rescuers vital seconds in an emergency. Experts are urging families to ensure that children are kitted out in bright, neon colours. Mother-of-two Yianoula Philippou filmed her young son, Lucas, 'disappearing' under water in a pool during a family holiday to Cyprus while wearing a blue shark-print swimsuit.

Sharing the video online, she said: "These cute swimming costumes were brand new from Marks & Spencer for our holiday. I thought the kids would love them because they love sharks... [but] when these costumes go under the water, they disappear. If he was at the bottom of the pool and we didn't know he was there, I don't even want to think about it."

The grieving mother of a schoolgirl who drowned off Bournemouth

beach while swimming with her siblings believes her daughter's dark clothing may have played a role in her death. Sunnah Khan was wearing a black T-shirt and leggings when she is thought to have been pulled under by a rip-tide near the town's pier in May. The 12-year-old, of High Wycombe, died alongside Joe Abbess, 17, of Southampton, after being airlifted to hospital. Her mother, NHS nurse Stephanie Williams, 32, said: "They could not locate Sunnah for 50 minutes, and she wasn't in deep water. I think her wearing dark colours impeded their ability to see where she was. If she had been wearing something brightly coloured, they might have been able to see her sooner and she might still be here."

In a test conducted by water safety firm Alive Solutions, bright neon colours such as orange, pink, green and yellow were the most visible, while blue, grey, white and dark colours performed the worst. Solid colours offered better visibility than patterned swimsuits.

Source: Daily Mail

## Ten lessons from Diogenes the Cynic



**Ἀνθρωπον ζητῶ**  
'I am searching for an honest man.'  
— Diogenes of Sinope

### The Dog

Diogenes the Cynic was a Greek philosopher who lived in the 4th century BCE. Known for his wildly eccentric and unconventional behaviour, he embraced a minimalist lifestyle and challenged the social rules of his time. Diogenes was born in Sinope, a Greek colony on the Black Sea coast. He was a student of Antisthenes, the founder of Cynicism, a philosophical school that emphasised self-sufficiency and the rejection of material possessions. Diogenes became the most famous Cynic philosopher of his time, and fully embraced these teachings, as follows:-

1. **Barrel:** Diogenes lived in a large ceramic jar or barrel in the marketplace of Athens. He saw

no need for the luxuries of a home, and considered his barrel sufficient for shelter.

2. **Alexander:** When Alexander the Great visited Diogenes, he asked if there was anything that he could do for him. Diogenes replied, 'Yes, stand out of my sunlight.' He rejected the offer of assistance, showing his disdain for power and authority. The encounter left an impression on the young king. Alexander remarked, 'If I were not Alexander, I would be Diogenes.'

3. **Lamp:** Diogenes often carried around a lamp, claiming to be 'searching for an honest man.' This gesture was a satirical critique of the moral corruption he saw in society.

4. **Nudity:** Diogenes believed that clothing was unnecessary and cumbersome. He walked around naked or wearing a simple cloak, disregarding society's

expectations of modesty.

5. **Public masturbation:** Diogenes was known to engage in public masturbation as a way to demonstrate his indifference to the opinions of others. He expressed his natural desires without shame.

6. **Alms:** Diogenes would beg for money while holding a statue, symbolising that most people worship material possessions. He aimed to provoke reflection on the true value of wealth.

7. **Eating:** Diogenes would eat his meals in the marketplace, regardless of who was watching. He considered food a basic necessity that should be consumed without concern for social etiquette.

8. **Scorn for politeness:** Diogenes disregarded niceties and mocked the conventions of polite behaviour. He would belch loudly, spit at people, and even urinate in public to challenge expectations of decorum.

9. **Dog-like:** Diogenes often likened himself to a dog, claiming to be 'the dog of the philosophers.' He lived according to nature, as reflected in the behaviour of dogs.

10. **Death:** Diogenes died in his barrel at an old age. Legend has it that he instructed his friends to throw his body outside the city walls to be eaten by animals. This final act demonstrated his rejection

of sacred customs even in death.

Despite his unconventional lifestyle, Diogenes left a lasting legacy of uncompromising individuality. He had a significant influence on subsequent generations, such as:-

**Stoics:** The Stoical philosophers, including Zeno of Citium, embraced similar ideas of simplicity, self-control, and indifference to external circumstances.

**Epicurus:** Although Diogenes and Epicurus held different philosophical views, they shared a similar rejection of material wealth and a focus on simple contentment, and both emphasised living in accordance with nature.

**Renaissance:** Figures such as Michel de Montaigne and François Rabelais were inspired by Diogenes' questioning of authority.

**Existentialists:** Diogenes' radical individualism influenced modern thinkers in the 19th and 20th centuries, such as Friedrich Nietzsche and Jean-Paul Sartre, who were inspired by his authenticity and the constant questioning of inherited assumptions.

While Diogenes did not have a formal philosophical school, he left a legacy of amused admiration for his audacity, and the pursuit of a simple existence.

James Neophytou

## Archbishop visits Folkestone



On Sunday 30 July, His Eminence Archbishop Nikitas of Thyateira and Great Britain presided at the Divine Liturgy at the community of Saints Mark and Photini in Folkestone, South-East England. His Eminence, during His Sermon on the day's Gospel reading (Mt. 14:14-22) highlighted that just as Christ blessed the 'Five loaves and the two fish' multiplying them so as to feed the crowds of the five thousand, their own church in Kent, though small in size structurally, can be an example of great spiritual growth and cultivation of Christian witness, of fellowship, and of the Orthodox faith in the United Kingdom. The Priest in Charge of the community, Rev. Presbyter David Gilchrist, concelebrated at the Divine Liturgy and the Rev. Deacon Gregory Florides also served. The Hierarchical Divine Liturgy was followed by a warm reception in the community hall.

Photo: Alexios Gennaris



## Ada Nicodemou and Adam Rigby spark engagement rumours

*Home and Away* star Ada Nicodemou and her partner of seven years, Adam Rigby, have sparked engagement rumours after skipping Australia's Logie Awards for a romantic European getaway.

The 46-year-old, who plays Leah Patterson-Baker on the Australian soap, sidestepped the prestigious awards in favour of a Cypriot holiday with Adam and her young son Johnas, from a previous marriage to Chrys Xipolitas.

According to Australian magazine *New Idea*, the loved-up

couple were in Cyprus for a specific reason as Adam met Ada's extended family for the first time, with her nearest and dearest revealing to the publication that they're clearly *"mad about each other"* and it's just a matter of time before they make it official.

Speaking lovingly about their unique connection, Ada previously told the same publication that she and Adam originally met at a work function and immediately hit it off, although he was totally oblivious to her TV fame.

*"It's kind of cool though, right? I liked that he had no idea about the show,"* she shared, while also praising Adam's relationship with Johnas, saying that the pair *"adore each other"* and that she's been lucky to find a man so accepting of her child.



## Antonis Remos and Michael Bolton live at the Acropolis

Grammy award-winning artist Michael Bolton and multi-platinum selling Greek singer Antonis Remos will perform together at the iconic Odeon of Herodes Atticus in Athens on Wednesday 13 September 2023.

Bolton has sold more than 75 million records worldwide and performed with musical icons throughout his career including Luciano Pavarotti, Plácido Domingo, José Carreras and Renée Fleming. He is about to release his new album *Spark of Light*.

Remos has continuously topped the music charts in Greece with albums going platinum more than 39 times. He has collaborated on stage with many great international artists including Julio Iglesias, Dany Brillant and Gipsy Kings, and continues to perform in Greece and around Europe.



## Gemma and Gorka's brand new reality TV series launches 30 August



A brand-new documentary series which follows the unfiltered lives of celebrity couple, actress and radio presenter, Gemma Atkinson, and *Strictly Come Dancing* professional dancer, Gorka Márquez will air on W and UKTV Play from 30 August.

The three part series, titled *Gemma and Gorka: Life Behind the Lens*, will offer exclusive access into their busy lives as they embark on an exciting new phase of their life together. They will be sharing the intimate details of what life is like as they document their journey to becoming parents for a second time. With hectic schedules, both at home and on the road, this series will be a no holds barred account of what it's like to juggle work with a growing family.

Announcing the news to their Instagram followers, the couple, who fell in love in front of the nation on *Strictly Come Dancing*, said, *"Welcoming you into our crazy, chaotic home life, we've made sure to keep it real and raw and unfiltered! There's no glam squad, no fancy lighting, just us winging it like most parents."*

*"We've shared the highs and lows and along the way you'll meet pelvic floor specialists, women's health physios, midwives and doctors all sharing their expertise on vaginal births, C sections and VBACS. We hope you enjoy it."*

Gemma and Gorka welcomed their baby boy Thiago in July. They also share a four-year-old daughter, Mia.



**THE LOBSTERS**

**Loel**

**Zivana** **LOEL**  
Grape Marc Spirit

ΠΑΡΑΔΙΣΙΑΚΟ ΚΥΠΡΙΑΚΟ ΑΛΚΟΟΛΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟ  
TRADITIONAL ALCOHOLIC PRODUCT OF CYPRUS  
ΠΑΡΑΓΕΤΟ & ΣΦΡΑΓΙΣΜΕΝΟ ΣΤΗ  
PRODUCTION AND BOTTLED BY LOEL LTD  
ΑΘΗΝΕΣ - ΚΥΠΡΟΣ / LIMASSOL - CYPRUS

alc. 45% Vol. 200ml

5 290044 001940

# Η πρώτη Ζιβανία της Κύπρου

Proud Distributors

# MARATHON

the original Greek taste

Tel. 020 8884 2749



## Film Reviews

George Savvides



### FILM OF THE WEEK

#### Gran Turismo

This incredible true story benefits tremendously from Archie Madekwe's charismatic performance. He plays Jann Mardenborough, the teenage GRAN TURISMO video game player whose passion for this PlayStation game leads him to become a professional racing driver. He is a typical mixed-race teenager living in Cardiff with his older brother and parents, who can't believe his luck when Danny Moore (Orlando Bloom), a motor-sport marketing executive at Nissan announces a video game competition...

It is all very predictable, but South African/Canadian director Neill Blomkamp (DISTRICT 13 and ELYSIUM) injects enough adrenaline fuelled energy and thrilling action sequences on the racetrack, which will keep his audiences glued to their seats until the final credits. The hand-picked cast includes Geri Halliwell Homer and Djimon Hounsou as Jann's loving parents and David Harbour as Jack Salter, Jann's trainer, and the driving force behind his success. It is also good to see Orlando Bloom in a rare big screen performance, but the film belongs to Madekwe, who is in practically every single scene and carries the film most valiantly.

Even though the Mardenboroughs live in Cardiff there is no trace of any Welsh accent from anyone in the family - more London than anything else. There are also a couple of trivia inaccuracies with mobiles and car registrations but finally who cares? A real treat not only for racing fans!

#### L'immensità

Penelope Cruz excels in Emmanuele Crialese's personal drama which takes place in Rome

during the early seventies. Cruz plays Clara, a Spanish mother of three children, whose marriage to the abusive Italian Felice (Vincenzo Amato) is on the brink of collapse. She is a loving and supportive mother especially to her oldest daughter Adriana (Luana Giuliani), who at the tender age of 12 begins to question her gender identity...



It is a sensitive film beautifully directed by Crialese and like his previous film RESPIRO, he draws intelligent performances from his actors, not only by Cruz, who effortlessly switches between Spanish and Italian but also by Giuliani as the vulnerable protagonist.

Worth catching!

#### Red White And Royal Blue



This charming romantic comedy is based on Casey McQuiston's novel which follows the story of Alex Claremont-Diaz (Taylor Zakhar Perez), the striking looking son of the President of the United States (Uma Thurman). He at first sight dislikes immensely the equally good-looking Prince Henry (Nicholas Galitzine). But as time goes by the inevitable happens - they fall for each other and are determined that nothing would stand in their way - not even Kings or Presidents...

This marks the feature film debut of writer/ director Mathew

Lopez, the playwright of the award-winning "The Inheritance". His engaging direction draws in his audience gradually - like the two protagonists who take their time to declare their love for each other.

It is a daring and topical love story well-acted and worth seeing. (Amazon Prime)

#### Haunted Mansion



Here is proof that Hollywood is rapidly running out of ideas and has started remaking even the dud ones. The original, also based on Disney's theme park attraction, was made in 2003 and nearly buried Eddie Murphy's career. Now this supernatural comedy is directed by Justin Simien, who follows the story of Doctor Gabbie (Rosario Dawson) and her son Travis (Chases W. Dillon). They move from New York to Gracey Manor hoping to turn it into a bed and breakfast, but their plans turn to pieces when they discover that the place is haunted by ghosts...

Simien has assembled a stellar cast that includes LaKeith Stanfield, Owen Wilson, Danny De Vito and Tiffany Haddish but ignored the fact that Katie Dippold's uninspired script is desperate for more developing. The result is a dull affair that is neither funny nor exciting. A waste of talent!

#### Puffin Rock And The New Friends

As the title suggests this animated feature takes place on Puffin Rock, where the puffins, along with other birds and animals, live a happy existence until Oona gets a warning that a big storm is on its way. And to make matters worse the final Little Egg of the

season disappears...

It is a charming film from Ireland which boasts excellent voice work. Chris O'Dowd is the



narrator and like a Greek chorus comments on the action and warns the adorable characters to "watch out" when there is danger. This sweet, undemanding film is ideal for smaller children!

#### The Meg 2: The Trench



It is five years since the Megalodon caused havoc and mayhem across the oceans - now more gigantic Megs are discovered deep in the ocean that are hungry for blood and revenge. British director Ben Wheatley is at the helm of this big blockbuster, which blatantly borrows and steals not only from JAWS, JURASSIC PARK but also from ALIEN. Jason Statham returns as Jonas Taylor, who is now more involved in challenging environmental crime before he is lured back into the water to face the Megs...

The first half, in the trench and underwater, is quite dull but once the action moves to the tourist resort Fun Island, the gloomy cast suddenly begin to have more fun along with the audience. A mixed bag!

#### Wham!



This highly engaging documentary celebrates the friendship and subsequent success of two high school friends, who followed their dream and became WHAM - one of the biggest pop sensations during the early eighties. George Michael and Andrew Ridgeley first met at school and miraculously their success throughout the years neither soured nor ruined their friendship.

The film uses some rare footage from their early years at school and with their families, long before the boys hit the big time. (Netflix)

## Theatre Reviews

### Julie now Gina, problem solved

Barney Efthimiou



When the nuns of Nonnberg Abbey sing (*How Do You Solve a Problem Like Maria*) it did cross my mind that the problem is almost as insurmountable as the Swiss Alps that the Von Trapp family have to scale in escaping from the Nazis. Of course, they make it and this Chichester Festival Theatre version of *The Sound of Music* has similarly made it in solving the problem of following in the footsteps of the 1965 film starring Julie Andrews. She will be forever associated with this musical and it would not surprise me if you hear a lot more about Gina Beck who plays Maria in Adam Penfold's superb production which has quality and talent to make it a West End hit. Yes, it's that good and the tone is set by that community of characterful nuns who open the show with pristine choral work, heavenly harmonies that fill the auditorium with a glorious sound.

Rob Jones's artfully crafted set is both sculptural and expressionistic, the mountain range is always there forming a backdrop for the events that follow. It changes easily into the Von Trapp family villa and the Abbey which sees the Mother Abbess being brought up onto the set through a hole using a hydraulic lift. It made me smile every time as did Janis Kelly's portrayal with her soaring vocals and serious yet cheeky persona. When she sang the reprise of *Climb Ev'ry Mountain* during the final emotional scene the tears were running down the cheeks of many around me.

Penfold keeps it simple, making few noticeable changes apart from adding in two of the original songs and minor tweaking of the plot. No major tinkering thankfully. That approach allows the Rodgers and Hammerstein musical and lyrical genius to be central to everything that happens and is a breath of fresh mountain air in the current trend of updating and making musicals relevant to a contemporary crowd. When we first see Maria she is lying down and singing (*The Hills Are Alive With The Sound of Music*). On standing and running round with glee at being in her favourite place we see a Julie Andrews doppelgänger in both look and voice. Uncannily so and Beck eases into her character bringing an abundance of charm and personality which endears her to the Von Trapp children. Beneath the smiling veneer is a gutsy persona that stands up to the dictatorial Captain Von Trapp, a fine, upstanding performance by Edward Harrison who gradually



succumbs to Maria's appeal as both wife and mother to his seven children.

Ah the children - Leisl (Lauren Conroy), Friedrich (Dylan Trigger), Louisa (Erin Rushidi), Kurt (Vishal Soni), Brigitta (Audrey Kattan), Marta (Maya Sewrey) and Gretl (Felicity Walton) - are sweet enough but they have a bit of the brash Brady Bunch about them too with Kattan's Brigitta a picture of intelligent impudence. Meanwhile Conroy's Leisl's love for the soon to be Nazi Rolf (Dylan Mason) is beautifully played out in *Sixteen Going On Seventeen*, giving the poor lad hell as she teases and torments him.

There is excellent work too from Ako Mitchell as the solipsistic yet likeable Max Detweiler and Emma Williams as Baroness Schraeder, rejected by the captain for Maria but not as bitter and twisted as portrayed in the film. The unfurling of the Nazi banners and the placing of two SS officers in the audience, simple yet so effective, created a sinister atmosphere and brought home the murderous brutality of what was to come and the impending danger to the family.

For some it may seem too sentimental and sugary perhaps but when produced in this way it remains a hugely enjoyable show with an utterly magnificent score. Those who dismiss it as "dated" often overlook that it is largely based on truth (except the family escape by train to Italy) and according to publisher Max Schuster, "The whole is greater than the sum of the parts. It adds up. It sings. It parses in the grammar of the heart." Meanwhile, Julie will never be forgotten but Gina is the Maria of today and her dulcet tones, joyful demeanour and stage presence will almost certainly mean both she and this production will climb a few more mountains in years to come.

THE SOUND OF MUSIC -  
www.cft.org.uk





## Upgrades to agrotouristic Tochni add to its stone-built charm

With several projects being undertaken for the upgrading of infrastructure and the enrichment of touristic experiences, stone-built Tochni village in Larnaka region is a community that is 'carving' a reputation as an attractive and interesting destination.

### Origins of Village Name

The origin of Tochni village's name reflects its enduring character that, according to history, is derived from a variation of the Greek word for 'art' (techni), due to the skilled way that the houses are built from local stone, along with the craftsmanship it took to build the village church atop a bridge.

Tochni is one of the oldest villages in Cyprus with a history that spans over ten – or possibly twenty – centuries. It is deservedly one of the most established villages within the agrotourism sector thanks to unparalleled picturesque beauty that has been further enhanced by a series of upgrades made in recent years.

### Historical Connection to Saint Helena

The village is intricately connected to the presence of Saint Helena, mother of Emperor Constantine the Great, in Cyprus. According to the chronicler Machairas, after her return from the Holy Land, Saint Helena built a bridge and a church in Tochni at the exact spot where the Church of Saints Constantine and Helen sits today. Saint Helena donated various ecclesiastical items to the church, the most valuable of which is a piece of the Holy Cross that is today housed in the church named after the Holy Cross in Lefkara village.

### Rich Collection of Religious Artefacts

A rich collection - in both size and quality - that spans five centuries of religious heritage is preserved within the various churches and chapels of the area. Icons of great archaeological, artistic and religious value can be found in the Church of Saints Constantine and Helen and in its adjacent Ecclesiastical Museum.

The 19th century church is perhaps the only one in the world that is built on a bridge (photo 3). Just this month the church façade was improved with the addition of night lighting that was installed following the actions of Tochni Community Council and the Holy Metropolis of Trimythountos, and with the funding support of Larnaka Tourism Board.

Although the Ecclesiastical Museum is housed in a small building, its collection is large in religious significance, with most of the exhibits attributed to Loukas Tochnitis - considered to be the most remarkable iconographer of the 17th century.

Among the valuable relics preserved here are a rare two-faced cross, a large-scale icon of the Deposition of Christ, and other portable icons of immense archaeological value. A recently-completed virtual tour of the museum is available as part of the series of 'Larnaka Virtual Museums'. The tour can be accessed here: <https://virtuallarnakaregion.com/Ecclesiastical-Museum-of-Tochni/>, allowing visitors to experience its treasures at home, or whilst at the museum to create a hybrid experience after scanning the plaque at the entrance.

The ruins of the 14th century Gothic church dedicated to the Holy Cross dominate a hill in the heart of the village. To promote the significance of this monument, a virtual reconstruction and restoration of the church is being prepared by Larnaka Tourism Board in cooperation with the Holy Metropolis of Trimythountos and the Department of Antiquities. This will be the third project in a series by the tourism board that allows important archaeological sites to come to life in historically accurate virtual reconstructions.

### Nature Trail

Tochni's rural beauty can be experienced by walking the village's designated nature trail. Starting from the outskirts of the village in the south-east and following a 2.8 km circular path, the nature

trail is characterised by varied landscape changes with wild vegetation, orchards and a panoramic view of the area that stretches towards the sea.

### Agrotourism

Tochni is a distinguished agrotouristic destination, which has positively led to a rise in the restoration of traditional houses and the preservation of the village's local architecture. The famous 'Tochni stone' that is quarried in the area is used in the majority of restorations. It is worth noting that in a village of just 465 inhabitants, there are 11 licensed agrotouristic establishments with a capacity of 132 beds, and at least 10 other establishments offering other forms of accommodation.

### Sporting Facilities

One of the island's largest cycling centres operates in the heart of the village, and the village is also included within the Larnaka Tourism Board's 'Larnaka Thematic Routes' as part of the 'Neolithic Route: Europe's Most Ancient Route', which can be accessed here: <https://larnakaregion.com/things-to-do/thematic-cycling-routes/neolithic-route-europes-most-ancient-route>. Additionally, a new children's sports park includes a mini-football field and children's playground.

### Landscaping of the 'Kamara' Riverbed

One of Larnaka region's largest projects - with an investment of €2.5 million - is the restoration and landscaping of the 'Kamara' riverbed; a significant infrastructure project that is nearing completion (images 4 & 5). The project includes an amphitheatre, event space, large pedestrian walkway, green spaces, the planting of over 1,500 trees and plants, vehicular bridges, three footbridges and the paving of the entire riverbed area, that will allow the water to flow almost year-round.



## Αναβαθμίζεται το πετρόκτιστο αγροτουριστικό χωριό της Τόχνης

Σειρά έργων έχουν πρόσφατα υλοποιηθεί με στόχο την αναβάθμιση των υποδομών και τον εμπλουτισμό των τουριστικών εμπειριών στην Τόχνη, ένα από τα παλαιότερα χωριά του νησιού, με ιστορία πάνω από δέκα, ίσως και είκοσι αιώνες. Αποτελεί, και όχι αδικαιολόγητα, μια από τις πιο εδραιωμένες κοινότητες στον τομέα του αγροτουρισμού ενώ η απaráμιλλή της γραφικότητα ενισχύεται περαιτέρω τα τελευταία χρόνια με μια σειρά αναβαθμίσεων.

### Προέλευση τοπωνυμίου

Η προέλευση του ονόματος του χωριού είναι πλήρως αντιπροσωπευτική της εικόνας που ακόμη και σήμερα εκπέμπει. Σύμφωνα με την επικρατέστερη εκδοχή, πρόκειται για παραφθορά της λέξης «τέχνη», από τον άρτιο τρόπο με τον οποίο είναι κατασκευασμένα τα πετρόκτιστα σπίτια της κοινότητας αλλά και για τη μαστοριά που χρειάστηκε για να κτιστεί πάνω σε γεφύρι η εκκλησία του χωριού.

### Παρουσία Αγίας Ελένης

Το χωριό έχει συνδέσει την ιστορία του με την παρουσία της Αγίας Ελένης στην Κύπρο. Σύμφωνα με τον χρονογράφο Μαχαιρά, η Αγία Ελένη, μετά την επιστροφή της από τους Αγίους Τόπους έπιασε στην Τόχνη ένα γεφύρι και μια εκκλησία στο ακριβές σημείο όπου σήμερα βρίσκεται ο Ιερός Ναός Αγίων Κωνσταντίνου και Ελένης. Στην εκκλησία προικοδότησε διάφορα εκκλησιαστικά είδη, με πολυτιμότερο ένα μέρος του Τιμίου Σταυρού που σήμερα βρίσκεται στην ομώνυμη εκκλησία των Λευκάρων.

### Πλούσια συλλογή θρησκευτικών θησαυρών

Στις εκκλησίες και στα παρεκκλήσια της περιοχής διασώζεται μια ανάλογη σε μέγεθος και ποιότητα κληρονομιά πέντε αιώνων. Μεγάλης αρχαιολογικής, καλλιτεχνικής και λατρευτικής αξίας εικόνες βρίσκονται στον Ιερό Ναό Αγίων Κωνσταντίνου και Ελένης και στο παρακείμενο Εκκλησιαστικό Μουσείο, πλείστες εκ των οποίων αποδίδονται στον Λουκά Τοχνήτη, τον πιο αξιόλογο αγιογράφο του 17ου

αιώνα.

Η εν λόγω εκκλησία του 19ου αιώνα είναι ίσως η μοναδική ανά το παγκόσμιο που είναι κτισμένη πάνω σε γεφύρι (φωτ. 3). Πολύ πρόσφατα η εκκλησία φωτίστηκε με τη στήριξη της ΕΤΑΠ /Λ/κας μετά από συντονισμένες ενέργειες με το Κοινοτικό Συμβούλιο Τόχνης και την Μητρόπολη Τριμυθούντος.

Στο μικρό μεν αλλά πλούσιο σε καλλιτεχνική δημιουργία Εκκλησιαστικό Μουσείο φυλάσσονται αξιόλογα κειμήλια μεταξύ των οποίων ο σπάνιος αμφιπρόσωπος σταυρός, η μεγάλων διαστάσεων εικόνα της «Αποκαθήλωσης» και άλλες φορητές εικόνες σημαντικής αρχαιολογικής αξίας. Πρόσφατα ολοκληρώθηκε η εικονική περιήγηση του εν λόγω μουσείου στα πλαίσια του έργου Larnaka Virtual Museums (πρόσβαση μέσω της σελίδας <https://virtuallarnakaregion.com/Ecclesiastical-Museum-of-Tochni/>).

Σε ύψωμα στον πυρήνα του χωριού δεσπόζουν τα ερείπια της γοτθικού ρυθμού εκκλησίας του 14ου αιώνα αφιερωμένης στον Τίμιο Σταυρό. Για το εν λόγω αρχαίο μνημείο ετοιμάζεται εικονική τρισδιάστατη αναστήλωση από την ΕΤΑΠ Λάρνακας σε συνεργασία με την Ιερά Μητρόπολη Τριμυθούντος και το Τμήμα Αρχαιοτήτων.

### Μονοπάτι της φύσης

Ξεκινώντας από τις παρυφές του χωριού στα νοτιοανατολικά και ακολουθώντας μια κυκλική πορεία μήκους 2,8 χλμ, το μονοπάτι φύσης της Τόχνης χαρακτηρίζεται από ποικίλες εναλλαγές τοπίου με άγρια βλάστηση, περιβόλια και μια πανοραμική θέα της περιοχής που φτάνει μέχρι και τη θάλασσα.

### Αγροτουρισμός

Η Τόχνη είναι ένας διακεκριμένος αγροτουριστικός προορισμός γεγονός που έδωσε ώθηση στην αποκατάσταση των παραδοσιακών οικιών του χωριού και στη διατήρηση της τοπικής αρχιτεκτονικής. Στην πλειοψηφία των αναπαλαιώσεων χρησιμοποιείται η



«πέτρα της Τόχνης» η οποία λαξεύεται στη γύρω περιοχή. Είναι αξιοσημείωτο ότι στο χωριό αυτό των 465 κατοίκων λειτουργούν σήμερα 11 αδειούχα αγροτουριστικά καταλύματα δυναμικότητας 132 κλινών καθώς και άλλοι τουλάχιστον 10 χώροι διαμονής.

### Αθλητικές Υποδομές

Στο κέντρο του χωριού λειτουργεί ένα εκ των μεγαλύτερων ανά το παγκύπριο Ποδηλατικό Κέντρο ενώ ένα καινούριο πάρκο αθλοπαιδιών περιλαμβάνει μίνι γήπεδο ποδοσφαίρου και παιδότοπο.

### Εξωραϊσμός κοίτης ποταμού "Καμάρα"

Εξαιρετικό έργο υποδομής και ένα από τα μεγαλύτερα της επαρχίας Λάρνακας ύψους €2,5 εκ. οδεύει προς την ολοκλήρωσή του (φωτ. 4 & 5). Το έργο περιλαμβάνει αμφιθέατρο, χώρο εκδηλώσεων, μεγάλης έκτασης πεζόδρομο, χώρους πρασίνου, φύτευση πέραν των 1500 δέντρων και φυτών, γεφύρια για αυτοκίνητα, τρεις πεζογέφυρες και πλακόστρωση όλης της κοίτης του ποταμού, το νερό του οποίου θα ρέει σχεδόν ολόχρονα.



# **LIFESTYLE**

## Samsara's Top Tips on Fitness, Nutrition, Beauty and Lifestyle

Samsara



# Don't let others hold you back

Being successful is often misconceived as being associated with how much is entering a bank account, when really being successful should be about being happy with achieving some of those goals and dreams we desire. We should not be taught to continually chase only the money, we should be taught to have gratitude and be happy with what we have, as we chase those dreams and desires for a better financial comfortability. Being happy is being able to do the things we love, when we wish to, and with that financial gain, it gives us the freedom to do just that.

Success means hard work and often some things will have to be sacrificed to achieve what we want. I detest when people say, 'you are so lucky' and are with

envy for what others have gained. After all, often it is about personal motivation, taking a chance in a direction of choice and deciding to actually do something, whilst another only thinks about doing it.

The successful person will not sit and wait for luck to strike, for it all to just happen, they will of course have to use their brain and put in the hours as necessary and will hopefully learn to balance their time with work, valued family and friend time.

When a choice is made to follow a dream, it is wise to just do it, without telling too many people, especially if they are envious, or may only put their negative point of view on it. We don't need to inform others of our every move, therefore, it doesn't allow scope for anyone to interfere or jeopard-

ize with that chosen plan in any way, shape or form. People may try and steer you away if they feel it is a threat to them or you even possibly leaving them behind.

We can't please everyone else all the time and we shouldn't even aim to do so, as we should aim to do what makes us happy on a personal level. People will always offer their input no matter what you do - you know the drill, you buy a humble car and they say you should have bought a bigger, better car, or you by a super big car and they say you should have bought a more humble car; the thing is, you should just get what you want for your own needs and requirements or what gives you pleasure. Ignore what others want you to drive or do. Would you ask anyone for advice on what to wear, eat or drink each day? It should



of course be your own personal preference. You know as an adult what is good and bad for you, weigh it all up, filter the knowledge you have acquired, use it like a valuable currency and invest it wisely in the talent you have, for a profitable return.

Set your goals and dreams in motion, step away from negative people and their drama, as your emotions may overpower your intelligence and distract you from it.

Make a list in priority order of what needs to be done, step by step to work towards it.

There is no need to tell everyone your plan; a small mind can-

not see the positive possibility or the bigger picture.

When you feel like giving up, imagine those people who will enjoy seeing you fail.

Sacrifice only what isn't essential for your wellbeing. Get motivated, be disciplined to continue with it, be patient and allow for a change of direction along the way if you stumble on a hurdle. It may be for the divine intervention of time; everything happens for a reason.

Don't react to negativity, process any wasteful information, pop it in a box and mentally stack it away so you now know to recognise the box and ignore the

boxed source in the future.

Without good health you cannot enjoy wealth. Make health your priority - your fit mind and body is the most valuable tool you have to work towards anything you want that will give you great joy and happiness.

Don't forget to create your legacy with kindness, respect, love compassion whilst remaining humble.

Love and Sparkles,

*Samsara x*

[www.samsarabellydancer.co.uk](http://www.samsarabellydancer.co.uk)  
Facebook: Samsara Kyriakou




Check-in to the Cyprus paradise

CY




Tourist eSIM

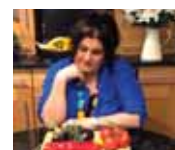
20GB FOR ONLY €9.99

30 DAYS validity

SCAN the QR Code from an eSIM compatible device for immediate download upon arrival

For more information visit: [www.cyta.com.cy/tourist-esim-pack/en](http://www.cyta.com.cy/tourist-esim-pack/en)

## Cooking with Loulla Astin *Green beans & potatoes in tomatoes*



1st August marked the first day of the Dormition Fast. Orthodox faithful will follow a Lenten diet which excludes meat, dairy and eggs, up until 15th August, the celebration of the Dormition of the Mother of God.

The general guidelines for the fast are as follows: WEEKDAYS are strict fast days where we abstain from meat, dairy, fish, fowl, wine and oil. On SATURDAYS and SUNDAYS the fast is relaxed to permit wine and oil, but we still abstain from meat, dairy, fish with backbones and fowl.

The following dish is absolutely delicious. I have wonderful memories of watching my mother preparing fresh green beans for cooking. I would sit outside in the shade beside her. The beans were always in her apron on her lap, with a large bowl on an empty chair in which to put the prepared beans. One by one, she would take the beans, removing the strings with a little sharp knife, and using her hands, gently snipping them in half. Those were the good old days!

I'm sure this practice is still happening all over Cyprus and Greece - well, I hope so!

### Ingredients:

1 kilo (2lb) fresh green beans, any type and shape you like  
3 waxy potatoes, peeled and cut into big chunks



150 ml (¼ pint) good olive oil  
1 large onion, finely chopped  
2 garlic cloves, finely chopped  
400g (14oz) chopped tin tomatoes, blended or 450g (1lb) fresh ripe tomatoes peeled and finely chopped or blended  
½ -1 tsp ground cinnamon  
1 tsp sugar  
2 bay leaves  
1 tsp tomato purée  
1 veg stock cube (optional)  
Salt and freshly ground black pepper  
Juice of ½ a lemon  
2-3 tbsp flat leaf parsley, chopped

### Method:

Top and tail and de-string the beans if necessary (remove stringy fibre from them if needed), wash and drain.

Heat the olive oil in a medium saucepan or a wok and sauté the

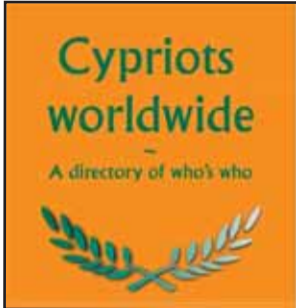
onions until soft and transparent, then stir in the garlic.

Add the green beans, toss to coat with the oil and cook. Add the potatoes, season with salt, pepper and cinnamon and cook for few minutes. Add the tomatoes and tomato purée, bay leaves, sugar and when it starts to boil, pour approximately 300-400ml hot water with the veg stock cube dissolved in it; the water should just be enough to just cover the beans and potatoes.

Cover the saucepan loosely to allow the steam to escape and simmer the beans for 40 minutes or until the beans and potatoes are soft and tender. Add the lemon juice and parsley and eat luke-warm!

Follow Loulla on Facebook:  
[www.facebook.com/groups/1250641761674966](https://www.facebook.com/groups/1250641761674966)





FOLLOWING THE PHENOMENAL SUCCESS OF GREEK CYPRIOTS IN THE UK AND WORLDWIDE

WHOS WHO WE ARE PROUD TO ANNOUNCE THE BRAND-NEW EDITIONS IN THE MAKING!

The book will be a snapshot of the UK and Worldwide Cypriot Community today and a celebration of what their achievements Outside their homeland and greater potential that awaits them in the future.  
Entrants are now being invited for the new editions of the UK Cypriots and Cypriots Worldwide who's who!

For more info go to [www.cypriotsworldwide.com](http://www.cypriotsworldwide.com) or email: [info@cypriotsworldwide.com](mailto:info@cypriotsworldwide.com)



# Emirates FA Cup draws for New Salamis and St Panteleimon FC

*New Salamis battle back for a draw to replay at home  
Redbridge FC 2 New Salamis 2*

*The Saints in control but fail to capitalise  
St Panteleimon 2 Witham FC 2*



New Salamis weren't at their best away to Redbridge FC in the FA Cup, but managed to pull off a 2-2 draw with a replay to be played at their home ground this Wednesday at Haringey Borough Stadium.

New Salamis started the game well but failed to put it to their advantage and were one nil down on the half hour when

Redbridge midfielder Chawner the rebound from a corner; the long shot went like a rocket into the top right hand side of the net, the keeper had no chance.

The first half finished 1-0 to Redbridge.

Derek Asamoah scored a brilliant goal by the main man up front for New Salamis, that's how you get back into a game just after the break.

Redbridge retook the lead when the ball pinged around the penalty area before it found the net in the 80th minute. Thompson was on hand to fire home from close range with just 10 minutes remaining.

New Salamis equalised in the 90th minute with a George Asamoah header from a corner.

Full time 2-2 giving them a home replay.



A game that the saints were in control of against Witham. They played pleasant football and competed well when not in possession.

Ayub Albadri stroked the ball into the net from a good pass on the break in behind the defence

from the right back Marcos Vinicius on the 31st minute.

The saints went in at half time 1-0 up which was well deserved.

In the 2nd minute of the second half, a miss kick by the right back Vinicius puts the ball into the saints own net.

In the 55th minute, another goal from Ayub, who calmly slotted the ball past the keeper just inside the 18 yard box and put the Saints 2-1 up.

The tide was beginning to turn and Witham were pushing on.

In the 65th minute, the referee awarded Witham a soft penalty which Jeffrey Cobblah smashed into the net.

The centre back for the Saints (Victor Hugo) who was their best player was 1oneof the four who received a yellow card from the Saints, the signs were there as Withams experience was coming through.

Both teams had chances to sneak victory, with Withams more clear cut and now for a replay after ending 2-2 now going to Witham's home ground in Essex.

A great performance from St Panteleimon FC.

## Fixtures:

Friday 11th August 2023

Premier League

Burnley v Manchester City 20.00pm Sky Sports

Saturday 12th August 2023

Premier League

Arsenal v Nottingham Forest 12.30pm BT Sports

Bournemouth v West Ham 15.00pm

Brighton v Luton Town 15.00pm

Everton v Fulham 15.00pm

Sheffield United v Crystal Palace 15.00pm

Newcastle United v Aston Villa 17.30pm Sky Sports

Vanarama National League

Bromley v Barnet 17.30pm

Isthmian League Premier

Canvey Island v Haringey Borough 15.00pm

Isthmian League North

Gorleston v New Salamis 15.00pm

Spartan South Midlands League Premier

St Panteleimon v Dunstable 15.00pm Potters Bar Stadium, The Walk, Potters Bar, EN6 1QN

Sunday 13th August 2023

Premier League

Brentford v Tottenham Hotspur 14.00pm

Chelsea v Liverpool 16.30pm Sky Sports

Monday 14th August 2023

Premier League

Manchester United v Wolverhampton Wanderers 20.00pm Sky Sports

Tuesday 15th August 2023

Vanarama National League

Eastleigh v Barnet 19.45pm

Isthmian League Premier

Haringey Borough v Wingate Finchley 19.45pm

Spartan South Midlands League

Sawbridgeworth v St Panteleimon FC

UEFA Champions League

Qualifying Third Round

Aris Limassol v Raków Czeszochowa

Marseille v Panathinaikos

Dinamo Zagreb v AEK Athens

Thursday 17th August 2023

UEFA Europa League Conference

Qualifying Third Round

Apoel Nicosia v Dila Gori

Maccabi Tel-Aviv v AEK Larnaca

PAOK Salonika v Hajduk Split

FC Midtjylland v Omonia Nicosia

Dynamo Kyiv v Aris



WOMEN'S WORLD CUP 2023

England through to quarter finals after beating Nigeria in shootout



England in the quarter finals

England dumped Nigeria out of the Women's World Cup in a last-16 penalty shootout on Monday with Chloe Kelly scoring the decisive spot-kick, following a 0-0 draw over 120 nerve-jangling minutes.

Beth England, Rachel Daly and Alex Greenwood also converted in a 4-2 shootout win for the European champions, who had a player sent off in normal time.

England played with 10 women through extra time after forward Lauren James, their top scorer with three goals in the group stage, was sent off in the 87th minute for an ill-tempered stamp on the back of Michelle Alozie after the two went down in a tangled heap.

"This team is special, we did it in the Euros, we did it in the Finalissima (a shootout win against Brazil), and we're here again tonight and doing it," added Kelly, who scored the winner in the Euro 2022 final against Germany. "And we keep pushing forward."

Misses by Nigeria's Desire Oparanozie and Alozie set up Kelly for the winner, and the Manchester City forward scored with a shot to the top right corner before being swarmed by team mates.

On her approach, she said: "It's 'I'm going to score'. That's how I look at it. Once I win that mental battle, we're good."

Fourth-ranked England face Colombia in the quarter-finals in Sydney on Saturday. James will receive at least a one-game suspension.

England are making their sixth World Cup appearance and have their sights set on beating their best finish of third in 2015. They were fourth four years ago in France.

Co-hosts Australia reached the Women's World Cup

quarter-finals with a clinical win over Denmark in the last 16 at a packed Stadium Australia.

Caitlin Foord put the Matildas ahead in the 29th minute, finishing from a tight angle following a great pass from Mary Fowler. Hayley Raso added a second in the 70th minute with a driven finish after good work from Emily van Egmond.

Australia had only ever reached the last eight at the World Cup once before, in 2015, losing their four other knockout matches across the years.

The Netherlands were forced to endure several anxious moments before defeating South Africa 2-0 and booking a place in the last eight.

They will have to face Spain without experienced midfielder Danielle van de Donk, who picked up a second yellow card of the tournament and is suspended.

Reigning champions the USA are out of the Women's World Cup after being stunned by Sweden on penalties on a night of incredible drama in Melbourne.

In the other quarter finals, Spain beat Switzerland 5-1, Japan beat Norway 3-1, Colombia beat Jamaica 1-0 and France beat Morocco 4-0.

**This week's Womens World Cup fixtures are as follows:**

**Quarter Finals**  
**Friday 11th August 2023**  
 Spain v Netherlands  
 Japan v Sweden  
**Saturday 12th August 2023**  
 Australia v France  
 England v Colombia

**Semi Finals**  
**Tuesday 15th August 2023**  
 Quarter-Final 1 Winner versus Quarter-Final 2 Winner  
**Wednesday 16th August**  
 Quarter-Final 3 Winner versus Quarter-Final 4 Winner

Great show from the Cypriot teams in UEFA European Cup games



Aris Limassol in ecstasy

The Cypriot teams were brilliant and absolutely successful, at the same time achieving an amazing record of seven wins and one draw in 8 European matches last week.

Aris, AEK, Omonia and APOEL continue their successful run in the Champions League with Aris Limassol first and the Europa Conference League the rest, aiming for top places in their European group.

Aris has already achieved a goal, as at worst it has secured a place in the Conference League group, from the champions League, however, they will aiming higher to able to take part in the group stages of the UEFA Champions League.

Aris Limassol achieved a great victory on the Tuesday beating Bate Borisov from Ukraine with 5-3 for the second leg of Champions League Second Qualifying round.

With this victory, Aris qualifies to the Third Round of the Champions League and secures a spot in a Group of the UEFA's Leagues.

Aris also won the first match that took place in Limassol a week ago with 6-2.

Omonia played beautiful football against Gabala in the second leg of their 2nd Qualifying Round and win 7-3 on aggregate to qualify for the next



Apoel point forward



Omonia riding high

phase of the Europa Conference League, to now play the Danish team Midjylland in the next round.

Omonia took the lead within five minutes from the start of the game through Bezus who also scored from the penalty spot in the 30th minute to increase the score to 2-0. Before adding a third in the 38th minute and Coulibaly scoring a fourth in the 59th minute.

The Gabala lone goal came in the 59th minute from Isaiah.

APOEL, after their 2-1 win in Cyprus, they also defeated Vojvodina away from home with the same score and went through on aggregate with a total score of 4-2, their two goals coming from Sarfo in the 27th minute; the opposition equalised in the 37th minute and Efrem scored in the 74th minute with a penalty to give Apoel a 2-1 win and a next round game against Georgian team Dila Gori.

AEK also qualified for the next round of the Europa Conference League by beating Torpedo Zhodino on aggregate 4-3 going into the second leg 3-2 up and playing at home in Larnaca 0-0, going into added time and both teams scoring one goal each, and the game favouring AEK Larnaca to go through and Maccabi Tel Aviv in the next round.

Looking forward to the Cypriot clubs keeping it up.



AEK looking good

Greek football fan stabbed to death pre AEK Athens-Dinamo Zagreb match



A Greek football fan was stabbed to death on the outskirts of Athens on Monday night during a pre-match brawl with supporters of Croatian club Dinamo Zagreb, police said.

In a heart-wrenching incident that highlights the ongoing issue of football-related violence, the 22-year-old Greek football fan lost his life on the outskirts of Athens

during a violent clash between rival club supporters. The altercation left six others wounded, sparking concerns about safety and security at such events.

The event coincided with the UEFA Champions League third-qualifying-round match between the home team AEK Athens and Croatian club Dinamo Zagreb which has now been postponed.

Arsenal beat Man City to win Charity Shield



Arsenal gave their hopes of beating Manchester City to the Premier League title a boost.

After 70 minutes in the season curtain-raiser, Cole Palmer looked to have won it for City when the substitute curled home a stunning strike. But Leandro Trossard equalised in the 101st minute when his shot deflected into the back of the net.

That took the game to spot-kicks, where substitute Kevin de Bruyne struck the crossbar before Rodri saw his effort saved and then Fabio Vieira scored to secure the shield.

Arsenal led the Premier League for 248 days last season but their challenge fell apart in the closing stages as City overtook them to claim the title.

Arsenal's big summer signings

Declan Rice, Kai Havertz and Jurrien Timber were all handed their competitive debuts at Wembley, but it looked like it was going to be a familiar story as Havertz failed to convert two big opportunities in the first half. But Arteta's side showed impressive spirit to battle to the end and got their reward when substitute Trossard struck before keeping their cool to come out on top in the shootout.

Arsenal's transfer business in the summer has moved them to another level, and Rice or Havertz there is little doubt their arrival has strengthened the core of Arteta's team.

The Gunners lost 4-1 and 3-1 in the Premier League to City last season but this was a much closer affair so its a confidence booster for Arsenal.

Barnet start season with a win

First goal came in the 22nd minute, Centre-back Oluwo eventually fired the ball home, marking his first goal for Barnet.

A 54th-minute Barnet corner was then cleared to Collinge on the right side of the box, who then floated the ball to the far

post which Nicke Kabamba headed home to put The Bees 2-0 up. Danny Collinge with a powerful header at the back post, made it 3-0.

Hartlepool scored two goals in added time to make the final score 3-2 and a good start for Barnet.

Michael Yiakoumi





† DEATH ANNOUNCEMENT - FUNERAL

## Charalambos Paphitis

(from, Limassol, Cyprus)

It is with great sadness that we announce the death of our beloved Charalambos 'Bambos' Paphitis on **Saturday 15th July 2023** at North Middlesex Hospital.

He passed away peacefully in his 86th year surrounded by family and loved ones.

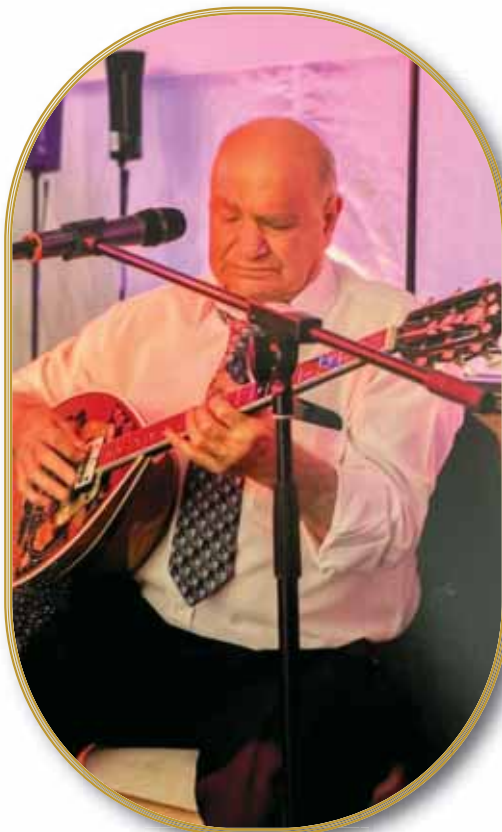
He was a kind hearted and fun loving man who gave joy to thousands through his singing and bouzouki playing over the years. He came to England in 1966 from Limassol and moved to London in 1968, making his home in Wood Green.

He was a loving husband, father, grandfather and great-grandfather, and leaves behind a devoted wife **Kyriacou**, 5 sons, **Marinos, Theo, George, Christos & Xanthos**, 15 grandchildren and 9 great grandchildren.

*"May he rest in peace, his memory will live on in our hearts, he will never be forgotten"*

The funeral will take place at noon on **17th August 2023** at **St Mary's Cathedral**, Trinity Road, Wood Green N22, followed by a burial at **New Southgate Cemetery** and a wake at St Barnabas Church Hall, Finsbury Road, Wood Green N22 8PA.

There will be a charity donation box in his memory on the day of the service and we request people attending to donate rather than send flowers if they so desire.



18/11/1937 – 15/07/2023

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

## Χαράλαμπος Παφίτης

(από την Λεμεσό, Κύπρος)

Με μεγάλη θλίψη ανακοινώνουμε τον θάνατο του αγαπημένου μας Χαράλαμπου (Πάμπου) Παφίτη ο οποίος απεβίωσε το **Σάββατο 15 Ιουλίου 2023** στο North Middlesex Hospital. «Έφυγε» από τη ζωή στα 86 του χρόνια, περιτριγυρισμένος από την οικογένειά του, καθώς και πολλά αγαπημένα του πρόσωπα.

Ο Πάμπος είχε μεταναστεύσει στην Αγγλία από τη Λεμεσό το 1966. Το 1968, εγκαταστάθηκε στο Wood Green του βόρειου Λονδίνου, όπου έφτιαξε το σπίτι και την οικογένειά του.

Ήταν καλόκαρδος και συνάμα ευχάριστος άνθρωπος, που πρόσφερε χαρά και διασκέδαση σε χιλιάδες συμπατριώτες μας με τα τραγούδια και τη μουσική του. Ήταν ιδιαίτερα γνωστός στην παροικία μας για τις ικανότητές του στο μπουζούκι.

Ως οικογενειάρχης, ήταν στοργικός σύζυγος, πατέρας, παππούς και προπάππους. Καταλείπει την αφοσιωμένη σύζυγο του **Κυριακού**, τους 5 γιούς του **Μαρίνο, Θεόδωρο, Γιώργο, Χρήστο & Ξάνθο**, 15 εγγόνια και 9 δισέγγονα.

*«Ας αναπαυθεί εν ειρήνη. Η μνήμη του θα είναι για πάντα ζωντανή στις καρδιές μας. Δεν θα ξεχαστεί ποτέ»*

Η κηδεία θα γίνει το μεσημέρι της **17ης Αυγούστου 2023** από τον **καθεδρικό ναό Κοιμήσεως της Θεοτόκου**, Wood Green, Trinity Road, London N22 8LB και θα ακολουθήσει η ταφή στο **κοιμητήριο του New Southgate**. Η παρηγοριά θα δοθεί στο χόλ του ιερού ναού Αποστόλου Βαρνάβα, Finsbury Road, Wood Green N22 8PA.

Η οικογένεια επιθυμεί αντί λουλουδιών να γίνουν εισφορές εις μνήμη του για φιλανθρωπικό σκοπό, στη διάρκεια της κηδείας.

† DEATH ANNOUNCEMENT - FUNERAL

## Andriani Sotiri Georgiou

(from Ayios Georgios, Famagusta, Cyprus)

With heavy hearts we announce the death of our beloved mother and grandmother, Andriani Sotiri Georgiou who passed away, on **Saturday 8 July 2023**, at the age of 80.

She leaves behind two daughters **Marianna & Sofoulla**, son-in-law **Karim** and her 5 grandchildren who were her world **Safa, Hana, Georgie, Sotiris & Andrianna**.

The funeral will be held on **Friday 18th August 2023**, at the **Greek Orthodox Church of St. John the Baptist**, Hornsey / Haringey, Wightman Road, London N8 0LY, at **12.00pm**, followed by the burial at **Hendon Cemetery**, Holders Hill Rd, London NW7 1NB, at **2:00pm**. The wake will be at **Kingsmead Heights Sewardstone Road**, EN9 3QF.



12/08/1942 - 08/07/2023

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

## Ανδριανή Σωτήρη Γεωργίου

(από τον Άγιο Γεώργιο Αμμοχώστου, Κύπρος)

Με βαριά καρδιά ανακοινώνουμε τον θάνατο της αγαπημένης μας μητέρας και γιαγιάς, Ανδριανής Σωτήρη Γεωργίου, η οποία «έφυγε» από τη ζωή, το **Σάββατο 8 Ιουλίου 2023**, σε ηλικία 80 ετών.

Καταλείπει τις κόρες της **Μαριάννα & Σοφούλλα**, τον γαμπρό της **Καρίμ** και τα 5 της εγγόνια που ήταν ο «κόσμος» της, **Σάφα, Χάνα, Γιώργο, Σωτήρη & Αντριάννα**.

Η κηδεία της θα τελεστεί την **Παρασκευή 18 Αυγούστου 2023**, από τον **ιερό ναό Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή**, Hornsey/Haringey, Wightman Road, London N8 0LY, στις **12.00 το μεσημέρι** και θα ακολουθήσει η ταφή στο κοιμητήριο **Hendon**, Holders Hill Rd, London NW7 1NB, στις **2:00μ.μ.** Η παρηγοριά θα δοθεί στο **Kingsmead Heights**, Sewardstone Road, EN9 3QF.

# Demetriou

# English

FUNERAL DIRECTORS LTD

For further information, call us on **020 8889 9888**  
131-133 Myddleton Road,  
Wood Green, London N22 8NG  
Fax: 020 8888 9205  
info@d-e.co.uk www.d-e.co.uk



*Your local independent funeral director and monumental mason*

- For all funeral related requirements
- Burials and cremations
- Worldwide repatriations
- Chapel of Rest facilities
- Assistance with DSS claims
- 24 hour personal service
- We guarantee the best prices, quality and professionalism

- Ταφές και αποτεφρώσεις
- Χώροι παραμονής και ξεκούρασης οικογένειας και συγγενών
- Βοήθεια με επιδόματα του Γραφείου Κοινωνικών Υπηρεσιών
- Μεταφορά σορών στο εξωτερικό
- 24-ωρη προσωπική εξυπηρέτηση
- Ταφόπλακες
- Καλύτερες τιμές, ποιότητα και επαγγελματισμός



† DEATH ANNOUNCEMENT - FUNERAL

## Christakis Costi

(From Leonarisso, Famagusta Cyprus)

It is with great sadness that we announce the loss of our beloved father, brother, grandfather and great grandfather Christakis Costi who passed away on **Monday 31 July 2023**, at the age of 87.

He was born on the 12 March 1936 at Leonarisso village, Famagusta Cyprus. He came to London in the 1960's and he established himself as a successful ladieswear garment manufacturer in North London.

He leaves behind his sons, **Costakis, Steven, Fannos and Marios** (deceased), **2 daughter in laws, 7 grandchildren, 2 great grandchildren** and many relatives and friends.

*"He will be greatly missed."*

The funeral will take place on **Wednesday 6 September 2023 at 12 noon**, at the **Greek Orthodox Cathedral of the Dormition of the Mother of God**, Wood Green, Trinity Road, London N22 8LB, and the burial at **New Southgate Cemetery**, Brunswick Park Road, New Southgate, N11 1JJ.

The wake will take place at Panayia's Church hall following the burial.



12/03/1936 – 31/07/2023

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

## Χριστάκης Κωστή

(από το Λεονάρισσο, Κύπρος)

Με μεγάλη μας θλίψη ανακοινώνουμε τον θάνατο του αγαπημένου μας πατέρα, αδελφού και παππού Χριστάκη Κωστή, ο οποίος «έφυγε» από τη ζωή τη **Δευτέρα 31 Ιουλίου 2023**, σε ηλικία 87 ετών.

Γεννήθηκε στις 12 Μαρτίου 1936 στο χωριό Λεονάρισσο της Αμμοχώστου. Στη δεκαετία του '60 μετανάστευσε στην Αγγλία, όπου διακρίθηκε στην ενδυματοβιομηχανία με τη δική του πετυχημένη επιχείρηση γυναικείων ενδυμάτων στο βόρειο Λονδίνο.

Καταλείπει τους γιους του **Κωστάκη, Στυλιανό & Φάνο**, **2 νύφες, 7 εγγόνια, 2 δισέγγονα**, καθώς και πολλούς συγγενείς και φίλους. Ο γιός του **Μάριος** απεβίωσε.

*«Καλό σου ταξίδι στην αιωνιότητα...  
Θα μας λείψεις πολύ»*

Η κηδεία θα γίνει την **Τετάρτη 6 Σεπτεμβρίου 2023**, από τον **καθεδρικό ναό Κοιμήσεως της Θεοτόκου**, Wood Green, Trinity Road, London N22 8LB, στις **12 το μεσημέρι** και η ταφή στο **κοιμητήριο New Southgate**, Brunswick Park Road, New Southgate, N11 1JJ, ενώ, η παρηγορία θα δοθεί στην αίθουσα δεξιώσεων του **καθεδρικού ναού Κοιμήσεως της Θεοτόκου**, μετά την ταφή.

† DEATH ANNOUNCEMENT - FUNERAL

## Demetris (Takis) Chambi

(from Egkomi, Famagusta, Cyprus)

It is with great sadness that we announce the loss of our beloved husband, father and grandfather Demetris (Takis) Chambi, who sadly passed away on **Saturday 29th July 2023**, aged 93.

He leaves behind **his wife Nelly, his children Barnabas, Nicos, Androulla, his grand-children**, along with many relatives and friends.

The funeral service will be held on **Wednesday 16th August, 10am at the Greek Orthodox Church of St. Catherine, Barnet**, Friern Barnet Lane, London N20 0NL, followed by the burial at **New Southgate Cemetery & Crematorium**, Brunswick Park Road, New Southgate N11 1JJ. The wake will be at the **Cemetery** and after at **St Catherine's Church Hall**.

If anyone wants to get flowers, they must be delivered to Archangel Funerals, 221 Turners Hill EN8 9DG, by 5pm on Tuesday 15th August.



01/12/1929 - 29/07/2023

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

## Δημήτρης (Τάκης) Χαμπή

(από την Έγκωμη Αμμοχώστου, Κύπρος)

Με μεγάλη μας θλίψη ανακοινώνουμε ότι ο πολυαγαπημένος μας σύζυγος, πατέρας και παππούς Δημήτρης (Τάκης) Χαμπή «έφυγε» από τη ζωή το **Σάββατο 29 Ιουλίου 2023**, σε ηλικία 93 ετών.

Καταλείπει τη σύζυγο του **Νέλλη**, τα παιδιά του **Βαρνάβα, Νίκο & Ανδρούλλα**, τα εγγόνια του, καθώς και πολλούς συγγενείς και φίλους.

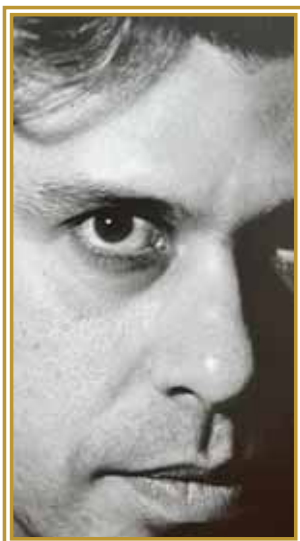
Η κηδεία θα τελεστεί την **Τετάρτη 16 Αυγούστου** στις **10 π.μ.** από τον **ιερό ναό Αγίας Αικατερίνης**, Barnet, Friern Barnet Lane, London N20 0NL και θα ακολουθήσει η ταφή στο **New Southgate Cemetery & Crematorium**, Brunswick Park Rd, New Southgate N11 1JJ. Παρηγορία θα δοθεί στο κοιμητήριο και αργότερα στην αίθουσα δεξιώσεων του **ιερού ναού της Αγίας Αικατερίνης**.

Για όσους επιθυμούν, μπορούν να στείλουν λουλούδια στο Archangel Funerals, 221 Turners Hill EN8 9DG, έως τις 5 μ.μ. της Τρίτης 15 Αυγούστου.

## Ελλάδα | «Έφυγε» ο γνωστός ποιητής Κωστής Γκιμοσούλης

Σε ηλικία 63 ετών «έφυγε» από τη ζωή ο Κωστής Γκιμοσούλης, γνωστός ποιητής και συγγραφέας, σκορπίζοντας απέραντη θλίψη στον κόσμο του Πολιτισμού. Όπως αναφέρει η Εταιρεία Συγγραφέων, ο Κωστής Γκιμοσούλης ήταν Έλληνας ποιητής και πεζογράφος. Γεννήθηκε στην Αθήνα το 1960. Απόφοιτος της Νομικής Σχολής Αθηνών, εργάστηκε για πολλά χρόνια ως συμβολαιογράφος. Είχε στο ενεργητικό του ποιητικές συλλογές (Επικίνδυνα παιδιά, Ο ξυλοκόπος πυρετός, Η αγία μελάνη, Το στόμα κλέφτης, Αγάπη από ζήλια), διηγήματα, μυθιστορήματα (Μια νύχτα με την Κόκκινη, Ανατολή, Χέρι στη φωτιά, Βρέχει φως, Το θηρίο είναι παντού, Στάχτη στα μάτια κ.α.).

Το 1997 συμμετείχε ως ηθοποιός, υποδύμενος έναν ήρωά του, στη μικρού μήκους ταινία Δεύτερο κράνος της Αθηνάς Σακελλαρίου, που προβλήθηκε στο φεστιβάλ Δράμας.



## Απεβίωσε η γηραιότερη γυναίκα της Κύπρου σε ηλικία 111 ετών

«Έφυγε» απ' τη ζωή την περασμένη Δευτέρα 7/08/2023, η γηραιότερη γυναίκα της Κύπρου, σύμφωνα με την απογραφή πληθυσμού του 2011.

Η **Μηλιά Παίδιου** γεννήθηκε το **1912** στο Λευκόνοικο και είχε 4 παιδιά, 11 εγγόνια, 16 δισέγγονα και 1 τρισέγγονο.

Τον Σεπτέμβριο του 2022, σβήνοντας την τούρτα με τα 110 κεράκια είπε, «Έζησα και εύκολες και δύσκολες στιγμές» αλλά δεν ξέχασε ποτέ την προσφορά της στον απελευθερωτικό αγώνα 1955 -59, στη διάρκεια του οποίου μετέφερε οπλισμό και πυρομαχικά στον γιο της, που συμμετείχε στις επιχειρήσεις.

Η κηδεία της έγινε την Δευτέρα από τον ιερό ναό της Αγίας Παρασκευής στην Επισκοπή Λεμεσού.





† DEATH ANNOUNCEMENT - FUNERAL

## Despina Anastasi

(from, Katokopia, Cyprus)

It is with great sadness that we announce the death of our beloved Despina Anastasi, who passed away on **Saturday 5th August 2023**, aged 83.

She leaves behind her daughter: **Maria**, grandchildren: **Caden, Galia and Meir**, great-grandchildren: **Billie, Mia, Maor**, siblings: **Eva and Harry**, cousin - in-law: **Miroulla** and a large number of nieces, nephews, godchildren and friends.

Our mum and yiayia came from Cyprus in the fifties and married our dad and pappou, Sotiris (**Tony's Piatas**) in 1963. Together, they opened a little china shop in Camden where they lived all their lives. She welcomed many members of the Cypriot and Greek community into her home and was proud of her heritage. Mum was a hard worker who put all of her strength and unconditional love into building the business and nurturing her family. Her proudest moments were the births of her grandchildren and her most joyous, the arrival of her great-grandchildren. Mum died as she lived, a courageous warrior.

*"May she rest in peace, and continue to watch over us from above."*

The funeral will take place on **23 August 2023**, at **St. Andrew's Greek Orthodox Church 124 Kentish Town Road, London NW1 9QA at 10.30**, followed by a burial at **New Southgate Cemetery Brunswick Park Road London N11 1JJ, at 12.30**. The wake will be held at the cemetery and will reconvene at Despina's house after.

There will be a charity donation box in her memory on the day of the service for the **Cancer Research** and the **Royal Free**.



10/12/1939 – 05/08/2023

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

## Δέσποινα Αναστάση

(από την Κατωκοπιά, Κύπρος)

Με μεγάλη λύπη ανακοινώνουμε τον θάνατο της αγαπημένης μας Δέσποινας Αναστάση το **Σάββατο 5 Αυγούστου 2023**, σε ηλικία 83 ετών.

Καταλείπει την κόρη της **Μαρία**, τα εγγόνια της **Caden, Galia & Meir**, τα δισέγγονα της **Μπίλι, Μία & Μάορ**, τα αδέρφια της **Εύα & Χάρη**, την εξάδελφη της **Μυρούλλα**, καθώς και πολλά ανίψια, βαφτιστήρια και φίλους.

Η Δέσποινα μετανάστευσε στην Αγγλία τη δεκαετία του '50. Το 1963 παντρεύτηκε τον πατέρα και παππού μας, **Σωτήρη (Τόνι's Piatas)**. Μαζί άνοιξαν ένα μικρό μαγαζί στο Κάμντεν, όπου έζησαν όλη τους τη ζωή. Όλοι την θαύμαζαν για το γεγονός ότι ήταν μια σκληρά εργαζόμενη γυναίκα, η οποία πάλεψε με όλες της τις δυνάμεις, αλλά και με πολύ αγάπη και μεράκι, για να χτίσει την επιχείρησή και να φροντίσει την οικογένειά της. Κατά διαστήματα φιλοξένησε πολλά μέλη της κυπριακής και ελληνικής κοινότητας στο σπίτι της και ήταν περήφανη για την καταγωγή της. Όμως, ακόμα πιο περήφανη ήταν για τα εγγόνια και τα δισέγγονά της. «Εφυγε» με το κεφάλι ψηλά, σαν μια θαρραλέα αγωνίστρια της ζωής, όπως ακριβώς έκανε όλα αυτά τα χρόνια.

*«Ας αναπαυθεί εν ειρήνι και να συνεχίσει να μας προσέχει από ψηλά»*

Η κηδεία θα γίνει στις **23 Αυγούστου 2023**, από τον **καθεδρικό ναό Αποστόλου Ανδρέα**, Kentish Town, Kentish Town Road, London NW1 9QA στις **10.30π.μ.**, και θα ακολουθήσει η ταφή στο **κοιμητήριο New Southgate**, Brunswick Park Road London N11 1JJ, στις **12.30μ.μ.** Η παρηγοριά θα δοθεί στο κοιμητήριο και στη συνέχεια στο σπίτι της Δέσποινας.

Στη διάρκεια της κηδείας μπορούν να γίνονται εισφορές εις μνήμην της για το **Cancer Research** και το **Royal Free**.

† DEATH ANNOUNCEMENT - FUNERAL

## Maria Georgiou

(from Paralimni, Cyprus)

It is with great sadness that we announce the loss of our beloved mother, grandmother and great-grandmother Maria Georgiou who sadly passed away on **Monday 7th August 2023**, at the age of 88. She leaves behind her son **Andro**, her daughters **Katerina and Georgina**, 7 grandchildren, **Alex, Chris, Andreas, Nicolas, Antony, Maria, Georgios** and 7 great-grandchildren.

*"She was devoted to her family who meant the world to her and she will be greatly missed by us all."*

The funeral will be held on **Wednesday 16th August** at **St Demetrios Church**, Town Road/Logan Road, Edmonton N9 0LP at **12:00pm**, followed by the burial at **2:00pm** at **New Southgate Cemetery**, Brunswick Park Road, New Southgate, N11 1JJ.

The wake will follow at her family home. Instead of floral tributes there will be a donation box for **Macmillan Cancer Research**.



26/11/1934 - 07/08/2023

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

## Μαρία Γεωργίου

(από το Παραλίμνι, Κύπρος)

Με μεγάλη μας θλίψη ανακοινώνουμε τον χαμό της αγαπημένης μας μητέρας, γιαγιάς και προγιαγιάς Μαρίας Γεωργίου, η οποία «έφυγε» από τη ζωή τη **Δευτέρα 7 Αυγούστου 2023**, σε ηλικία 88 ετών.

Καταλείπει τον γιο της **Αντρο**, τις κόρες της **Κατερίνα & Τζωρτζίνα**, τα 7 της εγγόνια **Αλεξ, Κρις, Ανδρέα, Νικόλα, Αντώνη, Μαρία & Γιώργο**, καθώς και 7 δισέγγονα.

*«Ήταν αφοσιωμένη στην οικογένειά της, που ήταν ολόκληρος ο κόσμος της. Θα λείπει πολύ σε όλους μας».*

Η κηδεία θα τελεστεί την **Τετάρτη 16 Αυγούστου** από τον **ιερό ναό Αγ. Δημητρίου**, Edmonton, Town Rd/Logan Rd, N9 0LP στις **12 το μεσημέρι**. Θα ακολουθήσει η ταφή στις **2:00μ.μ.** στο **κοιμητήριο του New Southgate**, Brunswick Park Road, New Southgate, N11 1JJ. Η παρηγοριά θα δοθεί στο σπίτι της οικογένειας.

Η οικογένεια επιθυμεί αντί λουλουδιών να γίνονται εισφορές εις μνήμην της στη διάρκεια της κηδείας για το **Macmillan Cancer Research**.

† 5° ΕΤΗΣΙΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

## Άννα (Αγαθοκλέους) Πάκκος

(από Λονδίνο / καταγωγή γονέων: Αγ. Αθανάσιος και Μονή Λεμεσού)

Τελούμε την προσεχή **Κυριακή 13.08.2023** στον **ιερό ναό Αγίου Δημητρίου**, Edmonton Town Road / Logan Road, London N9 0LP, το 5° ετήσιο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας μητέρας, θυγατέρας, αδελφής και θείας, Άννας (Αγαθοκλέους) Πάκκος και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της, όπως παρευρεθούν.

*Παιδιά: Daniella και Stefan, μητέρα Έλλη, αδελφή Ζωή-σύζυγος Παύλος, αδελφότεκνα και λοιποί συγγενείς.*



† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

## Λουίζ Ελένη (Λέλλα) Μιχαλιάς

(από το Λονδίνο)

Με μεγάλη λύπη ανακοινώνουμε τον θάνατο της αγαπημένης μας Λουίζ Ελένης (Λέλλας) Μιχαλιάς την **Παρασκευή 21 Ιουλίου 2023**, σε ηλικία 75 ετών.

Καταλείπει τον σύζυγο της **Γιάννη**, τα παιδιά της **Αντι & Σάββα**, 3 εγγόνια και ένα δισέγγονο.

Η κηδεία θα γίνει την **Τετάρτη 23 Αυγούστου** από τον **ιερό ναό Αγίων Κωνσταντίνου και Ελένης**, Croydon, 69 Westow st SE19 3RW στις **10 π.μ.** Θα ακολουθήσει η ταφή στο **κοιμητήριο Queens Road**, Queens Rd CRO 2PR. Η παρηγοριά θα δοθεί στο **Coombe Lodge**, 104 Coombe road, CRO 5RB.

Επιθυμία της οικογένειας είναι αντί λουλουδιών, να γίνονται εισφορές εις μνήμην της στη διάρκεια της κηδείας για το **St Christopher's Hospice**.



21/03/1948 – 21/07/2023





† 6ο ΕΤΗΣΙΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

# Κωνσταντίνος Πανίκου Κωστή

(από το Λονδίνο - καταγωγή γονέων: Λεονάρισσο και Πέτρα Σολέας)



Τελούμε την προσεχή Κυριακή 13.08.2023,  
στην εκκλησία του Αγίου Δημητρίου,  
Town Road/Logan Road, London N9 0LP,  
το 6<sup>ον</sup> ετήσιο μνημόσυνο  
του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας  
υιού, αδελφού, θείου και αδελφότεκνου  
Κωνσταντίνου Πανίκου Κωστή  
και καλούμε όλους όσοι τιμούν  
τη μνήμη του, όπως παρευρεθούν.

Οι γονείς του **Πανίκος** και **Χαρούλλα**,  
αδέλφια: **Άντρη** και **Μαρίνος**, νύφη **Geisy**,  
αδελφότεκνα **Εμίλια**, **Νατάλια**, θείες, θείοι,  
ξαδέλφια, λοιποί συγγενείς και φίλοι.

**20.07.1981 – 18.08.2017**

«Έφυγες» από κοντά μας αλλά όχι από  
την καρδιά μας. ΑΙΩΝΙΑ ΣΟΥ Η ΜΝΗΜΗ

Νάχεν πόρτα ο ουράνος να 'ρθω να στην κτυπήσω  
και να σε πάρω αγκαλιά να σε γυρίσω πίσω.

Πόσο μας λείπεις να 'ξερες εσύ χρυσόν παιδί μας,  
εν όφκαιρη η θέση σου σπίτι και στη ψυχή μας,  
κι' έτσι θα μείνει πάντοτε γλυκύτατο παιδί μου.

Στον Παραδείσου τις χαρές να αναπαιτεί η ψυχή σου  
στη θέση που σου φύλαζαν οι πράξεις της ζωής σου.

Ο πόνος είναι αβάσταχτος, η λύπη μας μεγάλη,  
τέτοιο καημό εύχομαι να μη τον νιώσουν άλλοι.

Δεν έχω λόγια για να πω, μεγάλη αδικία,  
να «φεύγουν» νέα πλάσματα σε τέτοιαν ηλικία.

Θλίψη και πόνος σμίγουνε και καίνε την καρδιά μας  
τα δάκρυα στα μάτια μας είν' η παρηγοριά μας.

Μα ο Θεός θέλησε κοντά Του να σε πάρει  
μαζί με τους αγγέλους του, εσένα για να βάλει.

Στους τοίχους του Παράδεισου στα κρίνα τα ανθισμένα  
κι άλλους αγγέλους ήθελε και διάλεξε εσένα.

Άγγελοι από τους ουρανούς θα είναι πάντοτε μαζί σου  
και θα μυρίζει ο τάφος σου που βάλαν το κορμί σου.

Σαν τη δική σου την καρδιά δεν θα υπάρξει άλλη  
τόσο αγνή, τόσο γλυκιά, τόσο πολύ μεγάλη.

Αυτός, έχει τη δύναμη να μας παρηγορήσει  
και όπως δίνει τον καημό για έναν πρόωρο χαμό  
να μας ανακουφίσει.

Η οικογένειά σου.

† DEATH ANNOUNCEMENT

## Kyriacos Charalambous

(from Pendayia, Cyprus)



10/11/1945 – 06/08/2023



It is with great sadness and a heavy heart that we announce the death of Kyriacos Charalambous. He passed away at home peacefully surrounded by his family on **Sunday 6 August 2023**, aged 77. Kyriacos was known for his warm smile, kind heart and his devoted love for his family; he was admired by all that knew him – he will be greatly missed. Kyriacos leaves behind his beloved wife **Chrystalla**, (from Ormidia), three sons **Harry, Kyp & Panny**; daughter-in law **Helen** & two grandsons, **Alex & James**. Full details regarding the funeral service will be announced in due course.

Με μεγάλη θλίψη και βαριά καρδιά ανακοινώνουμε τον θάνατο του Κυριάκου Χαράλαμπους, ο οποίος απεβίωσε στο σπίτι του περιτριγυρισμένος από την οικογένειά του, την **Κυριακή 6 Αυγούστου**, σε ηλικία 77 ετών. Ο Κυριάκος, ξεχώριζε για την ευγένειά του, το χαμόγελο, την καλοσύνη του και την απεριόριστη του αγάπη για την οικογένειά του. Έχαμε σεβασμού και εκτίμησης από όλους όσοι τον γνώριζαν. Θα μας λείπει πολύ. Καταλείπει την αγαπημένη του σύζυγον **Χρυστάλλα** (από την Ορμίδεια) και τους τρεις γιους τους **Χάρη, Κύπρο & Παναγιώτη**, τη νύφη του **Χέλεν** και τα δύο του εγγόνια, **Άλεξ & Τζέιμς**. Λεπτομέρειες της κηδείας θα ανακοινωθούν εντός των ημερών.



### We Specialise in:-

- Wills & Probate
- Estate and Lifetime Planning
- Lasting Power of Attorney
- Trusts
- Inheritance Tax

**Prepare today for your family's tomorrow**

Contact Christopher  
Yiannakas on:-  
020 8445 9898  
cy@yvasolicitors.com  
www.yvasolicitors.com

Head Office:-  
811 High Road, North Finchley, London N12 8JT  
Central London Office:-  
6 Bloomsbury Square, London WC1A 2LP



## ARCHANGEL FUNERALS

All Funeral Arrangements Undertaken

- Home visits
- Repatriations
- Assistance with DSS Claims
- Memorial Stones

- Αναλαμβάνουμε όλες τις διαδικασίες για την οργάνωση της κηδείας
- Επισκέψεις στο σπίτι
- Μεταφορές σορών Ελλάδα/ Κύπρο
- Βοήθεια με αιτήσεις στο DSS
- Τάφοπέτρες

For further information  
Please call us on  
**020 8804 6000**

**We are available 24 hours a day**

Archangel Funerals  
221 Turners Hill, Cheshunt, Waltham Cross, EN8 9DG  
0208 804 6000 Info@archangelfunerals.co.uk



† DEATH ANNOUNCEMENT - FUNERAL

# Philippos Loizou

(From Kalopanayiotis, Cyprus)



03/12/1932 – 31/07/2023

It is with a heavy heart and sadness that we announce the death of our beloved Philippos Loizou, who died on **Monday 31 July**, at the age of 90.

Philippos leaves behind his wife **Panayiota**, son **Andros** and his wife **Andrea**, daughter **Evanthia** and her husband **Andreas**, grandchildren, **Philippo** and his wife **Elizabeth**, **Fodoulla** and fiancé **Ralph**, **Lydia** and **Billy**, **Zoe** and fiancé **Zac**, **Alexandros & Victoria** and great grandson **Andreas**.

Philippos Loizou was born in Kalopanayiotis, Cyprus on the 3rd of December 1932. Philippos emigrated to England in 1960 and worked as a cabinet maker and carpenter.

Philippos was a devoted husband, father, grandfather and 4 weeks ago became a great grandfather. He was an exceptional man, who loved his family and blessed the hearts of everyone around him.

*“May he rest in Peace – You will never be forgotten”.*

His funeral will take place on **Thursday 17th of August at 10:30am** at the **Greek Orthodox church of St John the Baptist**, Wightman Road, N8 0LY. Following the church service, Philippos will be laid to rest at the **Edmonton cemetery**, Church Street, London N9 9HP at **12pm**.

After the burial, the wake will be held at the family home.

The family wishes that instead of floral contributions, donations can be made to the **North London Hospice**, in memory of Philippos Loizou at [www.northlondonhospice.org](http://www.northlondonhospice.org). A donation box will also be available in the church on the day.

Με βαριά καρδιά και θλίψη ανακοινώνουμε τον θάνατο του αγαπημένου μας Φίλιππου Λοΐζου, ο οποίος απεβίωσε τη **Δευτέρα 31 Ιουλίου**, σε ηλικία 90 ετών.

Καταλείπει τη σύζυγο του **Παναγιώτα**, τον γιο του **Άνδρο** (με τη σύζυγο του Άντρεα) και την κόρη του **Ευανθία** (με τον σύζυγο της Ανδρέα). Επίσης, τα εγγόνια του: **Φίλιππο** (με τη σύζυγο του Ελισάβετ), **Φωτούλλα** (με τον αρραβωνιαστικό της Ράλφ), **Λυδία**, **Μπίλι**, **Ζωή** (με τον αρραβωνιαστικό της Ζάκ), **Αλέξανδρο & Βικτώρια**, καθώς και το δισέγγονο του **Ανδρέα**.

Ο Φίλιππος γεννήθηκε στον Καλοπαναγιώτη της Κύπρου στις 3 Δεκεμβρίου του 1932. Το 1960 μετανάστευσε στην Αγγλία, όπου εργάστηκε ως επιπλοποιός και ξυλουργός.

Ήταν αφοσιωμένος σύζυγος, πατέρας και παππούς, ενώ μόλις πριν από 4 βδομάδες απέκτησε το πρώτο του δισέγγονο. Ήταν ένας εξαιρετικός άνθρωπος, που πρόσφερε απλόχερα αγάπη στην οικογένεια και στον περίγυρό του.

*«Αναπαύσου εν ειρήνη. Δεν θα σε ξεχάσουμε ποτέ.»*

Η κηδεία του θα γίνει την **Πέμπτη 17 Αυγούστου** στις **10:30 π.μ.** από τον **ιερό ναό Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή**, Hornsey/Haringey, Wightman Road, London N8 0LY. Θα ακολουθήσει η ταφή στο **κοιμητήριο του Edmonton**, Church Street, London N9 9HP στις **12 μ.μ.** και η παρηγοριά στο σπίτι της οικογένειας.

Η οικογένεια επιθυμεί αντί λουλουδιών να γίνονται εισφορές εις μνήμην του για το **North London Hospice**, είτε την ημέρα της κηδείας στην εκκλησία, είτε ηλεκτρονικά μέσω του συνδέσμου:

[www.northlondonhospice.org](http://www.northlondonhospice.org)





**PARIKIAKI** *Events*

presents

# Konstantinos Pantelides

singing his songs and his late brother  
Pantelis Pantelides' hits

**Saturday**  
**14th October 2023**

To register your interest  
please contact Parikiaki  
on **020 8341 5853**

There will be an exciting lineup!  
Follow the latest on  
**[www.parikiaki.com](http://www.parikiaki.com)**

IN ASSOCIATION WITH

